

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵏⴱⵉⵀ ⵢⵓⴼⵜⵏ

محمد نبيه يوفتن

ⵜⴰⵏⴷⵔⴰ ⵏ ⵓⴷⵔⴰⵔ

ثاندرا ن ؤدرار

ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ شعر

2021

ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵏⴰⴱⵉⵀ ⵢⵓⴼⵜⵏ

محمد نبيه يوفتن

ⵜⴰⵏⴷⵔⴰ ⵏ ⵓⴷⵔⴰⵔ

تاندرا ن ؤدرار

ⵜⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ

ديوان شعر

Publications de l’Institut Royal de la Culture Amazighe
Centre des Etudes Artistiques, des Expressions Littéraires
et de la Production Audiovisuelle
Série : Créations N° 47

Titre
ⵜⴰⵏⴷⵔⴰ ⵏ ⵓⴷⵔⴰⵔ

Auteur
Muhmmad nabih yuftn

Conception de la couverture
Said Lbaaqili

Editeur
Institut Royal de la Culture Amazighe

Impression
Editions OKAD - Rabat - 2021

Dépôt légal
2021 MO 0722

ISBN
978-9920-739-33-7

ⵜⴰⵣⵡⴰⵔⵜ

ⵉⴳⴰ ⵎⴻⵃⵎⵎⴰⴷ ⵏⴰⵚⵉⴱ ⵢⴻⴼⵜⵏ ⵢⴰⵏ ⵖ ⵉⵙⴻⵜⴰⵔ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵖ ⵜⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵄⵎⵖⵔⵉⵚ. ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴰⵏ ⵙ ⵉⵏⴻⵎⴰⴽ ⵍⵙ ⴷⵔⴰⵏⵉⵏ ⴷ ⴻⵎⵎⵔⴽⵙ ⵏ ⵜⵡⵄⴰⴼⵉⵏ ⵉⵥⴹⴰ ⴳ ⴻⵟⴹⴹⴰ ⵏ ⴻⵙⵏⴼⵄⴻⵄ. ⵉⵙⵜⵉ ⴻⵎⴷⵢⴰⵣ ⵢⴻⴼⵜⵏ ⵜⴰⵎⴷⵢⴰⵣⵜ ⴰⴷ ⵜⴳ ⵜⴰⵚⵔⵉⴷⵜ ⵙ ⵉⵙⵙⵄⴽⴰⵎ ⴰⵏⵥⴳⴻⵎ ⴷ ⵜⵎⵏⵜⴰⵄ ⴷ ⵉⵙⵙⵢⴰⴼⴰⵜⵏ ⴷ ⵜⵚⵔⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵉⵚⴻⴷⵔⴰⵔⵏ ⴷ ⴻⴳⴷⴻⴷ ⴰⵎⴰⵣⵉⵖ ⴰⴽⴽⵯ. ⵜⴰⵡⵛⴽⵉⵏⵜ ⴰⴷ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⵜⴰⵎⴰⵢⵏⴻⵜ ⵎⴻ ⵉⴳⴰ ⵙ ⴻⵣⵡⵄ "ⵜⴰⵏⴷⵔⴰ ⵏ ⴻⴷⵔⴰⵔ", ⵜⴳⴰ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵍⵙ ⴰⵙⴽⵄⴰⵏ ⵡⵉⵙⵙ ⴽⵇⴰⴹ ⵉⵜⵜⵢⴻⵔⴰⵏ, ⵉⴼⵙⵔ ⴳⵉⵙ 20 ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵜ ⵜⴰⵎⵊⴰⴱⴷⵉⵜ ⵅⴼ ⵉⵙⵏⵜⴰⵄ ⴳⴰⵏⵉⵏ ⵉⵎⵍⴰⵡⵏ ⵉⵥⴷⵉⵏ ⴷ ⴻⴷⵔⴰⵔ ⴷ ⴻⵏⵥⴳⴻⵎ ⵍⵙ. ⵜⴰⵡⵛⴽⵉⵏⵜ ⴰⴷ ⵜⵓⵜⵜⵢⴰⵔⴰ ⵙ ⴻⵙⴽⴽⵉⵄ ⵏ ⵜⴼⵉⵏⴰⵖ ⴷ ⴻⵙⴽⴽⵉⵄ ⴰⵄⴰⵜⵉⵏⵉ.

(ⵔⴰⴷ ⴷ ⵜⴰⵛⴽ ⵜⵖⵔⵉ ⵜⴰⵏⴼⵔⴰⵏⵜ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⴰⴷ ⵖ ⵎⴰⴷ ⵍ ⴻⵔ ⵢⴰⴳⴳⴻⴳⵏ).

ⵇⴰⵛⵉⴷ ⴰⴽⵇⴽⴰⴹ

ⴰⴱⵔⵉⴷ

ⴰ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴳ ⴰⵖ ⵉⵎⴰⵍ ⵏ ⵓⵎⴽⴽⵓⵙⵓ ⵏ ⵜⵉⴼⴰⵡⵜ
ⵉⵖ ⴰⵙⵏ ⴱⴷⵔⵖ ⴰⵣⴰⵍ ⴰⵔ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⴳⵉⵜⵉ ⵜⵜⴱⵕⵕⴰⵎⵏ
ⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵖ ⵓⵔ ⵏⴳⵉ ⵎⴰⴷ ⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ
ⵏⵍⵍⴰ ⵖ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴰⵢⵍⵍⵉⵖ ⴰⵔ ⵏⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢ ⵜⵉⴼⴰⵡⵜ
ⵙⵙⵏⵏ ⵉⵙ ⵏⵙⵙⴼⴰⵡ ⴰⵊⵊⵉⵏ ⴰⵣⴰⵍ ⵉⵥⵥⵓ ⴷ ⴼⵍⵍⴰⵖ
ⴰ ⵢⴰⴳⵯⵉ ⵓⵣⴰⵍ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵙⵓⵍ ⵉⴼⵍ ⵖⴰⵔ ⵙ ⵓⵎⴰⵔⴳ
ⵉⵏⵛⴰⵄⵄⴰⵎ ⴷ ⵢⵉⴹ ⵉⴳⴳⴰⵎⵎⵉ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵟⵟⴰⵢ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ
ⴰ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴷⴰ ⵏⵏ ⵉⵎⵎⴰⵍ ⵓⵏⵎⵎⴰⵍ ⵉ ⵢⵉⵎⴰⵍ ⵉⵏⵓ
ⵏⵜⵜⵏⵜⵉ ⴰⵖ ⵏⵓⴼⴰ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⵉⴷⴷⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ
ⵉⴽⴽⵉⵙ ⴰⵏⵖ ⵓⵎⴽⴽⵓⵙⵓ ⵜⵉⵎⵍⵙⴰ ⵙ ⵜⵉⴷⴷⴰⵙ
ⵉⵙⵙⵍⵙ ⴰⵖ ⵜⵉⵏⵣⴳⵉⵜ ⵉⵙⵙⵖⵍⵉ ⵉⵢⵉ ⵙ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ
ⵏⴽⴽⵉ ⴷⴰ ⵉⵙⴰⵡⴰⵍⵏ ⴷⴰ ⴳⵉⵙ ⵉⵏⵏⴰ ⵙⴰⵙⵡⴰ ⴰⵏⵖ
ⵎⵍⴰⵏ ⴰⵏⵖ ⵏⵏ ⵉ ⵡⴰⴳⵔⵣⴰⵎ ⵏⴳⵏ ⵖ ⵜⴰⵎⴰ ⵏⵏⵙ
ⴰ ⵏⵓⴼⴰ ⵏⵏ ⴳⵉⵙ ⵉⴱⵏⴽⴰⵍⵏ ⵙⵓⵎⵎⵔⵏ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ
ⵏⴷⵔⵓ ⴷⵉⵙⵏ ⵜⴰⵎⵍⵍⴰ ⵜⴰⴳⵏⵣⴰ ⴰⴷ ⴰⵙⵏ ⴽⴽⴰⵜⵖ
ⵏⴰⵙⵉ ⵜⵏ ⴼ ⵉⵎⴳⴳⵕⴰⴹ ⴰⵔ ⵙⵉⵙⵏ ⵜⵜⵊⴰⵔⴰⵖ
ⵡⴰⴳⵔⵣⴰⵎ ⴷⴰ ⵜⴽⵚⵓⴹⵎ ⵢⵓⵙⵉ ⵉⵢⵉ ⵖ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ
ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴰⵖ ⵉⵎⵍⴰⵏ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⵉⴷⴷⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ
ⵏⵜⵜⴰ ⴷⴰ ⵙ ⵜⵜⵉⵏⵉⵎ ⵉⵃⵔⵄ ⴰⵖ ⵍⴽⵎⵖ ⵜⵓⵍⵍⵓⵖⵜ
ⴰ ⵜⴰⵣⵣⴰⵏⵜ ⵉⵖ ⴽⵎ ⵉⴷ ⵜⵓⵔⵓ ⵎⴰⵎ ⴰⵔ ⵜⴰⵍⵍⴰⵎⵜ
ⵓⵔ ⴰⵔ ⵜⵜⵉⴽⵚⵓⴹⵜ ⴰⵎⵔ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵓⵔ ⵉⵎⵏⴰⵡⴰⵢⵏ
ⴷⴰ ⵜⴰⵍⵍⴰⵎⵜ ⵏⴽⴽ ⴰⵙ ⵎⵇⴰⵔ ⴰ ⵢⴰⵍⵍⴰ ⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ
ⵉⵖ ⵎⵇⵇⵓⵔⵖ ⵏⴳ ⴰⵡⵍⴽ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ ⵎⴰⵖ ⵔⴰ ⵏⵏ ⵏⴹⵕ
ⴳⵉⵖ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⵍⵅⵏⵄ ⵉⵍⴰⵏ ⵉⴹⴰⵕⵏ ⵙⵓⵍ ⴷ ⵉⴼⴰⵙⵙⵏ
ⴰⵔ ⵏⵜⵜⵏⴼⴽⵉ ⵏⴳⵔ ⵡⴰⵔⵔⴰⵙ ⵏⵚⵉⵛⵉ ⵉ ⵜⴰⵙⵓⴽⵜ
ⵏⵚⴱⵕ ⵖ ⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⵢⴰⵏ ⴰⵖ ⵉⵔⴰⵏ ⵉⵥⵓⵕ ⴰⵏⵖ

ⵙⵎⵓⵍ ⴰⵖ ⵜⵓⵀⵀⴰⵛ ⵉⵃⵢ ⴽⵓ ⴼⴰⵏ ⵉ ⵓⴷⵉⵙ ⵉⵏⵓ
ⴰ ⵜⵉⵢⴰⵡⵜ ⵉⵃⵔⵖⵏ ⴽⴰ ⵖ ⴷⴷⵔⵏ ⵉⵙⵎⵓⵎⵎⵓⴼⵏ
ⴳⴰⵔ ⵉⵙⵡⵉⵏⴳⵉⵎⵏ ⵙⵙⵕⵎⵉⵏ ⴰⵖ ⵏⵕⵎⵉ ⵉⵎⴹⴹⴰⵡⵏ
ⵏⵙⵎⴰⵎⵎⵉ ⵃ ⵜⵉⵢⵢⴰⵙ ⵉⴳⴳⵯⵉⵣ ⴷ ⵡⴰⴼⴼⵓⵔ ⵜⴰⵎⴰ ⵏⵡ
ⵉⵍⵍⴰ ⴰⵏⵖ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⴰⵍⵍ ⵜⵔⴰⵎ ⵏⵣⵡⵓⵔ ⴰⵡⵏ
ⴰ ⵜⵉⵃⴰⵡⵜ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⵏ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⴰⵖ ⵜⵎⵎⴰⵢⴰⵜ.

ⴰⴳⴰⴷⵉⵔ ⵏ ⵢⵉⵖⵉⵔ

ⴰⴳⴰⴷⵉⵔ ⵖ ⴰⵙⵙ ⵍⵍⵉ ⴱⵉⴷⴷⵏ ⵓⵙⵉⵏ ⴰⵙⴰⵜⵓⵔ
ⵓⵜⵏ ⵙ ⵓⵣⵓⵕ ⵖ ⵡⴰⴽⴰⵍ ⵢⴰⵢⵍ ⵙ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ
ⵉⴳⴳⴰⵍⵍ ⴰⵙ ⴰⵔ ⵓⵙⵉⵏ ⵉⴷ ⴱⴰⴱ ⵏ ⵜⴰⴽⴰⵜⵉⵏ
ⴰⵔ ⵉⵟⵟⴰⵢ ⵍⴰⵣ ⵉⴹⵉ ⴼⴰⴷ ⵉⵟⵟⴰⵢ ⴰⵖⵉⵍⵓⴼ
ⵎⴰⵛ ⵉⵣⵕⴰ ⵉⴷ ⴱⴰⴱ ⵏⵏⵙ ⵓⵍⵍⵏ ⴳⵉⵙ ⴰⴼⵓⵙ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⴷ ⴷⴰⵔ ⵉⵎⵉⴽⴽ ⵉⵔⵉⵏ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵡⵉⵏ ⴰⵔ ⵏⵏ ⵉⵜⵜⴰⵅⵅⵓⵅ
ⵉⵙⵙⵏ ⵎⴰⴷ ⴷ ⵉⴹⵕ ⴳⴳⴰⵎⵎⵉⵏ ⵉⵛⵓⵎⴰⵛ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵙⵉⵏ
ⴹⵕⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵖⵔⵎⴰⵏ ⵉⵙⵙⴷⵓⵙⵏ ⵜⴰⵏⵏⴰⵍⵉⵏ
ⵉⵣ ⴷ ⴰⵃⵔⵉⵛ ⵏ ⵜⴰⵍⵍⴰⵖⵜ ⵓⵔ ⵜⵏ ⵉⵖⵉ ⵢⴰⵜ
ⵉⵖⵔⵎⴰⵏ ⴱⵉⴷⴷⵏ ⵜⵉⴷⴷⵉ ⵏⵏⵙⵏ ⴷⴷⵔⵏ ⵉ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⵉⴳⵓⴷⴰⵔ ⵓⴷⵔⵏ ⵉ ⵢⵉⵔⴳⴰⵣⵏ ⴷ ⵜⵎⵖⴰⵔⵉⵏ
ⵏⵖⴰⵎⴰ ⴷ ⴳⵉⵖ ⵉⴳⵉⴳⵉⵍ ⵓⵔ ⵉⵟⵟⴰⴼⵏ ⵢⴰⵏ
ⵣⵓⵏ ⴷ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⴳⴰⴷⵉⵔ ⵉⵍⴽⵎ ⴰⵖ ⵓⴼⵓⵙ
ⵉⴳⴳⵓⵜ ⵓⴽⵓⵕⴰⵢ ⵉ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵡ ⴽⴽⴰⵏ ⴰⴼⵓⵙ
ⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵉⵡⴰⵍⴰⵏ ⵓⴳⴳⵓⴳ ⵢⴰⵙⵉ ⵜⴰⵙⴰⵔⵓⵜ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵢⴰⵖ ⴼⴰⴷ ⴰⵔ ⵉⵙⵙⴰⵖ ⵜⵉⵎⵇⵇⴰ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ
ⵜⵏⴽⵔ ⵜⵏⴷⵔⴰ ⵖ ⵎⴷⴷⵏ ⴳⴰⵏ ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵜⴰⵖⵓⵢⵢⵉⵜ
ⴰⴳⴰⴷⵉⵔ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵉⵙⵙⵓⵜⵔ ⵜⵉⵍⵉⵍⴰ ⴳⵉⵜⵏⵖ
ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵏ ⴼ ⵉⵛⵓⵎⴰⵛ ⵉⵙⴱⵉⴷⴷⵏ ⵜⴰⵏⵏⴰⵍⵉⵏ
ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⵣⵕ ⴰⵎⵔⵛⵉⵛ ⵉⵙⵙⵓⴽⴼ ⵜⵉⵖⵔⴱⵉⵏ
ⵉⵙ ⵉⵕⵡⴰ ⵓⴳⴰⴷⵉⵔ ⵉⵖ ⵓⵔ ⵢⵉⵡⵍ ⵙ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ
ⴰⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵏⵖⵓⴱⵓ ⵡⴰⴹⵓ ⵏⵏⵙ ⵖ ⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵏⵙ ⵓⵔ ⵊⵊⵓ ⴳⵉⵙ ⵜⴰⵙⵜⵡⴰ ⵜⵉⵔⵎⵜ
ⵓⴼⵏ ⵉⵙⵎⴹⴰⵍ ⵉⵖ ⵉⵜⵜⵔⴼⵓⴼⵓⵏ ⵖ ⴳⴰⵔ ⵓⵙⵙⴰⵏ
ⵉⴳ ⵉⵏⴱⴳⵉ ⴷⴷⵓ ⵏ ⵡⴰⴽⴰⵍ ⵓⴼⵏ ⴰⵙ ⵜⵉⵙⵙⵔⴳⴰⵎ
ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⵜⵜⵉⵏⵉⵏ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵡⵉⵏ ⴰⵔ ⵏⵏ ⵉⵜⵜⴰⵅⵅⵓⵅ

ⴰⵏⴰⵡ ⵏⵏⴽ ⴰⵣ ⵓⵔ ⵉⵔⵉ ⵓⵅⴰⴷⵉⵔ ⴰⴷ ⵉⴼⵉⴷⴷ
ⵎⴰ ⵣ ⵓⵔ ⵉⵎⵙⴰⵙⴰ ⵡⴰⴽⴰⵍ ⴷ ⵎⴷⴷⵏ ⵅⵉⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ.

ⴰⵃⵃ ⵉⵏⵓ

ⴰⵀⴰ ⴼⴼⵉⵖ ⵜⵔⵖⴰ ⵜⵉⵀⴰⵡⵜ ⵓⵔ ⵜ ⵢⵓⵙⵉ ⵢⴰⵏ
ⴰⴽⴰⴼ ⴰⵀ ⵉⵜⵜⵔⵙ ⵓⵔ ⴰⵏⵖ ⵜⵓⴷⵔⵜ
ⵉⵙ ⴰⵖ ⵉⴼⴽⵎ ⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⵜⴰⵙⴰ ⵙⵓⴼ ⵏⵀⵉⵙⵙ
ⵜⴰⴱⵖⴰⵢⵏⵓⵙⵜ ⴰⴷ ⴳⵉⵏⵖ ⵉⵊⵊⴰⴹⵏ ⴰⵊⵄⵄⴰ ⵀⵉⵙⵙⴰⵖ
ⵜⴰⵔⵓ ⴳⵉⵖ ⵏⴰⵔⵓ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵔⴽⵙ ⴷ ⵉⵙⴰⵙⴰⵏ
ⴰⵙⵙ ⵍⵍⴰ ⵏⵀⵔⴽ ⴱⴹⵓⵖ ⵉⵣⵀ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵉⵀⴰⴼⴰⵏ
ⵉⵖ ⴰ ⵜⵜⵎⵏⵉⴷⵖ ⵜⵉⵀⴰⵡⵜ ⵔⵡⴼⵖ ⵉ ⵜⵉⴼⴼⴰⵙ
ⴰⵃⵃ ⵉⵏⵓ ⴼⴼⵉⵖ ⵖ ⵏⴳⵔ ⵎⵍⵍⴰⵡⵜ ⵜⵖⴰⵔⴰⵙⵉⵏ
ⴰⴹⵓ ⵍⵍⴰ ⴷ ⵉⴷⴷⴰⵏ ⴰⵔ ⴳⵉⵏⵖ ⵉⵜⵜⴰⴽⵯⵔ ⴽⵉⴳⴰⵏ
ⵉⵀⵔ ⵍⵍⴰ ⴷ ⴳⵉⵖ ⵉⴳⵔⵏ ⵉⵣⵣⴼⵀ ⵜⵏ ⵓⵕⵎⵎⵉⴹ
ⵉⵎⵎⵓⵜ ⵓⵎⵣⵉⴼ ⴰⵏⵓⴹ ⵉⴽⵛⵎ ⵜ ⵉⵍⵍ ⵓⴽⵯⵔⵔⴰⵎ
ⵉⵖ ⵢⴰⴷ ⵉⵔⵖⴰ ⵎⴰⴷ ⴷⴰⵔ ⵜⴰⵙⴰ ⵏ ⵉⵖⵎⴷⴰⵏ
ⵜⴰⵡⴰⴷⴰ ⵏ ⵎⵉⵜ ⴰ ⵔⴰⴷ ⴷⴰⵖ ⵜⴰⵔⵎⵜ ⴰ ⵢⴰⴹⴰⵇ
ⴰ ⵎⴰⵏ ⴰⴳⵏⵊⴰ ⴰ ⵔⴰ ⴽ ⵉⵙⵎⴰⵙⵙ ⴰ ⵢⴰⴱⵏⴽⴰⴼ
ⵏⵛⵛⴰ ⴽⵯⵏⵜ ⴰ ⵜⴰⵎⵉⵎⵜ ⵖ ⵓⵀⵓⵙ ⵏ ⵡⵉⵢⵢⴰ
ⵉⵎⵎⴰ ⵡⵉⵏⵓ ⵜⵉⵎⵇⵊⴰⴳ ⴽⴰ ⴷ ⵉⵢⵉ ⵜⵜⴰⵔⵓⵏ
ⵓⵔ ⴰ ⴽⴽⵔⵣⵖ ⵉⴳⵔ ⴷⴰ ⵖ ⵏⵙⵎⵓⵏⴰ ⵜⴰⵢⴰⵀⵓⵜ
ⵢⴰⵏ ⵉⵙⵙⵍ ⵉ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵔⴰⴷ ⴳⵉⵙⵏⵜ ⵉⴼⵉⵏ
ⵉⴷⴰⵡ ⵓⴱⵔⵉⴷ ⴰ ⴼⴼⵉⵖ ⵉⴽⴼⵓⴼⴰ ⵙ ⵓⵊⵏⵊⴰⵇ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵜⵏⵙⴰ ⵜⴰⴽⴰⵜ ⵔⴰⴷ ⵍⵍ ⵜⴰⴽⵯⵉ ⵀ ⵓⵙⴰⵖⵓⵔ
ⴰ ⵎⴰⵛⵛⴰⵏ ⴰ ⵜⴰⴳⵓⵜ ⴰⵢⵢⵓⵔ ⵓⵔ ⵔⴰⴷ ⴳⵉⵎ ⵏⵜⴼⵏ
ⵉⵖ ⵉⴷⴷⴰ ⴰⵔ ⴽⵉⵖ ⵉⵊⵓⵏ ⵉⵇⵊⵎ ⴷ ⵉ ⵜⵉⵀⴰⵡⵉⵏ
ⵜⴰⵙⵓⵜⵉⵏ ⴰⴷ ⵏⵜⵜⵎⴽⵉⴼⵉⴼ ⵏⴳⵔ ⵉⵎⵓⴹⴰⵏ
ⴰⵊⵓⵇ ⵉⵖ ⵉⴳⴳⵓⵎⵎⵉ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵏⴽⵔ ⵢⵓⵀ ⵉⵖ ⵉⵟⵟⵓⵔ
ⵢⴰⵏ ⵉⵎⵎⵓⵜⵏ ⵏⴰⴷⵔ ⴰⵙⵏ ⵖ ⵉⵙⵎⴹⴰⴼ ⵏⵜⵜⵓ ⵜ
ⵏⵄⵄⴰⵢ ⴰⵀⵔⴰⵏ ⵏⴳⵔⴰⵜⵏⵖ ⵉⴷⴷⵓ ⴷ ⵓⵊⴰⵡⴰⴹ
ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⴼⵉ ⵀ ⵉⴳⴼⵎⴰⵎ ⵀⴼⵏ ⴰⵖ ⵉⵔⴰⵀⴰⵏ

ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⵢⵉ ⵃ ⵜⵇⴰⵃⵓⵜ ⵃⵢⵏ ⴰⵖ ⴰⵣⴰⵔⵉⴳ
ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵢⵢⵉ ⵃ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⴳ ⵇⴰⵏ ⵉⴽⵍⴰ ⵔⴰⵏ
ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵢⵉ ⵖ ⵏⴳⵔ ⵙⵉⵏ ⵃ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵎⵙⴰⵙⴰⵏ
ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵢⵢⵖ ⴰⵇⵍⴰ ⴷ ⵏⵙⵎⵓⵏⴰ ⵙ ⵉⴹⵓⴹⴰⵏ.

ⴰⵏⵓⴼⵍ

ⵜⴰⵙⵓⵜⵉⵏ ⴰⴷ ⵏⵜⵜⵉⴷⵓ ⵖ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ
ⵉⴳⵣⵣⴰⵣⵏ ⴰⵖ ⵉⵢⵉ ⵉⴳⴰ ⵓⴹⴰⵕ ⵙⵙⵕⵎⵉⵏ ⴰⵖ
ⴰⵔ ⴷⵉⵖ ⵉⵜⵜⵣⵉ ⵉⵅⴼ ⴰⴷ ⵉⵏⵓ ⵏⴼⴼⴰⵖ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵢⵓⴼⴰ ⴷ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ ⵏⵏⵙ ⵜⵓⴳⵔ ⵜⴰⴷ ⵍⵍⵉ ⴰⵙ ⵎⵍⵉⵖ
ⵉⵙⵍⵎ ⵓⴹⴰⵕ ⵖ ⵜⴰⴳⵔⵙⵜ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵜⵜⵉⵏⵉⵖ ⴰⵃⵃ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓ ⵏⵟⵉⴷⴷ ⴰⴷ ⵏⵉⵙⵙⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⴰ ⵜⵜⵉⴷⵓⵖ
ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⵉⵣⵕⴰⵏ ⴰⵥⴰⵍ ⵎⴰⵏⵉⴽ ⵙ ⵔⴰⴷ ⵜ ⵢⵉⵙⵙⴰⵏⵏ
ⴰ ⵎⵇⴰⵔ ⵏⵓⵙⵉ ⵜⵉⴼⴰⵡⵜ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵓⴳⴳⵯⵉ ⵢⴰⵜ
ⵉⵙ ⵀⵍⵍⵉ ⵙⵉⵙⵏⵜ ⵉⴹⵓⴼ ⵡⴰⵢⵢⴰⴹ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ
ⴰⵢⵢⵓⵔ ⵉⵎⵓⵏ ⴷ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ ⵓⵔ ⴰ ⵙⵓⵍ ⴰⵄⵄⵓⵏ
ⵎⵙⴰⵏⵙⴰⵏ ⵖ ⵉⴳⵏⵏⴰ ⴼⵍⵏ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⵉ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⴰⵥⵔⴳ ⵉⴽⴽⵓⵙⴰ ⵜⴰⵇⵇⵓⵔⵜ ⵉⵔⴰ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵉⵣⵣⴰⴹ
ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵉⵏ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯ ⵢⵓⵜ ⴰⵙ ⵉⴹⵓⴹⴰⵏ
ⵏⵙⵙⵓⵎⵎ ⴰⴽⵯⴼⴰⵢ ⵙ ⵜⴰⵇⵇⵓⵔⵜ ⵏⴽⴽⵓⵙⵓ ⵜⴰⵣⵉⵜ
ⵢⴰⵏ ⵉⴼⵉⵙⵙⵏ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵉⵅⴼ ⵏⵏⵙ ⴳ ⴰⵏⴰⴼⴰⵍ
ⵖⵉⴽⵍⵍⵉ ⴽ ⵣⵣⴰⵏ ⵖⵡⵉⴷ ⴰⴽ ⴰⴽⴽⵯ ⵙⵙⵓⵜⵍⵉⵏ
ⴰ ⵖⵡⵉⴷ ⵉⵜⵜⵟⵕⵟⵓⵕⵏ ⵎⴰⵛ ⵓⵔ ⵊⵊⵓ ⵙⴰⵡⵍⵏ
ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⵉⵔⵡⴰⵙⵏ ⵜⴰⵙⵓⵜ ⵏⵏⵙ ⵉⴳ ⴰⵏⴰⴼⴰⵍ
ⵎⴰⵛ ⵏⴳⴰ ⵉⵏⴰⴼⴰⵍⵏ ⴷⴰⵔ ⵜⵓⴳⵯⵜ ⵏ ⵡⵉⵢⵢⴰⴹ
ⵏⵖⴰⵍ ⵉⵙ ⴷ ⴰ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⵉⴷ ⵡⴰ ⵏⵡ ⴽⴰ ⴷ ⴳⵉⵡⵏⵜ
ⵎⴰⴷ ⵉⵙⵙⵏⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⴳⵉⴽⵏⵖ ⵜⵍⴽⵎⵜ ⴰ ⵢⵉⵚⵉⴹ
ⵢⴰⵏ ⴽⵎ ⵉⵎⴹⵉⵏ ⴰ ⵜⴰⵎⵉⵎⵜ ⴽⴰ ⴷ ⵙⵔⵎ ⵉⵜⵜⵍⵍⵉⵏ
ⵢⴰⵏ ⵉⵎⵢⴰⵔⵏ ⴰⵚⵎⵎⵉⴹ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⴰ ⵜ ⵉⵙⵙⵉⵃⵉⵍ
ⵉⵖ ⵉⵔⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵏⵖ ⵔⴰⴷ ⵉⵖⵔ ⵉ ⵎⴰⴷ ⵉⴽⴽⵓⵙⴰⵏ
ⵎⵍⵉⵏ ⴰⵙⵏ ⴰⴷⴼⵍ ⴰⴷ ⴳⵉⵙⵏ ⵉⵜⵜⴰⵔⵎ ⵜⵓⴷⵔⵜ
ⵉⴽⴽⵓⵙⵓ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵎⴰⵖ ⴷ ⵜⵉⴼⴰⵡⵜ.

ⴰⵣⵔⴼ ⵉⵏⵜⵍⵏ

ⴰⵣⵔⴼ ⵉⵖ ⴳⴰⵏ ⵎⴳⴰⵍ ⵏ ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵉⵔⵉⵏ
ⵎⴽⵏⵏⴰ ⵙ ⵓⴼⴰⵏ ⴰⴷ ⵏⵏ ⵉⵙⵎⴰⵜⵜⵉ ⵜⵉⵎⵎⵓⵜⵜⴰⵍ
ⵉⵖ ⵉⵟⵟⴰⴼ ⵜⵉⵎⵓⵣⵓⵏⵉⵏ ⵉⵙⴽⵔ ⴰⵎⵏⵅⴰⵕ
ⴰⴷ ⵉⵙⵏⴼⵍ ⴰⴱⴽⴽⴰⴹ ⵉⴳ ⵜ ⵉⵏⵏ ⴷ ⵎⴽⴷⴰ ⵔⴰⵏ
ⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵓⵔ ⵜⴰⵎⵏⵜ ⵜⵉⴷⴷⵉ ⵓⵍⴰ ⵜⵓⵎⵏⵜ ⴰⵡⴰⵍ
ⵓⵍⴰ ⵙⵓⵍ ⴰⵎⵟⵟⴰ ⵏ ⵡⴰⵍⵍⵏ ⵓⵍⴰ ⵜⵉⵎⵍⵙⵉⵜ
ⴽⵓ ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵜⵜⵖⴰⵡⴰⵍⵏ ⴰⵎⵔ ⵜⵉⵎⵉⵎⵉⵏ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵎⵉ ⵜⵎⴷⵉ ⵜⵎⴷⴰⵢⵜ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵔⴼⵓⴼⵓⵏ
ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⵅⵟⵕⵏ ⴰⵔ ⵉⵇⵇⵔⵎ ⵜⵉⴷⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⵉⵜⴰⵎ
ⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⵎⵉ ⵇⵇⴷⵏⵜ ⵜⴳⵔⵉⵏ ⵖ ⵓⴽⵯⴱⴰ ⵔⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⵙⵙⵓⵙⵙ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵙⵓⵍ ⵉⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢ ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⴰⵖ ⵟⵟⴰⵕⵏⵜ
ⴱⵓⴳⴰⴹⵓ ⵉⵛⴰⵟⵕⵏ ⵉⴳⴰ ⵉ ⵢⵉⵎⵉ ⵏⵏⵙ ⵜⴰⵙⴰⵔⵓⵜ
ⴰⵏⵛⵜ ⴰⴷ ⵍⵍⵉ ⵓⵙⵉⵏ ⵖ ⵜⴰⴽⴰⵜ ⴰⴷ ⵢⵓⵙⵉ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ
ⵉⵖ ⵢⴰⴷ ⵜⵔⵖⴰ ⵜⴼⴷⵓⴷⴷⵉ ⵙⵙⵏⵏ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⵙⵙⵏⵙ
ⵉⴳⵯⵔⵔⴰⵎⵏ ⴳⴳⴰⵎⵎⵉⵏ ⴰⵏⵖ ⵉ ⵡⵓⵍ ⴰⵙⴰⴼⴰⵔ
ⵓⵔ ⵓⴼⴰⵏ ⴰⵢⵍⵍⵉ ⵜⵜⴰⴹⵏⵖ ⵎⵇⴰⵔ ⴰⵖ ⵜⵜⴰⵔⴰⵏ
ⵉⵎⵉⴽⴽ ⴰⵖ ⵎⵍⴰⵏ ⵉⵍⵍⴰ ⵉⵢⵉ ⵏⴳⵔ ⵉⵢⵉ ⴷ ⵓⵏⴰⵔⴰⴳ
ⵙⵎⴰⴳⵍⵍⵏ ⵉⵢⵉ ⴼ ⴳⵯⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵓⵔ ⵉⴼⴼⴰⵖ ⴰⴼⵓⵙ
ⵉⵏⵏⴰ ⵉⵖ ⵓⵔ ⵜⵏⵊⴰⵎⴰⵍⵎ ⵔⴰⴷ ⵜⴽⴽⵉⵎ ⴰⴼⵓⵙ
ⵉⵣⵉⵡⴰⵍⵏ ⵓⵔ ⵎⵍⴰⵏ ⵉ ⵢⵉⴱⵓⴽⴰⴹⵏ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ
ⴽⵓ ⵢⴰⵏ ⴰⵔ ⵢⴰⴷⴷⵔ ⵃⴰⵊⴰ ⴷ ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⴰⵙ ⵍⵍⴰⵏ
ⵓⵔ ⴰⴷ ⵙⴰⵔ ⵏⴰⵎⵏ ⵜⵉⴼⴰⵡⵜ ⵓⵔ ⵉⴳⴰⵏ ⴰⵣⴰⵍ
ⵢⵓⵜⵉ ⵎⴰⴷ ⴳⵉⵏⵖ ⵜⵜⴰⵡⵉ ⵎⴰⴷ ⴳⵉⵙⵏⵜ ⵉⵡⵉⵖ
ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⴷⴰ ⵙ ⴰ ⵜⵜⵍⵍⵉⵖ ⴰⵔ ⵙⵔⵉ ⵜⵜⵍⵍⵉⵏ
ⵓⵔ ⵓⴳⵯⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⴳ ⵉⵥⵕⵉ ⵏⵏⵙ ⵎⴰⴷ ⵓⵔⵓⵖ
ⵓⵔ ⴰⵏⵏⵉⵖ ⵎⴰⵏ ⵉⵙⴰⴼⴰⵔⵏ ⵉⴼⴼⴰⵖ ⵓⵎⵍⵍⴰⴷ
ⵓⵔ ⵥⵕⵉⵖ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴼⴼⴰⵖⵜ ⴰ ⵜⵉⵎⵎⵓⵜⵜⴰⵍ

ⴰⵣⵔⴼ ⵉⴷⴷⵖⵏ ⵖ ⵉⴹⵕⴼⴰⵏ ⴻⵔ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵙⵉⴳⴳⵉⵍ
ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⴷⴰ ⵙⵔⵙ ⵉⴷⴷⴰⵏ ⴳⴰⵏ ⴰⵖ ⵉⵙⵉⵓⴰⵏ
ⵉⵖ ⴻⵔ ⵜⵔⴼⴻⴼⵏⵜ ⵜⴰⵎⴻⵎⵜ ⴻⵔ ⴰⵓⵏ ⵄⴰⵡⴰⵏ
ⵉⵔⵉⵖ ⵏⴽⴽⵉ ⵜⴰⵖⴰⵎⵉⵏ ⴻⵜⵛⵖ ⴰⵔ ⴰⴽⴰⵍ
ⵣⴻⵣⵣⵔⵏ ⵉ ⵎⴷⴷⵏ ⴰⵙⵉⵏ ⵉⵎⵏⴷⵉ ⴼⵍⵏ ⴰⵖ ⴰⵍⵉⵎ
ⵉⵍⴰⵎⵎⵏ ⵥⵎⴰⵏⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⴻⴽⴰⵏ ⵉⵙⵙⴻⵜⵍⵏ
ⵔⴰⴷ ⴰⵓⵏ ⵎⵍⵖ ⵎⴰ ⵖ ⵏⵏ ⵉⵏⵣⵣⴰ ⵓⴰⵓⴰⵍ ⵏⵏⴰⵖ
ⵏⵙⴻⵍ ⴰⵔ ⵏⵜⵇⵇⵍ ⵙ ⵍⵎⴻⵜ ⵏⵜⵜⴻ ⵜⴻⴷⵔⵜ
ⴰ ⵓⵉⵍⵍⵉ ⵏⵏ ⵄⵕⴼⴰⵖ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵙⵉⴳⴳⵍⵏ ⵉⵣⵔⴼⴰⵏ
ⵓⵉⵍⵍⵉ ⴰⵖ ⵜⵎⵍⴰ ⵜⴰⴼⴻⴽⵜ ⵉⵏⴻ ⴽⴰ ⴷ ⴻⴼⴰⵏ
ⵉⵖ ⵏⴼⵔⴽ ⴰⵔ ⵏⵙⵉⴳⴳⵉⵍ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵏⵏ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ
ⵎⴰ ⵔⴰ ⵎⴻ ⵏⴼⵔⴽ ⵉⵖ ⴻⵔ ⵏⴼⵔⴽ ⵉ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵍⴰⵡ.

ⵉⴹⵚ ⵏ ⵓⴼⵔⴰⴽ

ⵉⵇⵇⵍⴱ ⵓⴼⵔⴰⴽ ⵎⴰⴷ ⵓⵔⵔⵉⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⴽⴽⴰⵏ ⴰⴼⵓⵙ
ⵜⴰⵙⴰ ⵍⵍⵉ ⵜⵜⴰⵖ ⵜⴳⵓⴹⵉ ⴽⴰ ⵖ ⵉⵜⵜⵔⴳⵉⴳⵉⵢ
ⴰⵎⵓⴷ ⵉⵏⴽⵔ ⵖ ⵉⴹⵕⴼⴰⵏ ⵢⴰⴳⵯⵔ ⵜⵏ ⵡⴰⵔⵔⴰⵜ
ⵔⴽⵙⵏⵜ ⵜⵎⵣⵉⵏ ⴷ ⵡⴰⴽⵓⴷ ⵓⵔ ⵏⵜⵜⵎⵢⴰⴽⴰⵣ
ⵉⵖⴰⵎⴰ ⵏⵏ ⵉⵎⵏⴷⵉ ⵖ ⵓⴼⵔⴰⵏ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵏⴼⴼⵔⵏ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⴷ ⵉⵇⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴼⵔⵏ ⵔⴰⴷ ⴽⴽⵉⵏ ⴰⴼⵓⵙ
ⴰⵣⵔⴳ ⵉⵏⵓ ⵓⵔ ⵉⵃⵕⵛ ⴰⵎ ⴰⴷ ⵥⵥⴰⴹ ⴰⵡⴰⵍ
ⴽⵓ ⵢⴰⵏ ⴳⵉⵖ ⵉⵏⵏⴰ ⴷ ⵉⵅⴼ ⵏⵏⵙ ⴽⴽⴰⵏ ⴰⴼⵓⵙ
ⵢⴰⵏ ⵜⵍⴽⵎ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⵖ ⵓⵣⵔⴳ ⴰⵔ ⵉⵥⵥⴰⴹ ⴰⵔⵔⴰⵙ
ⵏⴽⴽⵉ ⴷ ⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵓⵎⴰⵖⵓⵣ ⴰⵏⵏ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ
ⵖ ⴰⵢⵍⵍⵉ ⴰⵏⵖ ⵎⵍⴰⵏ ⵏⵔⴰ ⵜ ⵏⴼⵍ ⵖ ⴰⵢⵍⵍⵉ ⵔⴰⵏ
ⵔⵡⵍⵏ ⵉⵎⵣⵉⵍⵏ ⴼⵍⵏ ⵉⵖⴷ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵏⴱⵉⵜⵜⵉⵍ
ⴼⵍⵏ ⴰⵎⵔⴳⵓⴳ ⵍⵍⵓⵣⵣⵓⵏ ⴰⵍⵍⵏ ⵜ ⵉⵊⴰⵡⵡⴰⵏ
ⵎⵜⴰ ⴽⴰ ⵉⵎⵓⵏ ⵉⵙⵏⴼⴰⴷ ⵓⵔ ⵊⵊⵓ ⵜⵏ ⵍⴰⵃ
ⴰⴼⴳⴰⵏ ⵉⵎⴷⵓⴷⵉ ⵎⴷⵓⵔⵔⵉⵏ ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵏ ⵎⴰⵏⵉⴽ
ⴰⵙ ⵔⴰⴷ ⵉⵙⵜⵉ ⵜⴰⵖⴰⵔⴰⵙⵜ ⵍⵍⵉ ⵔⴰⴷ ⴷ ⵉⵎⵓⵏ
ⴰⵣⵔⴳ ⵉⵏⵓ ⵉⴳⵍⵍⵉⵏ ⵉⵏⵖⵓⴱⴰ ⴰⵙ ⵓⴼⵓⵙ
ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⵉⵥⵥⴰⴹ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⴰⵙ ⵓⴼⴰⵏ
ⵉⵖ ⵢⴰⴷ ⵉⵎⵓⵏ ⵉⵎⵏⴷⵉ ⵏⵏⵖ ⴰⴼ ⴰⴽ ⵏⵙⴰⵡⴰⵍ
ⴰ ⴱⵓ ⵜⵍⴼⵖⵉⵏ ⵙⵎⵓⵏ ⴰⵜ ⵉⴽⵯⵕⵛⵛⴰⴹ ⵏⵏⵓⵏ
ⴰⴼⵓⵙ ⵏⵏⴽ ⵉⵃⵕⵛ ⴰⵔ ⵉⵙⵏⵓⵏⵓⴼ ⵉ ⵡⵉⵏⵏⴰⵖ
ⵎⴰ ⵖ ⴽⵯⵏ ⵙⴰⵙⵔⵡⴰ ⴷ ⵖⵡⵉⴷ ⵓⵔ ⵢⵓⵔⵎⵏ ⵉⴳⵍⵣⴰⵎ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⴰⵟⵟⴰⵏ ⵏⵏⴽ ⵓⵔ ⵜ ⵉⵙⵙⵢⴰⴼⴰ ⴰⵎⵔ ⴽⵢⵢⵉⵏ
ⵉⵙ ⴽⴰ ⴳⵉⵖ ⴰⵏⴰⴼⴰⵍ ⵉⴼⵍⵓⴼⴰⵏ ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵖ
ⴷⴰ ⵜⵜⵉⵏⵉⵏ ⵎⴰ ⵎⵓ ⴳⴳⵓⵎⵎⵉⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵏⵏⴰⵏ
ⵉⵎⵎⵉ ⵉⵏⵓ ⴰ ⵏⴽⴽⵉ ⴷⴰ ⴰⵎ ⵉⴳⴰⵏ ⴰⵏⴰⴼⴰⵍ
ⵍⵍⵉⵖ ⵏⵙⵓⴳⴳⵯⵍ ⵜⴰⵙⴰⵎⵎⵔⵜ ⵖ ⵓⴼⵍⵍⴰ ⵢⴰⵜⵜⵓⵢ

ⵏⴳⴰ ⵏⵏ ⵉⵖⵕⴰⴹ ⵉ ⵡⴰⴷⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵢⴰⵍⵍ ⴰⵡⴰⵍ
ⵢⴰⵏ ⵉⵖⵍⵉⵏ ⴰⵎⵥⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⵓⵜⵏ ⵙⵔⵙ ⴰⴽⴰⵍ
ⵉⵎⵎⵉ ⵉⵏⵓ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⵎⴰⴷ ⴰⵎ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵎ
ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⵎ ⵡⵉⴷⴰ ⵜⵓⵔⵓⵜ ⴰⴷ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⵜⵜⵕⵥⵥⴰⵏ
ⴷⴰ ⵜⵜⴰⵙⵉⵏ ⴰⵟⴱⴼⵓⴼ ⵉⵖ ⵢⴰⵜⵜⵓⵢ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵓⵀⵀ
ⵜⵉⵣⵉ ⵏⵏⴰ ⵏⵏ ⵉⵍⴽⵎ ⴰⵀⴰ ⴰⵔ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⴷ ⵉⵙⵙⵓⵙⵓⵙ
ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⵉⵖ ⴽⵎ ⵉⵙⵙⵓⵙⵙ ⵉⵙ ⴰⵖ ⵉⵜⵜⴰⵙⵓⵙ
ⵜⴰⵎⵍⵍⴰ ⵏⵏⵎ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⵜⵓⴳⵔ ⴰⴽⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⴰⵡⴰⵍ
ⵉⵎⵎⵉ ⵎⴰⵅ ⵓⵔ ⴰ ⵜⴰⵍⵍⴰⵜ ⵉⵏⵓⵀⵍ ⵢⵉⵡⵉⵎ
ⵏⵥⵣⵏⵣⴰ ⴽⵎ ⵢⴰⴷ ⵎⵜⴰ ⵓⵔ ⵉⴷⵓⵙ ⵓⵥⵓⵕ ⵏⵎ
ⵍⵍⵉⵖ ⵏⴳⴳⴰⵎⵎⵉ ⴰⴷ ⴽⵎ ⵏⵙⵙⵓⴽⵀ ⵍⵙⵖ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵎ.

ⵉⵎⵎⵉ ⴷ ⵓⵣⵡⴰⴳ

ⵉⵎⵎⵉ ⵏⵡ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⴷⴰ ⴽⵎ ⵉⵏⵏ ⵙⵙⵉⵛⵉⵍⴰⵖ
ⴰⵙⵙ ⵏⵏⴰ ⵓⴹⵏⵖ ⴰⴼⵓⵙ ⵏⵏⵎ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵜⵜⵕⵡⵓⵏ
ⴽⵎⵎⵉ ⴽⴰ ⴼ ⵔⴰⴷ ⵙⵎⴰⵎⵎⵉⵖ ⴰ ⵎⵇⴰⵔ ⵓⵙⵙⵔⵖ
ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵏⵏⵎ ⴰⵢⵏⵏⴰ ⴳⴰⵏⵜ ⴰⵙⵓⵏⴼⵓ ⴼⵍⵍⴰⵖ
ⴰⵎⴰⵍⵓ ⵏⵏⵎ ⴰⴷ ⵜ ⵓⵔ ⵏⴼⴼⴰⵖ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵉⵙⵙⵎⵢⴰⵔ ⴰⵖ
ⴽⵎⵎⵉ ⴽⴰ ⴼ ⴰ ⵉⵙⵎⵓⵎⵎⵓⵢ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵏ
ⴰⴼⵓⵙ ⵏⵏⵎ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⴳⴰⵏ ⵜⴰⵎⵍⵍⴰ ⴼⵍⵍⴰⵖ
ⵉⵖ ⴰ ⵉⵢⵉ ⵉⵙⵙⵉⵍⵉⴼ ⴰⵔ ⵏⵜⵜⵓⵜⵜⵓ ⵜⵉⴳⵓⴹⵉⵡⵉⵏ
ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵎ ⴳⴰⵏ ⵉ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵡ ⵉⵎⵓⵔⵉⴳ ⵉⴷⴷⵔⵏ
ⵢⴰⵖ ⵉⵢⵉ ⴼⴰⴷ ⵉⵎⵥⵥⴰⵖ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⵔⴰⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵎ
ⴰⵡⴰⵍ ⵏ ⴽⵔⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵓⵔ ⴰⵖ ⴽⴽⵉⵙⵏ ⴼⴰⴷ
ⵓⵔ ⵏⵙⵓⵔⴼ ⵉ ⵓⵣⵡⴰⴳ ⵉⵙⵎⴰⵟⵍ ⵉⵢⵉ ⴼⵍⵍⴰⵎ
ⴰⵣⵎⵣ ⴰⴷ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⴳⴰⵏ ⵜⴰⵎⵎⴰⵔⴰ ⵙⵉⵜⵏⵖ
ⴰⵔ ⵙⵉⵜⵏⵖ ⵉⵙⵙⵎⵙⴰⴷ ⵓⵅⵙⴰⵏ ⵉⵔⴰ ⴰⵖ ⵉⵟⵟⴰⵢ
ⴰⵔ ⵉⴽⴽⴰⵜ ⵎⴰⵙ ⵏ ⵡⴰⵣⵣⴰⵏ ⵢⵓⵜ ⵓⵍⴰ ⴱⴰⴱⴰⵙ
ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏⵏ ⴰⴷ ⴷⵉⵙ ⵉⵜⵜⵎⵓⵜⵜⵓⵍ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵙⵙⵉⴼⴼ
ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⵉⴳⵉⴳⵉⵍ ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⴰⴳⵯⵔⵔⴰⵎ
ⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⴷ ⵢⵓⴼⴰ ⵍⴰⵥ ⵉⵙⴽⵔ ⴳⵉⵙ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵉⴳⴳⵓⵍⵍ ⵓⵣⵎⵣ ⴰⴷ ⴰ ⵙⴰⵔ ⴷ ⵓⵙⵉⵏ ⴰⴽⵓⵕⴰⵢ
ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵏⵏ ⵙⵔⵙ ⵏⴽⴽⴰ ⴽⴽⵉⵏ ⴷ ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵏⵏ ⵓⵔ ⵏⵜⴰⵎ
ⵓⵔ ⵏⵙⵓⵔⴼ ⵉ ⵎⴰⴷ ⵜ ⵉⴷ ⵉⵙⵉⵙⵏ ⴼⵍⵍⴰⵖ
ⵉⵍⵍⴰ ⴳⵉⵙ ⵢⴰⵏ ⵡⴰⵏⴰⵡ ⵉⴳⴰ ⵖ ⵎⴽ ⵍⵍⵉ ⵔⴰⵏ
ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⵉⴽⴽⴰ ⵜⵉⵏⵎⴰⵍ ⵏ ⵢⴰⵏ
ⴰⵎⵔ ⵜⵉⵖⵔⴰⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴰⵙ ⵉⵜⵜⵎⴽⵉⵍⵉⵍ
ⵢⴰⵏ ⵉⵜⵜⵓⵜⵏ ⴰⵔ ⵜⵜⴼⵉⵙⵙⴰⵙⵏ ⵓⵔ ⴰⵔ ⵙⵓⵍ ⴰⵍⵍⴰⵏ
ⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⴼ ⵔⴰⴷ ⵜⵙⵎⴰⵎⵎⵉⵜ ⵓⵔ ⴰ ⴽⵯⵏ ⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢⵏ
ⵢⴰⵏ ⵉⴼⵔⴽⵏ ⴰⴷ ⵉⵙⴽⴰⵔⵏ ⴷ ⵉⵙ ⵉⴳⴰ ⴰⵏⴰⴼⴰⵍ

ⴰⵎⴰⵔⴳ ⵍⵎ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⴰⵅⵅ ⵉⵏⵓ ⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⴱⴱⴰⵙⵙⴰⵏ
ⵓⵔ ⴱⴰⵔ ⵏⴽⵟⵓⴹ ⵎⵙⴰ ⴱⴰⴷⵎⵔⵖ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵙ ⵍⵎ
ⴰ ⵎⵇⴰⵔ ⴽⵎ ⵢⴰⵖ ⵓⵎⴰⵔⴳ ⵉⵏⵓ ⵎⴰ ⵖ ⵓⴼⵉⵖ
ⴰⴷ ⵍ ⴱⵔⵔⵎ ⴰⴳⴳⵯⵉⵖ ⵖ ⵜⵉⵣⵉ ⴷⴰ ⵖ ⴼⵙⵙⴰ ⵜⴰⵙⵙⴰⵜ
ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵜⴱⴱⵓⵜ ⴰⴼⵓⴷ ⵍⵎ ⵏⴰⴱⵜⵡⴰ ⴼⵙⵙⴰⴱ
ⵉⴳⴰ ⴰⵖ ⵓⵣⵡⴰⴳ ⵉⵣⵉⴽⵔ ⵖ ⵓⵎⴳⴳⵕⴹ ⵍⴰⵖ
ⴰⵔ ⵏⴱⴱⵏⵜⴰⵙ ⵖ ⵓⵙⴰⵡⵏ ⴰⵎⵔ ⵜⵉⵎⵓⴹⴰⵏ
ⴰⵔ ⵏⵜⵜⴰⵎⵓⵎ ⵖ ⵜⵉⵣⵉ ⵖ ⵉⴳⴷⵙ ⵓⴱⴰⴼⴰⵔ
ⵢⴰⵏ ⵉⴼⵔⴽⵏ ⵉ ⵡⴰⴳⴳⴰⴱ ⵉⵏⵡ ⴰⵔ ⴰⴱ ⵉⵜⵜⵙⵇⵇⴰⵎ.

ⵉⵜⵔⴰⵏ

ⵎⴰⵏⵉ ⴷ ⵜⴽⴽⴰⵎ ⴷ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵔⴰⵎ ⴰ ⵢⵉⵜⵔⴰⵏ
ⵉⵙ ⴷ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ ⴰⵖ ⵜⵍⵍⴰⵎ ⵏⵉⵖ ⴷ ⵉⴽⴰⵍⵏ
ⵉⵙ ⴷ ⴰⴷ ⵏⵉⵙⵃⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⵔⴰⵎ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢⵖ
ⵢⴰⵏ ⵓⵎⴰⵏⴰⵔ ⵓⴽⵯⵔⵏ ⵉⵥⵕⵉ ⵉⵏⵓ ⵢⴰⵡⵉ ⵜⵏ
ⵉⵃⵃⵖ ⵓⴹⴰⵕ ⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⴰⵏⵏ ⴰⴽⴽⴰⵏ ⵙ ⵜⵉⵃⴰⵡⵜ
ⵓⵔ ⴳⵉⵙ ⵜⵖⴰⵎⴰ ⵃⵍⵏ ⴰⵖ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⵉⴳⴳⵓⵜⵏ
ⵎⵏⵛⴽ ⴰⴷ ⵏⵍⴰⴳⴰ ⴷ ⵉⵎⴰⵏⴰⵔⵏ ⴰⵔ ⵙⵏⵓⵃⵓⵍⵖ
ⴷⴷⵉⵖ ⵙ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵓⴳⴳⵯⴰ ⵜⴰⵎⴰ ⵏ ⵉⴹⴰⵕⵏ
ⴰⵏⵍⵍⵉ ⵉⵏⵓ ⵔⴰⴷ ⵉⴳ ⵣⵓⵏ ⴷ ⵉⵖ ⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⵜⵙⵙⴰⴳⴳⵓⴳⵜ
ⵖⵉⵍⵍⵉ ⵢⴰⵥⵏ ⵜⴰⵥⵜ ⵉⵏⵏ ⵖⵉⵍⵍⵉ ⵢⴰⴳⴳⵓⴳⵏ
ⵎⴰⴷ ⴳⵉⵖ ⵜⵔⴰⵎ ⴰ ⵢⵉⵎⴰⵏⴰⵔⵏ ⵉⵙ ⴷ ⴰⴷ ⵏⴰⵢⵍ
ⵏⴽⴽⵉ ⵏⵉⵜ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵏ ⵎⴰⴷ ⵔⵉⵖ ⴰ ⵜⵉⵃⴰⵡⵜ
ⵓⵃⵉⵖ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵎⴷⴷⵏ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴰⴷ ⵏⵏ ⵜⵜⵖⴰⵡⴰⵍⵏ
ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⵉⴳⵯⵉⵏⵏ ⴰⵔ ⵉⵙⴳⵯⴰⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⵙ ⵉⵡⴰⵍⵉⵡⵏ
ⴰⵣⵣⵍ ⴷ ⴰ ⵢⴰⵣⴰⵍ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵉⴹⵄ ⵉⵙⵙⵕⵎⵉ ⴰⵏⵖ
ⴰ ⵓⵔ ⵜⵜⴽⵏⴰⴷ ⵉⵜⵔⴰⵏ ⵓⵔ ⴳⴰⵏ ⵉ ⵜⵉⵃⴰⵡⵜ
ⵍⵍⴰⵏ ⵖ ⵉⴳⵏⵏⴰ ⴰⵜⵜⵓⵢⵏ ⴰⴳⴳⵓⴳⵏ ⵜⴰⵎⵎⴰⵔⴰ ⵏⵏⵖ
ⵉⵜⵜⵢⴰⴽⴰⵔ ⴰⵖ ⵉⵥⵕⵉ ⴷⴷⴰⵏ ⴷⴰⵔ ⵉⵎⴰⵏⴰⵔⵏ
ⵎⵉⵜ ⴷ ⵓⴱⵏⴽⴰⵍ ⴰⵃ ⵏⵜⵜⴰⴽⵯⵍ ⵓⵔ ⴰ ⵉⵢⵉ ⴽⴽⴰⵜⵏ
ⴰⵔ ⵖⵉⵍⴰ ⵔⴰⴷ ⵏⵔⴰⵔ ⵉⵥⵕⵉ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵉⴽⴰⵍⵏ
ⵏⵙⴳⵍ ⵜⵓⵏⴰ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⴷ ⵉⵟⵟⴰⵕ ⵓⴹⴰⵕ ⵉⵏⵡ
ⴰⴷ ⴷ ⵏⵃⵍ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵉⵥⵉⵍⵏ ⵉ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵉⵏⵡ
ⵢⴰⵏ ⵉⵍⴰⵏ ⴰⵜⵉⴳ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⵉⵍⵉ ⵖ ⵜⴳⵎⵎⵉ ⵏⵏⵙ
ⴰⵔ ⵏⵛⵜⵜⴰ ⵜⴰⴽⵓⵕⴰⵢⵜ ⵓⵔ ⵜⴳⴰ ⵜⵉⵏⵓ
ⵜⴳⴰ ⵜⵉⵏ ⵡⴰⵎⵓⵏ ⵉⵎⵓⵏ ⵃⵍⵍⴰ ⵡⴰⴳⴰ ⵏⵏⵙ
ⵏⵃⵔⴽ ⵉ ⵡⴰⵟⵟⴰⵏ ⵏⵎⵍ ⵜⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⵙⴰⵏ ⵉⵏⵡ
ⵖⵉⵏ ⴷⵉⵜⵉ ⵜⴰⵏⵏⵓⴽⵎⵓⵜ ⴰⵔ ⴰⵖ ⵣⵣⵉⵡⵉⵣⵏ

ⵏⴼⵔⴽ ⵓⵔ ⵏⴼⵔⴽ ⵢⵓⴼ ⴰⵏⵖ ⵉⵄⵕ ⵜⴰⵥⵥⵓⵔⵜ
ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ ⵀⴰ ⵍⵍ ⴰⵢⵢⵓⵔ ⵉⵃⵇⴰ ⵜⴰⵄⴰ ⵍⵍⵓⵏⵜ
ⵉⵏⵣⴰ ⵙⵓⵛ ⴰⵊⵊⵉⵏ ⵜⵉⵛⵛⴰⵙ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵏⵎ
ⵉⵙ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⴽⴰⴱⵔ ⴼ ⵡⴰⴽⴰⵛ ⵖⵯⵉⵏ ⵉⵃⵏⵃⴰⵇⵏ
ⵉⵜⵜⵓ ⵉⵙ ⴷ ⴰⵢⵢⵓⵔ ⵏ ⵡⴰⴹⴹⴰⵏ ⵛⵛⵉ ⴷⴰⵔⵙⵏ
ⵓⵔ ⴳⵉⵙⵏ ⵎⴰ ⵖ ⵉⵙⵜⴰⵔⴰ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ ⵉⵛⴰⵅ ⵜ
ⴰⵏⴼ ⴰ ⵢⴰⵢⵢⵓⵔ ⵀⴰ ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏ ⵖ ⵜⴰⴼⵓⴽⵜ.

ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ

ⴳⴳⴰⵡⵔⵖ ⵎⵏⵉⴷ ⵏ ⴱⴰⴱⴰ ⴰⵔ ⵙⴰⵡⴰⵍⵏ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵖ
ⵔⴰⴷ ⴰⵡⵏ ⴱⴷⵔⵖ ⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵜⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⴽⴽⴰⵏ
ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⵎⵇⵇⵓⵔ ⵃⵍⵍⴰ ⵎⴰ ⵖ ⵓⵃⵉⵖ
ⴰⴷ ⴽⴰ ⵏⵙⴰⵡⵍ ⴰⵎⵔ ⵃ ⵉⵎⵉⴽⴽⵉⴽ ⵍⵍⵉ ⴷ ⵓⵃⵉⵖ
ⴷⴰ ⴳⵔⵔⴰⵏⵜ ⴰⵟⴹⴹⴰ ⵙⴽⵔⵏⵜ ⵜⵉⵎⵍⵙⵉⵜ
ⵜⴰⵡⵉ ⴷ ⵜⵓⴳⴰ ⵜⵣⴷⵎ ⴷ ⵜⴰⵍⵍ ⵜⴰⴳⴳⵯⴰⵜ ⵜⴰⵙⵉ ⵜⵏⵜ
ⵜⴰⵣⵣⵍ ⵙ ⵓⵏⵡⴰⵍ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵃⴽⵉⵏⵜ ⴰⵖⵔⵓⵎ ⵏ ⵜⵎⵥⵉⵏ
ⵉⵏⵡⴰ ⵖ ⵉⵏⴽⴰⵏ ⵢⵉⵎⵉⵎ ⵉⵎⵓⵏ ⴷ ⵜⵎⴽⵉⵍⵉⵏ
ⵢⴰⵜ ⵉⵍⵍⴰ ⴳⵉⵙⵏⵜ ⵡⵓⴷⵉ ⵢⴰⵜ ⵜⵍⵍⴰ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ
ⵜⴰⵢⵢⴰⵀ ⴰⵔⴳⴰⵏ ⵉⵃⴰⵙⵙⵏ ⵏⵏⵙ ⴰⴷ ⴷ ⵉⴽⴽⴰ ⵎⴰⵢⴰⵏⵏ
ⴰⵎⴽ ⵏⵏⴰ ⵛⵛⵉⵖ ⴷⵃⴰⵖ ⵏⵏ ⵃⵍⵍⴰⵙⵏⵜ ⵜⴰⵣⵣⴰⵏⵉⵏ
ⵜⵙⴷⵓⵇⵔ ⵏⵏ ⵙⵔⵔⵙⵏⵜ ⵉⵣⵣⴰ ⵜⵔⴰ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵓ ⵎⴰⵎⵎⴰⵙ
ⵜⴰⵣⵣⵍ ⵔⴰⴷ ⵜⴳ ⵉ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⴰⵏⵏ ⵏⴰⵏⵏⴰⵙ ⵉⵖ ⵉⵍⵓⵍ
ⵜⵏⴰⵡⵍ ⵙⵓⵍ ⵎⴰⵙ ⴽⵃⵉⵏⵜ ⴰⵙ ⵖ ⵓⵙⴰⵃⴰⵔ ⵉⵎⵉⴽⴽ
ⵢⴰⴽⵯⵉ ⵜⵏⵜ ⵡⴰⴹⴹⴰⵏ ⵏⴽⵔⵏⵜ ⵉ ⵜⵡⵓⵔⵉⵡⵉⵏ
ⵓⵔ ⵊⵊⵓⵏ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵜⵎⴰⵥⵉⵔⵜ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵉⵏⵉⵏ ⴰⵄⵄ
ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⵍⵍⴰ ⵛⵛⵉⵃⴰ ⵖ ⵓⵃⵓⵙ ⵏⵎ
ⵢⴰⵏ ⵢⴰⵖ ⵓⵏⵅⴰⵥ ⵉⵖ ⵜⵏⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⵍⴽⵎ ⴰⴷ ⵊⵊⵉⵏ
ⵢⴰⵜ ⵜⴳⴷⵓⵔⵜ ⴰⴷ ⵙⵔⵓⵙⵏⵜ ⵃ ⵓⴷⵉⵙ ⵏⵙ ⵏⴽⵔⵏ

ⵙⵙⵓⵎⵎⵏⵜ ⵉⴽⴹ ⵖ ⵡⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵜⵉⴹⵜ ⵍⵍⵉ ⵜⵜⴰⴹⵏⵖ
ⵛⵄⴹⵏⵜ ⴰⵖ ⴳⵉⵏⵜ ⵉⵙⵓⵙⵙⴰⵔ ⵉ ⵜⵖⵄⴰⴹ ⵏⵏⴰⵖ
ⴰⵙⵖⴰⵔ ⵏ ⵓⵖⵊⴷⵉⴷ ⴳⵣⵉⵏⵜ ⵖ ⵉⵍⵎ ⵏⵏⴰⵖ
ⵉⵖ ⵢⴰⴷ ⵉⵄⵥⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⵇⵇⵏ ⵜ ⵡⴰⵢⵢⴰ ⵙ ⵓⵖⴰⵏⵉⵎ
ⴰⴼⵓⵍⴽⵉ ⵏⵏⵎ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⴳⴰⵏ ⵜⵉⵙⵏⵜ ⵉ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ
ⵉⵍⵍⵓⵣⵣⴰ ⵓⴳⵯⵔⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⴽⴰⵍⵏ ⵓⴳⵯⵔⵏ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ
ⴰⵥⵏⵥⴰⵄ ⵏⵏⵎ ⵙⵙⴼⴰⵡⵏ ⵟⵟⴰⵢⵏ ⵉⵢⵉ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵏⵎ ⵉⵖ ⴽⵎ ⵓⵔ ⵉⵔⵡⴰⵙ ⴽⴽⴰⵏ ⴰⴼⵓⵙ
ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⵉⵏⵀⵉⵏⴰⵏ ⴰⵎⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵉⴷ ⵉⵙⵙⵓⴳⴳⵯⴰⵏ
ⴰⴷ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⵥⵄ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵏⵎ ⵢⴰⴳⵯⵎ ⴳⵉⴽⵎ ⵉⵎⵉⴽⴽ
ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⵉⵀⵢⵢⴰ ⵏⴰⵍⵍⴰ ⵢⴰⵎ ⵉ ⵜⵉⴹⵜ
ⵡⴰⵏⵏⴰ ⴷ ⵉⴽⵯⵜⵉⵏ ⵍⵎⵓⵜ ⵏⵏⵎ ⵓⵔ ⵜⵏ ⵉⵏⵏ ⵉⵔⵓⵔ
ⴰ ⵡⴰⵏⵏⴰ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⵣⵣⵉⵎⵥⵉⵢⵏ ⴰ ⵎⵉ ⵜⵜ ⵓⵔ ⵓⴼⵉⵖ
ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵏⵏⵎ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵉⴹⵄ ⵎⴰⵛ ⵉⵍⴰ ⵜⴰⵎⵎⴰⵥⵉⵏ
ⵓⴷⵔⵏ ⴰⵎ ⵉⵙⵔⵎⴹⴰⵍ ⴰⵔ ⴽⴰ ⴼⵍⵍⴰⵎ ⴰⵍⵍⴰⵏ
ⴰⵣⵏ ⴷ ⵉⵣⵎⴰⵣ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵔⴰⴷ ⴷ ⵙⵓⵔⵔⵉⵏ ⵉⵣⵔⴼⴰⵏ
ⵏⴽⵯⵜⵉ ⴷ ⵜⵓⵎⵎⵖⵔⴰ ⵏ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵖ ⵉⵙⵓⵢⴰⵙ
ⴼⴽ ⵉⵢⵉ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⴰⵎⴳⴳⵄⴹ ⵏⵏⵎ ⴰⴷ ⵙⵔⵙ ⵏⵜⵜⵉⵔⵉⵔ
ⴷⴰ ⵜⵜⵉⵔⵉⵔⵖ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⴽⵯⵉ ⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵉⵎⵓⵔⵉⴳ
ⴰⵔ ⴷ ⵉⵟⵟⴰⵄ ⵓⵎⵟⵟⴰ ⵉⵏⵓ ⴹⵄⵏ ⵙⵙⵓⵏ ⴰⴽⴰⵍ
ⵏⴰⴳⵯⵉ ⵙⵓⵍ ⴰⵎⵔ ⵜⵓⵔⴰⵔⵜ ⵏⵏⵎ ⵖ ⵉⵙⵓⵢⴰⵙ

ⵜⵓⵔⴰⵔⵜ ⵍⵎ ⵉⵙⴽⴰⵔⵏ ⵖ ⵢⵉⵡⵉⵎ ⴰⴳⵔⵣⴰⵎ

ⵎⴰⵅ ⴰ ⵃⴰⵃⵃⴰ ⵜⵟⵟⵉⵜ ⵍ ⴼⵃⵃⴰⵖ ⵓⵔⴰⵔ ⵍⵎ

ⵉⵣ ⴷ ⵉⵙ ⵓⵔ ⵜⵙⵙⵏⵜ ⵉⵣ ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⴰⵖ ⵙⴽⵔⵖ ⵉⵎⵉⵙⵙ

ⴰⵔ ⵙⵔⵙ ⵏⴽⴽⵔⵣ ⵓⵃⴰⵡⵏ ⵇⵇⵓⵔⵏ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⵃⵓⵙ

ⵉⵖ ⵔⴰⴷ ⵏⵎⵎⵜ ⴰⵊⵊ ⵉⵢⵉ ⵖ ⵓⴽⵯⵟⴰ ⵍⵎ ⵢⵓⴼ ⴰⴽⴰⵃ

ⵉⵜⵔⴰⵏ ⵏ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ ⴰⴷ ⴷ ⴰⴽⵯⵉⵏ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵙⵃⵃⴰⵏ

ⵏⵥⵉ ⴷ ⵉⴳⴼ ⵉⵏⵓ

ⴰ ⵏⵟⵟⴰⵕ ⵏⵉⵜ ⴰ ⵎⵉⴷⴷⵏ ⵖ ⵜⵉⵣⵉ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵏⴷⵓⵢ
ⵏⴷⴷⵔ ⵏⵉⵜ ⵙⵓⵍ ⴰⵔ ⵏⵇⵇⴰⵣ ⵖ ⵉⵙⵔⵎⴹⴰⵍ ⵏⵏⴰⵖ
ⵏⴳⴰ ⵣⵓⵏ ⴷ ⵢⴰⵏ ⵉⵃⵉⴷⴷⵏ ⵖ ⵏⴳⵔ ⵡⵉⴷⴰ ⴳⵯⵏⵏⵉⵏ
ⴰⵎⵔ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴰⴷ ⵉⵎⵎⴰⵍ ⵓⴹⴰⴹ ⵏ ⴽⵓ ⵢⴰⵏ
ⵉⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵏⴳⵏ ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉⴹⵕ ⵓⵔ ⴰⵖ ⴰⵡⵉⵏ
ⵉⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵏⵎⵎⵜ ⵏⴰⴼⵓⴹ ⵏⴼⵍ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⴰⴽⴰⵍ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⵟⵟⴰⴼ ⵉⵣⵔⴼⴰⵏ ⵢⵓⴼ ⵉⵖ ⵓⵔ ⵍⵍⵉⵖ
ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵓⵔ ⴳⵉⵖ ⵉⵏⵉⴳⵉ ⴼ ⵡⴰⵍⵍⵉ ⵜⵏ ⵢⴰⵟⵟⵓⵏ
ⴰⴹⵓ ⴷ ⵡⴰⴽⴰⵍ ⴷ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⴳⴰⵏ ⴰⴽⴽⵯ ⵉⵏⴰⴳⴰⵏ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⵓⴽⵯⵣ ⵜⵉⵍⴰⵡⵜ ⵏⴷⴷⵔ ⵖ ⵉⵃⴰⴹⴰⵏ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵏ ⵜⵉⴼⴰⵡⵜ ⵏⴽⵛⵎ ⵉ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⵏⴼⴼⵉ ⵜⴰⴹⵕⴰ ⴰⵢⵍⵍⵉ ⵖ ⵏⴳⴳⴰⵎⵎⵉ ⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⴰⵍⵍⴰⵖ
ⵜⴰⵔⵓ ⵜⴰⴹⵕⴰ ⵉⵏⵓ ⵜⴰⵇⵇⵓⵔⵜ ⵉⵙⵙⴹⵕ ⴰⵙ ⴰⵡⴰⵍ
ⵏⵥⵉ ⴷ ⵉⴳⴼ ⵉⵏⵓ ⵢⴰⴽⵯⵔ ⴰⵏⵖ ⴰⵎⴰⵍⵓ ⵢⴰⵡⵉ ⵜ
ⵏⵃⵉⴷⴷ ⵉⴼⵍ ⴰⵖ ⵉⴷⴷⵓ, ⵖⵯⵉⵏ ⵉⵎⵓⵍⴰ ⵏ ⵡⵓⵛⵛⴰⵏ
ⵜⴰⴽⵏⴷⴰⵡⵜ ⴰ ⵢⵉⴳⴼ ⴰⴷ ⵉⵏⵡ ⵓⵔ ⴰⵙⵏⵜ ⵏⵙⵙⵉⵏ
ⵓⵔ ⵓⴳⵯⵉⵖ ⴰ ⵢⴰⵎⴰⵍⵓ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⴷⵉⴽ ⵎⵙⴰⵙⴰⵖ
ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉⴳⴼ ⵉⵏⵓ ⴽⴽⵉⵙⵏ ⴰⵖ ⴰⴷ ⴷⵉⴽ ⵓⵔ ⵏⵎⵓⵏ
ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⴳⴰⵖ ⵎⴽⵍⵍⵉ ⵔⴰⵏ ⵓⵔ ⴰⵙ ⵏⵙⵙⵉⵏ
ⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⵎⵙⴰⵙⴰ ⴷ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⴼⵍⵍⴰⵖ
ⴰ ⵙⵖⴰⵏ ⵉⴳⴼ ⵉⵏⵓ ⵙⵙⵎⵢⵓⵔⵏ ⴰⵙⵏ ⵜⵉⵙⵔⴳⴰⵎ
ⵏⴽⴽ ⵉⵙⵎⴳ ⵏ ⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵏⵓ ⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⵜⵜⵎⵔⵔⴰⵜ
ⴽⵔⴰ ⵏⵏ ⵉⵄⵃⴰⵏ ⵖ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵓⵔ ⴰ ⵜ ⵏⵙⵙⵏⵜⴰⵍ
ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ ⴰⴷ ⴽⵏⵏⵓⵖ ⵉⴳⴼ ⵉ ⵓⵎⴰⵍⵓ ⵏ ⵡⵓⵛⵛⴰⵏⵏ
ⵏⵎⵢⴰⵔ ⴰⵣⵡⴰⴳ ⵖ ⵜⴰⵙⵓⴽⵜ ⵉⵣⵓⴳ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵜⵣⵓⴳ ⴰⵖ ⵜⴰⵏⵉⵜ ⴰ ⵡⵉⵏⵓ ⵎⵇⴰⵔ ⵏⵎⵓⵏ
ⵉⵣⵓⴳ ⵓⵏⵍⵍⵉ ⵉⵎⵢⴰⵔ ⵓⵖⵉⵍⵓⴼ ⴰⵖ ⵉⴽⴽⵓⵙ

ⴰⵔ ⵏⵜⵜⴰⴷⵔ ⵉ ⵜⴰⵙⴰ ⵜⵖⵉⵃⵀ ⵏⵙⴽⵔ ⵉⵙ ⵎⵎⵔⵖ
ⵉⵥⴹⴰⵢ ⵡⴰⴳⴰ ⵜⵍⴰ ⵉⵢⵉ ⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵀⵙⵙⵓⵙ
ⵉⵖ ⵏⵔⴰ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵏⵙⵙⵓⵎⴳ ⵉ ⵜⴰⵏⵉⵜ ⵏⵎⵓⵏ
ⵓⵔ ⴰⵏⵖ ⵉⵙⵙⵉⵡⵉⴷ ⵡⴰⴽⴰⵃ ⵉⵖ ⵏⴷⵓⴷⵉⵏ
ⴳⴰⵔ ⴰⵡⴰⵃ ⴰⵖ ⵉⵜⵜⵎⵔⵔⴰⵜⵏ ⵓⵔ ⴷ ⴳⴰⵔ ⴰⵣⵎⵣ
ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⵔⴰⴷ ⵍ ⵀⵃⵖ ⴰⵎⴰⵃⵓ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⴷⵉⵙ ⵏⴳⴰⵔⴰⵖ
ⴰⵏⵀⵃⵓⵙ ⵏ ⵓⵎⴰⵖⵓⵣ ⵉⵏⵓ ⵏⵜⵜⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴳⴰⵏ
ⵢⴰⵜ ⵖ ⴰⵖ ⵉⵍⴰ ⵖⵯⵢⴰⵜ ⴰⵛⵟⴰⵇ ⴳ ⴷ ⴰⵏⴰⵥⴰⵇ
ⵜⴰⵏⴰⵥⴰⵇⴰⵜ ⵏⴳⵔ ⵉⵢⵉ ⴷ ⵉⵅⵀ ⵉⵏⵓ ⵜⵓⴷⴰ ⵢⴰⵖ
ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ ⴰⴷ ⵏⵙⵎⵓⵎⵎⵓⵢ ⴰⵎⵔ ⵀ ⵉⴹⵇⴹⴰⵇ.

ⵜⴰⴽⵏⵉⵡⵉⵏ

ⵀⴰ ⵏⵏ ⴰ ⵜⴰⴽⵏⵉⵡⵉⵏ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⴼⵉⵏ ⵣ ⵜⵎⵏⴰⵄⵉⵏ
ⵜⵉⵎⵓⴽⵔⴰⵙ ⵓⵔ ⴷ ⵜⴰⴼⵉⵜ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵉⵣⵙⵙⵉⵏ
ⴰ ⵜⴰⴷ ⵢⵓⴽⵉⵏ ⵣ ⵜⴰⴷ ⵍⵍⵉ ⴷ ⵜⵓⵣⴰ ⵙ ⵉⵅⵡⴰⵔ
ⴰⴷ ⴽⵎ ⵢⵓⴷⴰ ⵀⴰ ⵏⵏ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⵙ ⴰⴷ ⴰⵎ ⵉⴳⴰⵏ ⴰⵜⵉⴳ
ⵜⴳⴰ ⵢⴰⵎ ⵜⴰⵡⴰⵢⵢⴰ ⵙⵓⵍ ⵓⵔ ⵜⵜ ⴳⵉⵎ ⵉⴳⵓⵎ
ⵙⵙⵓⴷⵏ ⵉⵅⵣ ⵉ ⵍⴰⵍⵍⴰⵎ ⴰ ⵜⴰⴽⵏⴰ ⵜⴽⵏⵓⵜ ⴰⵙⵏⵜ
ⵜⵙⵙⵍⵎⴷ ⴰⵎ ⵜⴰⵎⵍⵍⴰ ⵎⴰ ⵎⵉ ⵜ ⵇⵇⵓ ⵜⵏⵏⵉⵜ
ⴽⵓⵍⵍⵓ ⵎⴰⴷ ⴳⵉⵙⵏⵜ ⵉⴼⵉⵍⵏ ⵉⵙ ⴰ ⵜⵏ ⵜⵜⴰⴽⵯⵔⵜ
ⴽⵔⴰ ⵉⵀⵔⵛⵏ ⴳⵉⵎ ⵏⵜⵜⴰⵜ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵢⵓⵙⵉⵏ
ⴰ ⵜⴰⴽⵏⴰ ⴰⵔ ⴽⵯⵏⵜ ⵜⵙⵙⵉⵎⵖⵓⵔ ⵍⴰⵍⵍⴰⵎ ⴰⵙⵙ ⴰⵔ ⴰⵙⵙ
ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰⵔ ⵙⵔⵙⵏⵜ ⵜⴽⴽⴰⵜⵜ ⴰⴽⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⴰⵔ ⴰⵙⵙ
ⴰⵣⵓⵍⴽⵉ ⵏⵏⵙ ⵉⵎⵥⵥⴰⵔ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵓⵣⵏ ⵡⴰⵍⵍⵉ ⴳⵉⵎ
ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⵓⵏⵜ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵢⴰⵏ ⵉⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵢⴰⵏ
ⵉⵎⵎⵉ ⵜⵓⵣ ⵎⴰⴽ ⵙ ⴽⵉⴳⴰⵏ ⵢⴰⵙⵉ ⵜⵉⵎⵉⵜⴰⵔ
ⵜⵙⵙⴰⵍⵍⴰⵜ ⵉⵢⵉ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⵉⵏⵓ ⵖ ⴰⵙⵙ ⵍⵍⵉ ⵜⴰⵍⵍⴰⵜ
ⵉⵜⵎⵎⴰ ⵓⴼⵉⵄⵕ ⵍⵍⵉ ⴳⵉⵎ ⵜⵉⵅⵉ ⵍⵍⵉ ⵜⵜⵉⵏⵉⵜ
ⴰⵊⵊ ⴰ ⵜⴰⴽⵏⴰ ⵉⵏⵓ ⴽⵎⵎⵉ ⴽⴰ ⴷ ⵉⵢⵉ ⵉⴳⴰⵏ ⴰⴹⴹⴰⵏ
ⴰⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⴰⴷⴷⵔⴰⵏ ⵎⵉⴷⴷⵏ ⴰⵣⵓⵍⴽⵉ ⵉⵏⵓ ⴰⵎⵔ ⴽⵎⵎⵉⵏ
ⵜⵙⵙⵔⴳⵎⵜ ⵉⵢⵉ ⵙ ⴳⴰⵔ ⵉⵍⵙ ⵓⵔ ⵔⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵏⵣⵉⵙⵙ
ⵣⵔⴽⵏ ⴰⵎ ⴰⴽⴽⵯ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⵜⵓⵔⵓⵜ ⵎⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⴰⴽⴽⴰⵜ
ⴰⴷ ⵅⵡⴰⵔ ⴰⵙ ⵜⵎⵎⴰⵍⴰⵎⵜ ⴰⵔ ⴳⵉⵙ ⵉⵜⵜⵓⵔⵔⴰⵢ
ⴰⵙⵥⵙⵉ ⵏⵏⴰ ⵎⵓ ⵙⵍⵍⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⵏ ⵉⵙⵙⵔⴽⵯⴰⵙ
ⵎⴰ ⵣ ⵓⵔ ⵉⴽⴽⵙ ⵉⵙⴽⵔⴰⵣ ⵉⴳ ⵉⴷⵔⵣⵉ ⵙⴰⵡⵍⵏ
ⵉⵟⴷⵔ ⴰⵙⴽⴽⵯⵕⵄ ⵏ ⵎⴰⵙ ⵢⵉⵍⵉ ⴰⵙⵏⵜ ⴰⵙⴰⵣⴰⵔ
ⴰⵣⵓⵍⴽⵉ ⵍⵍⵉ ⵜⵜ ⵉⵙⵙⵓⵙⵎⵏ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵉⵣⵍ ⵜⵏⵜ
ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰ ⵖ ⵜⵕⵎⵉ ⵜⴳⴳⵓⵎⵎⵉ ⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵜⵜⵔⵥⵥⴰⵙ
ⵜⵔⴰ ⴰⴷ ⵜⴳ ⵜⴰⴳⵯⵎⴰⵔⵜ ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵢⵓⵔⵓ ⵜⵜ ⵓⵙⵔⴷⵓⵏ

ⵜⴳⴰ ⵉⵢⵉ ⴷ ⴳⴰⵔ ⵢⴰⵙⵉ ⵜⵏⵜ ⵢⵉⵡⵉ ⵣ ⵉⵖⵉⵍ ⵏⵏⵙ
ⵎⵜⴰ ⴷ ⵓⵔ ⴷ ⵢⵉⵡⵉ ⵢⵉⵡⵉⵙ ⵓⵔ ⵜⵜ ⴳⵉⵙ ⵉⵡⵉⵏ
ⵜⵓⵣⴰ ⵜ ⵉⵏⵏ ⴽⴰ ⵜⵏⵏⴰ ⵢⴰⵙ ⵢⵉⵡⵉ ⵜⴰⵡⵉ ⵜ ⴰⴽⴽⵯ
ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰ ⵖ ⵉⵙⵙⵏ ⵉⵙ ⵜⴳⴰ ⵎⴰⵙ ⴰⵔ ⴰⵖ ⵉⵙⵉⴳⴳⵉⵍ
ⵙⵔⵙ ⵉⵢⵉ ⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⵜⴰⵊⵊⵜ ⵉⵢⵉ ⵏⵎⵢⴰⵔ ⴰ ⴽⴰ
ⵏⴽⴽⵉ ⴷⴷⵔⵖ ⴰ ⵓⵔ ⵜⵉⴽⵚⵓⴹⵜ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵏⵜⵜⵎⵜⴰⵜ
ⴽⵢⵢⵉ ⴰⵙ ⵏⴽⵚⵓⴹ ⴰ ⴽ ⵜⴰⴽⵯⵔ ⵜⴰⵏⵏⴰ ⴽⵯⵏ ⵢⵓⵣⴰⵏ
ⵢⵓⴷⴰ ⵍⵍⵉⵖ ⴽⴰ ⵜⵙⵙⵏⵜ ⵉⵙ ⴷ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵢⵓⵔⵓⵏ
ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵏ ⵢⵉⵡⵉ ⵜⵓⴳⵯⵔ ⴷⴰⵔⵉ ⴰⴽⴰⵍ ⵓⵍⴰ ⴰⵡⴰⵍ
ⵜⵎⵇⵇⵓⵔ ⵜⵉⴹⵜ ⵏ ⵜⴰⵣⵓⴽⵜ ⴰⵙ ⴰ ⵜⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢ
ⵙⵎⵓⵏⴰⵜ ⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⴰⵏⵍⵍⵉ ⵏⵏⵓⵏ ⴷ ⵉⵥⵓⵕⴰⵏ ⵏⵏⵓⵏ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵜⵉⴽⵏⵉ ⴰⵔ ⴽⵯⵏ ⵜⵙⵙⵉⵎⵥⵉⵢ ⵓⵔ ⴰⵡⵏ ⵜ ⵏⵏⵉⵖ.

ⵜⴰⵍⴰⵍⴰⵢⵜ ⵏ ⵍⴰⵍⵍⴰ

ⵙⵙⴼⵍⴷⵖ ⵉ ⵡⵓⵔⴰⵔ ⵏⵏⵎ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⴰⵔ ⵏⴰⵍⵍⴰ ⴱⵍⴰ ⵔⵉⵖ
ⵜⴰⵖⵍⴰⵖⴰⵍⵜ ⵏ ⵜⵍⴰⵍⴰⵢⵜ ⵏⵏⵎ ⵜⴳⴳⵯⵉⵣ ⵖ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵖ
ⵉⵙ ⴷ ⴰⵙⴰⴼⴰⵔ ⵏ ⵡⴰⵟⵟⴰⵏ ⵉⵏⵓ ⴰⴷ ⴳⵉⴽⵎ ⵉⵍⵍⴰⵏ?
ⵉⵙ ⴷ ⴰⵏⵣⴳⵓⵎ ⴰⴷ ⵏⵏ ⵉⴳⴳⵔⵏ ⵉ ⵓⵎⵟⵟⴰ ⵉⵏⵓ ⵏⴳⵉⵏ?
ⵉⵙ ⵏⵉⵜ ⵜⵙⵙⵢⴰⴼⴰⵜ ⵜⴰⵎⴰⴹⵓⵏⵜ ⵍⵍⵉ ⵙⵙⵢⴰⴼⴰⵖ?
ⵏⵉⵖ ⴷ ⵏⴽⴽⵉ ⴽⴰ ⵖ ⵉⴳⴳⵯⵉⵣ ⵓⵎⴰⵔⴳ ⴰⵔ ⴰⵙⵏ ⴰⵍⵍⴰⵖ
ⵜⵉⴹⵜ ⵏⵏⵎ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⵙⵙⴰⵍⵍⴰ ⵓⵍⴰⵡⵏ ⴹⵍⴰⵍⵉⵏ
ⵉⵙⵍⵉ ⵉⵇⵇⵓⵔⵏ ⵜⵙⵙⴰⵍⵍⴰⵜ ⵜⵏ ⵉⵙⵙⵏⴳⵉ ⴰⵎⴰⵏ
ⵙⵓⵍ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴰⵖ ⴰ ⵜⵜⵉⵔⵉⵔⵜ ⵙ ⵉⵎⵉⴽⴽ ⵏ ⵓⴳⵯⵕⴹ
ⵉⴷⵔⵓⵙⵏ ⵜⵙⵙⵏⵜⵍ ⵜⴰⵇⵇⵓⵔⵜ ⵉⴳⴳⵓⵜⵏ ⵏ ⵡⵓⵔⴰⵔ
ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⴷⵔⵏ ⵉⵙⵍⵍⴰ ⵢⴰⵎ ⵉⴼⵙⵉ ⵉⴳ ⴰⴽⴰⵍ
ⵉⴽⴼ ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ ⵉ ⵡⴰⴼⴰ ⴷ ⵉⵖⴱⵓⵍⴰ ⵏⴳⵉⵏⵉⵏ
ⵉⵕⵡⴰ ⵢⴰⵖ ⵓⵎⵟⵟⴰ ⵏ ⵓⵎⴰⵔⴳ ⵉⵙⵙⵓⵔⴷ ⵓⵍ ⵏⵏⵖ
ⵜⵣⴹⴰⵕⵜ ⴰⴷ ⵜⵙⵙⴰⵍⵍⴰⵜ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⵉⴹⵜ ⵓⵔ ⵢⴰⵍⵍⴰⵏ
ⵉⵙ ⵏⵉⵜ ⵜⵙⵙⵏⵜ ⵉⵙ ⵜⴳⴰ ⵜⵓⵔⴰⵔⵜ ⵏⵏⵎ ⵉⵎⵉⵙⵙ
ⵎⴰ ⵙ ⴰ ⵜⴽⴽⴰⵜⵜ ⴰⵏⴱⴱⴰⴹ ⴰⵔ ⴷ ⴰⵎ ⵉⴽⴼ ⴰⵣⵔⴼ
ⴰ ⵎⵜⴰ ⴷ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵉⵙ ⴷⴰⵔⵓⵏⵜ ⴰⵣⵔⴼ ⵏⴰⵜⵜⵓⵢ
ⵉⵖ ⴰ ⵏⵛⵏⵓⴱⴱⵓⵛ ⵖ ⵉⵎⵓⵔⵉⴳ ⵏⵏⵎ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⴷ ⵏⴼⴼⴰⵖ
ⵜⵓⵔⴰⵔⵜ ⵏⵏⵎ ⴰⴷ ⴷ ⵢⵓⴽⵯⵉⵏ ⴰⵔ ⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵜⵓⵜⵜ ⵙ ⵓⵣⵓⵕ
ⴰ ⵢⴰⵙⵎⴰⵎⵎⵉ ⵏⵓⵊⵊⴰ ⴽ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵏ ⵎⴰ ⵖ ⵔⴰ ⴽ ⴰⵡⵍⵖ
ⵜⵣⴹⴰⵕ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⴰⴷ ⵜⵙⵙⵏ ⵎⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵙⴽⵔⵏ ⵎⴽ ⴷⴰ ⴳⵉⵖ
ⵓⵔ ⴷ ⴰⵏⵣⴳⵓⵎ ⵏ ⵡⵓⵔⴰⵔ ⴰⵙⵎⴰⵎⵎⵉ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ
ⴹⵓⴼⵖ ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ ⵏⵏⵎ ⴼⵙⴰⵏ ⵉⴼⵍ ⴰⴹⵓ ⵉ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⴼⴼⵖ ⴰⵎⵜ ⴰ ⵜⴰⴳⵓⴹⵉ ⵉⴷⵎⴰⵔⵏ ⵉⵏⵓ ⴷⴰ ⵖ ⵜⵍⵍⵉⵜ
ⵎⵎⵜ ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⵍⵎⵓⵜ ⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⵖⵔⴰⵏ ⴰⵖ
ⵙⴰⴷⵎⵔⵖ ⴰⵙ ⵜⴰⵡⴰⵍⵜ ⴰⴷ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵙⴰⴳⴳⵯⵎⵏ
ⵔⵉⵖ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⴷⵔⵓⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⵍⵍⵉ ⵛⵡⴰⵏⵉⵏ.

ⵜⵉⴷⵔⵉⴼⵉⵜ ⵏ ⵓⵎⴽⵙⴰ

ⴰ ⵜⴰⵎⵉⵎⵜ ⵍⵍⵉ ⵜⵜⴰⴼⴰⵖ ⵖ ⵓⴳⵯⵏⵙ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ
ⴰⵙⵙ ⴰⵔ ⴰⵙⵙ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵍⵇⵇⴰⵎ ⵖ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵜⵓⵎⵔⵜ
ⴰ ⵜⵉⵣⵣⴰ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉⵃⵔⵛⵏ ⴰⴷ ⴳⵉⵏⵖ ⵉⵜⵜⴰⵔⵓⵏ
ⵜⵓⵔⵔⴳⵣⴰ ⴷⴰ ⴳⵉⵏⵖ ⵉⵙⵙⵔⵡⴰⵍⵏ ⵜⵉⴽⵚⵚⴰⴹ
ⵙⵙⵓⵜⵍⵏ ⵡⵓⵛⵛⴰⵏ ⵉ ⵢⵉⵣⵉⵎⵎⵔ ⵉⵏⵓ ⴼ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵛⵛⵉⵏ
ⵍⵍⵉⵖ ⴰⵏⵏⵉⵖ ⵙⴰⵔ ⵜⵜⵛⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵛⵛⴰⵖ ⵏⴽⴽⵉ ⵏⵉⵜ
ⴰⵎⴽⵙⴰ ⵓⵔ ⴰ ⵏⵏ ⵉⵜⵜⵎⵢⵓⵔ ⴰⵎⵔ ⵖ ⵉⵎⵓⴷⴰⵍ
ⵖⵉⵏⵏⴰ ⵖ ⵉⴽⵯⴹⴰ ⵜⵉⴷⵔⵉⴼⵉⵜ ⴰⵖ ⴰ ⵏⵏ ⵉⵜⵜⵉⵔⵉⵔ
ⴰⴼⴰ ⵏ ⵓⴷⵔⴰⵔ ⵉⵙⵙⵓⴳⴳⵯⴰ ⴷ ⴳⵉⵙⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵉⵏ
ⵉⵅⵓⵛ ⵉ ⵜⴰⵜⵜⵏ ⴷⴰ ⵏⵏ ⵉⴽⵙⵙⴰ ⴰⵔ ⴷ ⵜⵏⵜ ⴷ ⴰⵡⵉⵏ
ⵉⵀⵕ ⴷ ⵓⵊⴷⴷⵉⴳ ⵖ ⵡⴰⵏⴰⵡⵏ ⵉⴽⵍ ⵖ ⵉⵎⵓⵣⵣⴰⵔ
ⴰ ⵢⴰⵏⵉⵔ ⴰ ⵢⴰⵎⴽⵙⴰ ⴰ ⵄⵓ ⵜⵡⴰⵍⵍⵉⵏ ⵀⵕⵡⴰⵍⵏⵉⵏ
ⵙⵓⴹⴰⵜ ⴰⴳⵎⵓⵎ ⵏⵔⴰ ⴳⵉⴽ ⵜⴰⵍⵖⴰⵜ ⵉⵃⵢⵢⴰⵏ
ⵉⵎⵓⴳⵉⵔ ⵏ ⵜⴳⵎⴰⵎⵉⵏ ⵓⵔ ⵉⵟⵟⴰⴼ ⴰⵏⴰⵡ
ⵏⴽⴽⵉ ⵙⵙⵉⵖⵔ ⴷⴰ ⴳⵉⵜⵏⵖ ⴽⴰ ⴼ ⵓⵙⵉⵖ ⴰⵍⵍⵓⵏ
ⴰⵎⵎⴰ ⵃⴰ ⵏⵏ ⵜⴰⵢⵙⵙⴰ ⴽⵢⵢⵉ ⴽⴰ ⴰⵙⵏⵜ ⵉⵙⵙⵏⵏ
ⵜⴰⵎⴰⵙⵙⴰⵢⵜ ⵏ ⵡⵓⵍⵍⵉ ⵜⵉⵏⵏⴽ ⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵜⵜⴰⵡⵉⵜ
ⵜⴰⵊⵊⵉⵜ ⴰⵖ ⵜⵉⴽⵚⵚⴰⴹ ⵉⵖ ⵜⵉⵡⵏⵜ ⵉ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⵏⵖⴰⵎⴰ ⴷ ⵏⴳⵔ ⵡⴰⵢⵡⴰⵍⵏ ⴰⵔ ⵏⵜⵜⵔⴼⵓⴼⵓⵏ
ⵜⵓⵎⵔⵜ ⵉⵖ ⴷⵉⴽ ⵎⵎⴰⵇⵇⴰⵔⵖ ⴰⴷ ⴳⵉⵙⵜ ⵍⵍⵉⵖ
ⴳⵯⵔⴷⵖ ⴷ ⵡⴰⵍⴼⵉⵡⵏ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ ⵓⵔ ⵉⵢⵉ ⵙⵙⵉⵅⵍⵏ
ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵉⵅⵍ ⴰⵚⵎⵎⵉⴹ ⵓⵔ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵙⵓⵍ ⵉⵇⵇⴰⵢ
ⵕⵡⴰⵖ ⴰⴷ ⵏⵎⵓⵏ ⵖ ⵜⴰⴳⴰⵏⵜ ⵏⵀⵕ ⵜⴰⵍⴰⵜⵉⵏ
ⵏⵅⵓⵛ ⵉ ⵡⵓⵍⵍⵉ ⵏⴰⵊⵊ ⵓⵛⵛⵏ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵏⴷⵉⵍⵍⵉⴼ
ⵓⵔ ⵅⵎⵉⵍⵏ ⴰⵃⵢⵢⴰⴹ ⵏⵏⵖ ⴰⵔ ⵜⵏ ⵉⵙⵙⵔⵡⴰⵍ
ⵉⵎⵓⵔⵉⴳ ⵏ ⵜⴳⵎⴰⵎⵉⵏ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵉⵙⵙⵕⵎⴰⵢ
ⴰⵎⴽⵙⴰ ⵉⵖ ⴰⵏⵖ ⵜⵎⵢⴰⵔⵜ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵔⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⴼⵍⵖ

ⵜⵉⴷⵔⵣⵉⵜ ⴰ ⵔⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵎⵙⵓⵏ ⵏⴽⵓⵛ ⴰⵙⵏⵜ
ⵏⵜⵜⴰⵜ ⴰⴷ ⵉⵔⴰ ⵡⵓⴷⴰⴷ ⵉⵇⵃⵃⵉⵏ ⵙ ⵜⴰⵣⴰⵜⵉⵏ
ⴰⵣ ⵉⵅⵓⵇ ⵜⵉⵖⴰⵟⵟⵏ ⴷ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵓⵔ ⵉⵄⵄⴰⵢ ⵓⵣⵓⵙ.

ⵜⵉⴷⵔⵃⵉⵜ ⵏ ⵓⵔⴰⵔ

ⴰⵢⵢⵓⵣ ⵏⵏⵎ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⵥⴹⴰⵕⵜ ⴰⴷ ⵜⵜⵉⵔⵉⵔⵜ
ⵜⵉⵣⵉ ⵍⵍⵉⵖ ⵏⵙⵙⵔⵃⵍⴷ ⵉ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⵏⵏⴰ ⴰⵍⴰⵍ ⴰⵍⴰⵢ
ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⴽⵯⵉ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⵙ ⵓⵎⴰⵔⴳ ⵏ ⵡⵓⵔⴰⵔⵏ
ⵏⵇⵇⵙ ⵉ ⵉⵍⵄⵢⴰⴹ ⵉⵙⵙⵔⵃⵍⴷ ⴰⵖ ⵓⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⵥⵓⵍⵜ
ⵖⵔⵉⵏ ⴷ ⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵓⵎⵟⵟⴰ ⵕⵉⵥⵏ ⴷ ⵖ ⵜⴰⵇⵇⴰⵢⵜ
ⵉⴹⵕ ⴷ ⵖ ⵜⵉⴹⵜ ⵉⵙⵙⵓ ⴰⵊⵊⵉⴳ ⵓⵜⵏ ⴷ ⵙ ⵓⵍⴰⵡⵏ
ⵎⵎⵖⵉⵏ ⴽⴹⵓⵖ ⵏⵏ ⴳⵉⵙⵏ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⴰⵔⵏ
ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵎ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⴰⴷ ⵉⵥⵥⵎⴰⵏ ⵉⵅⵏⴷⴰⵍⵍⴰⵙⵏ
ⵖⵡⵉⴷ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵎ ⴰⴷⵔⵏ ⴰⵔ ⴽⵯⵏⵜ ⵙⵙⵉⵎⵥⵉⵢⵏ
ⵕⵥⵎ ⵉⴳⴳⵯⵓⵔⴰ ⵍⵍⵉ ⴽⵎ ⵉⵏⵏ ⵉⵔⵓⵔⵏ ⵙ ⵉⴳⵯⵏⵙⵉⵡⵏ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵜⵉⵎⵎⵓⵖⵔⴰ ⵏⵏⵓⵏⵜ ⴰⴷ ⴳⵉⵏⵖ ⵉⵙⵙⵔⵖⵏ ⵜⵉⵃⴰⵡⵜ
ⵉⵙ ⵏⵉⵜ ⵜⵙⵙⵏⵜ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵢⴰⵏ ⵓⵣⵎⵣ ⵉⵙ ⵏⵉⵜ ⵜⵎⵇⵇⵓⵔⵜ
ⵢⴰⵏ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⵙⵙⵏⵜⴰⵍⵏ ⴰ ⵔⴰⴷ ⵊⴷⵔⵏ ⵉⵙⵓⵃⴰ ⵏⵏⵎ
ⵓⵔⴰⵔ ⵉⴳⴰ ⴰⵙⵏⵃⵍⵓⵍ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ ⵖ ⵓⵍⴰⵡⵏ
ⵓⵍ ⵉⵖⵓⵙⵏ ⵀⴰ ⵏⵏ ⴰⵙⴰⵃⴰⵔ ⵏⵏⵙ ⵖ ⵓⵔⴰⵔⵏ
ⵜⵜⵉⵔⵉⵔ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵚⴷⵔ ⵜⴰⵎⵎⴰⵔⴰ ⵏⵏⵎ ⵖ ⵓⵎⴰⵔⴳ
ⵓⵔ ⵓⴳⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⴰⵎⵥⵎⵜ ⵔⵔⵉⵚⴰⵚ ⵏⴳⵔ ⵉⵃⴰⵙⵙⵏ
ⵙⴽⵔ ⴳⵉⵙ ⵉⵎⵉⵙⵙ ⵓⵜ ⵙⵔⵙ ⴽⵔⴰ ⴽⵎ ⵉⵣⵣⵉⵡⵉⵣⵏ
ⴰⵙⵎⴰⵎⵎⵉ ⵍⵍⵉ ⴷⴰⵔⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵔⵡⴰⵙⵏ ⵉⵢⵉ ⵡⵉⵏⵏⵎ
ⵖⵉⴽⴰⵏⵏ ⴷ ⵜⵓⵎⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵔⵡⴰⵙⵏⵜ ⵉⵢⵉ ⵜⵉⵏⵏⵎ
ⵓⵔⴰⵔ ⵉⵥⵉⵍ ⵉⵖ ⴳⴰⵏ ⴰⵛⵏⵢⴰⵍ ⵃ ⵉⵍⵙ ⵏⵏⵎ
ⵏⵜⵜⴰ ⴰ ⵔⴰⴷ ⵏⵏ ⵉⵙⵙⵏⵙ ⵉⵙⵏⵃⴰⴷ ⵉ ⵜⵎⵎⴰⵔⴰ ⵏⵏⵎ
ⵣⵓⵣⵣⵔ ⵜ ⵃ ⵢⴰⵏ ⴰⵎ ⵉⵏⵏⴰⵏ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵜⵜⵔⴳⴰⵎⵜ
ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰⵖ ⵏⵙⵙⵓⵎⵎ ⴰⵏⵣⴳⵓⵎ ⴰⴷ ⵍⵍⵉ ⴳⵉⵏⵖ
ⵜⵓⵙⵉⵜ ⴰⵖ ⵍⵙⵉⵖ ⴽⵎ ⴷⵍⵏ ⴰⵖ ⵉⵏⵔⵃⴰⵍ ⵏⵏⵎ
ⵢⴰⵏ ⵓⴹⴰⵕ ⵜⴳⵉⵜ ⵏⴳ ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⵓⵃⵉⵖ ⴰⴷ ⴽⵎ ⵃⵍⵖ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⵎⵓⵏ ⴰⵔ ⴽⴰ ⵜⵜⵎⵍⵉⵡⵉⵍ ⵜⵡⴰⴷⴰ ⵏⵏⵖ

ⴰⴳⴳⵯⴰ ⵔⴰⴷ ⵜ ⵏⵎⵎⴰⵀⵀⵉ ⵏⵙⵙⵓⵙ ⵉⴳⵯⴻⵕⴰⵕ ⵍⵍⵖ
ⴽⵎⵎⵉ ⴰⵖ ⵉⵀⵀⴰ ⵓⵙⴰⵄⴰⵔ ⵏ ⵡⴰⴹⴹⴰⵏ ⵀⵀⵉ ⴳⵉⵏⵖ
ⵏⵔⴰ ⵜⴰⵙⴰⵔⵓⵜ ⴼⴰ ⵜⵜ ⴰ ⵀⴰⵀⵀⴰ ⵖ ⵓⵄⵓⵙ ⵍⵎ
ⵙⵙⵏ ⴰⴷ ⵜⵍⵍⵉⵜ ⵓⴼⵓ ⵉⵙⵙⵕⵎⵉ ⴰⵏⵖ ⵢⴰⴼ ⵍⵎ
ⵉⴷ ⵟⵓ ⵜⵉⵀⵀⴰⵙ ⵉⵙ ⴽⴰ ⵎⵎⴰⵖⵏ ⴷ ⵓⵥⵏⵥⴰⵕ ⵍⵎ
ⵣⵜⴰⵍⵍⴰ ⵉⵣⵙⵉⵏ ⵉⵄⵀ ⵜⵜ ⵉ ⵜⴰⵙⵙⴰⵙⵜ ⴷ ⵓⵏⵓⵄⵀ
ⴰⵄⵓⵀⴽⵉ ⴼⴰ ⵍⵍ ⵓⵀⴰⵡⵏ ⴰⵖ ⵀⵀⴰⵏ ⵓⵔ ⴷ ⵉⵎⴰⵡⵏ
ⵓⵔ ⴷ ⵉⵏⵔⵄⴰⵀ ⴰⵖ ⵍⵍ ⵛⵟⴰⵏ ⵓⵔ ⴷ ⵜⴰⵎⴰⵔⵜ
ⵜⵉⵎⵢⵓⵔⵉⵏ ⴰⵖ ⵉⵢⵉ ⵍⵍ ⵛⵟⴰⵏ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵙⵉⴳⴳⵉⵀⵖ
ⵀⵀⴰⵏ ⵖ ⵓⴳⵯⵎⵎⴰⵢ ⴰⵎⵥ ⴰ ⵀⴰⵀⵀⴰ ⴰⵙⵙ ⴰ ⵖ ⵉⵄⴰⵙⵙⵏ
ⵎⵀ ⵉⵢⵉ ⵎⴰⴷ ⵜⴰⵍⵍⵉⵜ ⴰⴷ ⴰⵎ ⵏⵎⵀ ⵎⴰⴷ ⵜⵜⴰⵍⵍⴰⵢⵖ
ⵢⴰⵏ ⴳⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⴳⴰⵏ ⵢⴰⵜ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵜⴰⵍⵍⵉ ⵜⵉⵄⴰⵡⵜ.

ⵜⵉⵎⵇⵥⴰⴳ

ⴰ ⵎⴰ ⵙ ⵉⵖⵥⴰⵏ ⵉ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵡⴰⴷⴰ ⵖ ⵉⵍⵍⴰ ⵡⵓⵍ
ⵜⴰⵎⵎⴰⵔⴰ ⴽⴰ ⵔⴰⴷ ⵉⴳ ⴰⵙⵎⵓⵏ ⵉ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⴽ
ⵓⵍ ⵏⵏⵙ ⴰⵔ ⵜⵏ ⵢⴰⵟⵟⵓ ⴷ ⵡⵉⴷⴰ ⵖ ⵓⵔ ⵍⵍⴰⵏ
ⵔⴰⴷ ⵜⵏ ⵉⵜⵜⴰⵎⵏ ⴰⵢⵏⵏⴰ ⵙ ⴰⵙ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵣⵣⵍ ⵙⵔⵙ
ⴰⴼⵓⵙ ⵏⵏⵙ ⵉⴳⵍⵍⵉⵏ ⵉⵎⵢⴰⵔ ⵖ ⵜⵔⴼⵓⴼⵏⵜ
ⴰⵙⵙ ⴰⵏⵏ ⵉⵎⴹⵉ ⵜⵉⴷⵔⴼⵉⵜ ⴰ ⵔⴰⴷ ⴳⵉⵙ ⴰⵍⵍⴰⵏ
ⴰ ⴳⴰⵏ ⵉⵙⵎⴳ ⵉ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵙ ⴰⵔ ⵜⵏ ⵉⵙⵙⴰⵎⵓⵎ
ⵎⴰ ⵔⴰⴷ ⵢⴰⴷⴷⵔ ⵎⴰ ⵔⴰⴷ ⵎⵓ ⵢⴰⵍⵙ ⵜⴰⵍⵍⴰⵙⵉⵏ
ⵉⵎⵓⴹⴰⵏ ⵣⵓⵏ ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⴽⴰ ⴷ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵙⵏ ⵙⵍⵍⴰⵏ
ⴰ ⴱⵓ ⵜⴰⴹⵚⴰ ⵏ ⵢⵉⵅⴼ ⵉⵣⵣⵍⴼⵏ ⵓⵔ ⴰ ⴽⵯⵏ ⵜⵜⴰⵎⵏⵖ
ⵉⴹⵇ ⴰⴽ ⵡⴰⵟⵟⴰⵏ ⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⵜⴰⵙⴰ ⵜⴰⴷⵔⵜ ⴰⵙ
ⴰⵎⵟⵟⴰ ⴰⵔ ⵜⵏ ⵜⵙⵙⵏⵜⴰⵍⵜ ⵃⴰⵔ ⴰ ⵜⴰⵍⵍⴰⵜ
ⴷⴰ ⵏⵏ ⵉⵟⵟⴰⵇ ⵓⵎⵟⵟⴰ ⵏⵏⵓⵏ ⴼ ⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵓⵏ
ⴷⴰ ⵏⴰⵍⵍⴰ ⵖⴷ ⵏⴽⴽⵉ ⵎⴰⵛ ⵓⵔ ⴰ ⵏⵙⵙⴰⵍⵍⴰ ⵢⴰⵏ
ⵉⵇⵥⴰⴳ ⵓⵛⴰⵛⵉⴹ ⵏⵎⵢⴰⵔ ⵜ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵉⵙⵙⵉⵄⵉⵍ
ⴰⵍⵍⵉⵖ ⵓⵔⵜⴰ ⵜ ⵙⵙⵏⵖ ⵓⵣⵙⴰⵏ ⴰⵙ ⴰ ⵜ ⵏⵔⵔⴰⴳ
ⴰ ⴹⵇⵏ ⵓⵣⵙⴰⵏ ⵖ ⵜⵉⵣⵉ ⵍⵍⵉ ⵙ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⵏⵜ ⵎⴹⵉⵖ
ⵙⵉⵜⵜⵉ ⵏⵏ ⴰ ⴽⵔⴰ ⴼⵍⵍⴰ ⵜⵉⵎⵓⴹⴰⵏ ⵏⵏⵓⵏ
ⴰ ⵜⴰⵏⵏⴰ ⵉⵇⵥⴰⵅⵏ ⴼⵍⵍⴰⴽ ⵜⵙⵓⵜ ⴼⵍⵍⴰⵙ ⴰⵎⴰⵏ
ⵏⴽⴽⵉ ⵛⵛⵉⵖ ⵉⵎⵇⵥⵉⴳ ⵓⵔ ⵊⵊⵓ ⵜ ⵏⵏⵉⵖ ⵉ ⵢⴰⵏ
ⴰ ⵏⵎⵢⴰⵔ ⵜⵉⵎⵇⵥⴰⴳ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⵏⵙⵙⵉⵏ ⵉⵎⵉⵎ
ⴰ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵜⵄⴰⵛⴰ ⵢⴰⵖ ⵓⵔ ⵙⵓⵍ ⵜⵔⵉ ⴰⵏⴰⵡ ⵏⵏⵖ
ⵜⴰⴳⵓⴹⵉ ⵉⵏⵓ ⴰⵊⴷⴷⵉⴳ ⵏⵏⵙ ⵓⵜⵏ ⵙ ⵉⵥⵓⵇⴰⵏ
ⵜⵓⵥⵥⵓⵎⵜ ⵏ ⵓⴳⵯⵏⵙ ⵏ ⵜⴰⵙⴰ ⵉⵏⵓ ⴰⵖ ⵉⵙⵙⵓⵙⵙ ⴰⵎⵓⴷ
ⵉⵙⵙⵓⴷⵔⵜ ⵢⴰⵏ ⵖ ⵜⵎⵢⴰⵔ ⴰⵖ ⵉⵜⵜⵇⵥⵥⴰ ⴰⵜⵉⴳ.

ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵉⵏⵓ

ⵢⵉⵡⵉ ⴷⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵙⵎⵓⵏ ⴰ ⵎⵓ ⵜⵜⵉⵏⵉⵖ
ⴰⵊⵊ ⵉⵢⵉ ⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⴰⵔ ⴰⵃⵊⵊⴰ ⵓⵜ ⵙⵔⵉ ⴰⴽⴰⵊ
ⵎⴰⴷ ⵍⵍ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ ⵣⵊⵓⵣⵣⵓ ⵜⵏ ⴰⴷ ⵉⴳ ⵜⵉⵔⵓⵃⵉⵏ
ⵉⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵏⵥⴹⴰ ⵏⴳ ⴷ ⴰⴳⴳⵯⵔⵏ ⵏⴽⵛⵎ ⵉⵣⵔⴳⴰⵏ
ⵏⵉⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵏⴳⴰ ⵜⵉⵏⵖⴷⵉⵏ ⵓⴳⴳⵯⴰⵔ ⵏ ⵖⵉⴽⴰⴷ
ⵏⴳ ⴰⵙⵎⵓⵏ ⵉ ⵡⴰⴹⵓ ⵖⵉⵍⵍⴰ ⵙ ⵉⴷⴷⴰ ⵢⴰⵙⵉ ⴰⵖ
ⵡⴰⵍⵍⴰ ⵢⴰⵖ ⵊⴰⵥ ⵏⴽⴽⵉ ⴰⵙ ⴰ ⵜⵜⴰⵃⴰⵏ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵉⵖ ⴰⵖ ⵉⵎⴹⵉ ⵏⴷⴷⵔ ⴳⵉⵙⵏ ⵓⵔ ⵜ ⵙⴰⵔ ⵏⵃⵃⴰⵖ
ⴰⵙ ⵎⵟⴰⵔ ⴰⵔⵔⴰⵡ ⵉⵏⵓ ⵎⵢⴰⵔⵏ ⴳⵉⴽⵉ ⵜⵉⵔⴰⵎ
ⵖⵡⵉⴷ ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵍⵍ ⵉⵙ ⵏⴳⴰ ⵅⵜⴰⵊⵊⵉ ⵜⵏ ⵢⵓⵔⵓⵏ
ⵜⴰⵖⴰⵔⴰⵙⵜ ⵍⵍⴰ ⴷ ⵉⵖⵯⵉ ⵎⴷⵉⵖ ⴰⵙ ⴰ ⵉⵢⵉ ⵛⵛⵉⵏ
ⴰ ⵡⵉⴷ ⵉⵜⵜⵎⴰⵖⵏ ⵃ ⴰⴷ ⵏⵎⵎⵜ ⵓⵔ ⴰ ⵉⵢⵉ ⵜⴰⵃⵉⵎ
ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⵖ ⵉⵙⵉⴳⴳⵊ ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⵓⵔ ⵊⵊⵉⵖ
ⵢⴰⵏ ⵉⴹⵃⴰⵇⵏ ⵉⵥⵓⵇⴰⵏ ⵉⵏⵡ ⵓⵔ ⴰⴷ ⵜⵏ ⴽⵎⵊⵊⵏ
ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⵎⵟⵟⵓⵔ ⵓⵔ ⵜⵜ ⵢⵓⵎⵉ ⵖⵉⴷ
ⴰ ⵡⴰⴷⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵏⵖ ⴰ ⵙⵓⵊ ⵓⵔ ⵉⵊⵉⵖ
ⵏⴷⴷⵔ ⵖ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵡⴰⵍⵍⴰ ⵢⴰⵖ ⵃⴰⴷ ⵔⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵙⵓⵏ
ⵏⴷⴷⵔ ⵖ ⵓⴷⵔⴰⵔ ⵏⴳⴰ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⴽⴰⵊ ⵏ ⴷⴰⵔⵏⵖ
ⵏⴷⴷⵔ ⵖ ⵡⴰⴹⵓ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵉⵔⵜ ⴰⴷ ⴰⵔ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ
ⵏⴷⴷⵔ ⴳⵉⵡⵏ ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵓⵔ ⵏⴳⴰ ⵎⴰⵜⵓⵏ
ⵏⴷⴷⵔ ⴳⵉⵡⵏ ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⴳⴰⵏ ⵢⵉⵡⵉ ⵜⴰⴳⵯⵉⵜ ⴰⵖ
ⵉⵔⵉ ⵉⵢⵉ ⵏⵉⵖ ⵉⵢⵉ ⵜⵓⴳⵉⵜ ⴰⵥⵓⵇ ⵍⵍⴽ ⵏⵖⵯⵉ ⵜ
ⴷⴰⵔⵏⵖ ⴰ ⵢⴰⴷ ⴽⵔⴰ ⴳⵉⵙ ⵉⴷⴷⵔⵏ ⵏⴷⴷⵔ ⴳⵉⵙ
ⵏⴽⴽⵉ ⴷ ⵊⵎⵓⵜ ⴰ ⵔⴰⴷ ⵉⴳⴳⵔⵓ ⵖⵉⵔ ⵓⵔ ⵏⵎⵎⵓⵜ
ⵎⵜⴰ ⵔⴰⴷ ⵏⵎⵎⵜ ⵜⴰⵙⵓⵜ ⴰⴷ ⵓⵔ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⴷ ⵜⴰⵃ
ⵏⴽⴽⵉ ⵀⴰ ⵍⵍ ⵙⵖⴰⵡⵙⴰⵖ ⵎⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⴷ ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⵏ
ⵎⴰⵛⵛⴰⵏ ⵉⵙⵙⵓⵙⵎ ⵉⵢⵉ ⵢⵉⵡⵉ ⵙⵙⵍⵍ ⵉⵙ ⵏⴳⴰ ⵎⴰⵙ

ⵜⵔⴰ ⴳⵉⴽ ⵎⴰⴽ ⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⴰⴷ ⵜⵅⵉⴷⴷⵎ ⴼ ⵓⴹⴰⵕ ⵏⴽ
ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵉⵏⵓ ⴳⴰⵏ ⵉⴳⵉⴳⵉⵍⵏ ⵉⵛⵛⴰⵏ ⴰⴽⵓⵕⴰⵢ
ⵢⴰⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵉⵙⵉⴳⴳⵉⵍ ⵢⵓⵜ ⵜⵏ ⵖ ⵓⵇⵍⵍⴰⵍ
ⵉⵖ ⵉⴷⵓⴱⴷⴰ ⴰⵔ ⵉⵙⵏⵓⴼⵓⵍ ⴰⵊⵊⵏ ⵜ ⵉ ⵡⴰⴽⴰⵍ
ⵉⴹ ⵍⵍⵉ ⵖ ⵉⵕⵥⴰ ⵓⴳⴳⵓⴳ ⵉⵏⵡ ⵉⵙⵙⵏ ⵜⵏ ⴽⵓ ⵢⴰⵏ
ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴷ ⵉⵕⵥⵎⵏ ⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵓⵙⵉⵏ ⴰⵖ
ⵢⴰⵏ ⴳⵉⴽⵏⵖ ⵓⵔ ⵉⵙⵙⵏⵏ ⴰ ⵢⵓⵛⵓⵛⴼ ⵔⴰⴷ ⵜⵏ ⵏⵖⵉⵏ
ⴰ ⵎⵏⵛⴽ ⵏ ⵢⴰⵏ ⵉⴷⴷⵎ ⵖ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ
ⵉⵖ ⵉⵜⵜⵎⵥⵕⴰ ⵉⵜⵜⵓⵅⴷⴰⵔ ⵢⴰⵜ ⵜⴽⴽⵍⵉⵜ ⵏⵜⵜⵓⵜ
ⴰ ⵛⵛⴰⵏ ⴰⵙ ⵎⴰⵙ ⵉⵖ ⵉⵙⴰⵡⵍ ⵢⴰⴳⵯⵉ ⵙⵓⵍ ⴰⵡⴰⵍ
ⵎⵇⴰⵔ ⴷ ⴰⴽⵯⴼⴰⵢ ⵏ ⵜⵉⵅⵅⵉⵜ ⵓⵔ ⵊⵊⵓ ⵜ ⵉⵙⵙⵓⵎⵎ
ⵉⵎⴰⴽⵔⵏ ⵓⴳⵯⵔⵏ ⴰⵢⵏⵏⴰ ⵙⵙⵓⵎⵎⵏ ⵜⵙⵙⵏ ⵜⵉⵅⵅⵉⵜ
ⵍⵍⵉⵖ ⴽⵚⵓⴹⵏ ⵙⵙⵏⵜⵍⵏ ⴰⵏⵖ ⴰⵢⵢⵓⵔ ⵉⵥⵕⴰ ⵢⴰⵏ
ⵙⵏⴼⵍⵏ ⵉⵢⵉ ⵜⴰⵡⵏⵣⴰ ⴽⴽⵙⵏ ⵉⵢⵉ ⵜⵉⵥⵕⵥⴰⵢ
ⴽⵙⵙⵏ ⵉⵢⵉ ⵜⵉⵖⵣⵉ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵜⵓⵔⵔⵓⵜ ⵙⵓⵔⵏ ⴼ ⵉⵥⵓⵕⴰⵏ
ⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵏⵎⵎⵜ ⴰⴷ ⴼⵍⵍⴰ ⵥⵥⴰⵍⵍⵏ ⵙⵓⵍ ⴰⵔ ⴰⵍⵍⴰⵏ
ⵉⵕⵡⴰ ⵢⴰⴽ ⵏⵉⵜ ⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⵓⴽⵓⵕⴰⵢ ⴰⴷ ⴽⵯⵏ ⵢⵓⵜ
ⴰⴳⵯⵏⵙ ⵏ ⵓⵏⵓⴼⵍ ⵏⵏⵓⵏ ⴰⵖ ⵜⵓⴼⴰⵎ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵉⴷⴷⵖ ⵓⴹⴰⵕ ⵏⵏⵓⵏ ⵓⵔ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵜⴰⵍⵍⴰⵎ
ⴰ ⵢⴰⵏ ⵉⴽⵯⴹⴰⵏ ⵉ ⵡⴰⴹⵓ ⵉⵏⵓ ⴽⴰ ⵔⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵉⵙⵉⴳⴳⵉⵍ
ⵔⵉⵖ ⵏⵉⵜ ⴰⴷ ⵏⵎⵓⵏ ⴰ ⵡⴰⴷⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵉⵙⵉⴳⴳⵉⵍ
ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⵉⵢⵉ ⴷⴰ ⵜⵓⴼⵉⵜ ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⵓⵔ ⵍⵍⵉⵖ
ⵉⵍⵙ ⵏⴽ ⵉⵍⴰ ⵜⴰⵎⵎⴰⵥⵉⵏ ⵜⵜⴰⵡⴽⵔⴰⴼⵏ ⴰⴽ
ⵜⵅⴷⵔⵎ ⴰⴷ ⵏⵎⵓⵏ ⵖ ⵜⴰⵙⵓⴽⵜ ⴰⴷ ⵏⵜⵜⴰⵍⵍ ⴰⵡⴰⵍ
ⵏⵇⵇⵍ ⵙ ⵜⵏⵅⴰⴹⵜ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵜⵏⵏⴰ ⵙⴰⵡⴰⵍⴰⵜ
ⴰ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⵎ ⴰⵢⵏⵏⴰ ⴳⴰⵏ ⵙⵉⵡⵏⵜ ⵜⴰⵖⵓⵢⵢⵉⵜ
ⵖⵡⵉⴷ ⵉⵙⵙⵏⵏ ⴰⴷ ⴳⵉⵖ ⴰⵍⵍⴰⵏ ⴳⵉⵙⵏ ⵜⵉⴳⵍⴳⴰⴹ
ⵉⵖ ⵉⵎⵎⵔⴽⵙ ⵓⵎⵟⵟⴰ ⴷ ⵜⴰⴹⵚⴰ ⵉⴳ ⵜⴰⵟⵏⵥⵉⵢⵜ
ⵉⵖ ⵢⴰⴷ ⵉⵔⵖⴰ ⵓⴼⵔⴰⴽ ⵏⵙⵙⴽⵔⵎ ⵜ ⵙ ⵉⵅⴰⴹⴰⵏ

ⵜⴰⵡⴰⴷⴰ ⵜⵔⴰ ⵜⵉⵡⵉⵣⵉ ⵅⵜⴰⵀⵀⵉ ⵜⵜ ⵉⵍⵍ ⵉⴽⴽⴰⵏ
ⵉⵖ ⵓⵔ ⵏⵎⵓⵏ ⵖ ⵓⵀⴰⵡⵏ ⵓⵔ ⵙⴰⵔ ⵏⵎⵓⵏ
ⴰⵎⵟⵟⴰ ⵉⴳⴰ ⵉⵢⵉ ⵜⴰⵇⵇⴰⵢⵜ ⴰⵊⵊ ⵉⵢⵉ ⴰⴷ ⴰⵀⵀⴰⵖ
ⵉⴳⵔ ⵍⵍⴰ ⴳⵉⵖ ⵉⵔⴰⵏ ⴰ ⵉⵙⵓ ⵉⴽⴽ ⵜ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ
ⵏⴽⵔⵣ ⴰⵢⴷⴰ ⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⵉⵖ ⴷ ⵏⴽⵔⵏ ⴰⵔ ⵎⴳⴳⵔⵏ
ⴳⴰⵏ ⴰⵖ ⵉⴳⵔⴰⵏ ⵉⵙⴰⴽⴰⵏ ⵎⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵍⵍ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ
ⵖⵉⵍⵍⴰ ⵖ ⵓⵔⵎⵖ ⴰⵡⵓⵀⵀⵓ ⵕⵥⵉⵏ ⵉⵢⵉ ⵜⵏ ⵉⴹⵕⵃⴰⵏ
ⴰⴳⵯⵀⵉⵃ ⵉⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵎⵙⴰⵙⵏ ⵔⴰⴷ ⵉⵏⵖ ⵉⵎⵓⴹⴰⵏ
ⴰⴷ ⵉⵣⵓⴳ ⵉⵃⵀ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵉⵏ ⵢⴰⵢⵀ ⵙ ⵉⵎⵓⴷⴰⵀ
ⵉⵀⵀⴰ ⴳⵉⵡⵏⵜ ⵡⵓⵀ ⴰ ⵜⵉⵣⵣⵡⴰ ⴰⵔ ⵜⵜⵓⵎⵜⴰⵜⵎⵜ
ⵉⵖ ⴷ ⵉⵇⴰⵏ ⵢⴰⵜ ⵙ ⵢⴰⵜ ⴰⴽⵯⵢⴰⵎⵜ ⵖ ⵉⵎⴰⴽⵔⵏ
ⵉⵎⵎⵜ ⵓⴳⵯⵀⵉⵃ ⵜⵎⵎⵜ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ ⵎⵎⵜⵏ ⵉⵎⵓⴹⴰⵏ.

ⵓⵀⵓⵢ

ⵓⵀⵓⵢ ⵓⵀⵓⵢ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ ⵏ ⵖⵉⵍⴰⴷ ⵉⵍⵍⴰⵙ

ⴰⵔⴰⵜ ⴰⵎⵀⴰⵡⵛ ⵜⵍⵙⵉⵎ ⴰⴷⵔⴱⴰⵍ ⵍⵓⵏ

ⵙⴰⵇⵙⴰ ⴰⵏⵍⵍⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⵉⵃⵃⵖ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ ⵍⵓⵏ

ⵉⴱⵏⴽⴰⵍⵏ ⵣⵓⵏ ⴷ ⴰⴽⴰⵍ ⵎⵓⵍ ⴷ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ

ⵏⴽⴽⵯⵏⵉ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵙⴰⵙⵜⵡⴰⵏ ⵏⴳⵔⵓ ⴳⵉⵙ ⴰⵙⵍⴰⵏ

ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵖ ⵉⵃⵔⵏ ⵉⴳⴳⵓⵜ ⵎⴰⴷ ⵜ ⵉⵍ ⵉⵖⴰⵡⵍⵏ

ⵖⵡⴰⵍⵍⵉ ⵜ ⵉⴷ ⵢⵓⵃⴰⵏ ⵉⴽⴽⵓⵙ ⵜ ⵉ ⵡⵉⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⵎⵓⵏ

ⵉⵙⴽⵔ ⴳⵉⵙⵏ ⵉⵍⴳⵎⴰⴹⵏ ⵢⴰⵏ ⵖ ⵜⴰⵎⴰ ⵏ ⵢⴰⵏ

ⴰⵔ ⵍⵙⵙⴰⵏ ⵜⵉⵎⵍⵙⴰ ⵏ ⵓⵃⴳⴰⵏ ⴰⵔ ⵉⵣⵣⵉⴳⵉⵣ

ⴰⵔ ⴽⴽⴰⵜⵏ ⵖ ⵡⴰⵍⵍⵏ ⵢⴰⵏ ⵉⵎⴰⵍ ⴷ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ

ⴰⴷ ⴳⵉⵏ ⵎⴷⴷⵏ ⵉⴱⵓⴽⴰⴹⵏ ⵢⴰⵏ ⵖ ⵜⴰⵎⴰ ⵏ ⵢⴰⵏ

ⴰⵊⵊⴰⵜ ⴰⵏⵖ ⴰ ⵢⵉⴼⵃ ⴰⴷ ⵉⵏⵡ ⵓⵔ ⵏⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ

ⴰⴳⵯⵍⵉⵃ ⵉⴳⴰ ⴰⵥⵍⵎⴰⴹ ⵉⴳⴷⵍ ⴳⵉⵙ ⵓⵙⴰⵃⴰⵔ

ⵓⵔ ⵏⴳⵉ ⴱⴰⴱ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵏⴽⴽⵙ ⴰⵛⴰⵡⵓⵔ

ⵉⵙⴰⵃⵃⵏ ⵖⵉⵍⵍⵉ ⵙ ⵏⴳⵉⵏ ⴽⴰ ⵎⵉ ⵔⴰⵏ ⴰⵎⴰⵏ

ⵉⵎⵎⴰ ⵖⵉⴷ ⵍⵍⵉ ⵉⵇⵇⵓⵔⵏ ⵃⵍⵏ ⵜ ⵖ ⵓⵣⴰⵔⵉⴳ

ⵓⵔ ⴷ ⵏⴳⵉⵏ ⵃ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵃⵃⴰⵍ ⴰⵎⴰⵏ ⵉⵟⵟⴰⵢⵏ ⵃⴰⴷ

ⴰⵃ ⵏⴳⵉⵏ ⴷ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵓⴽⵓⵃ ⵜⴰⵎⴰ ⵏ ⵓⵖⴰⵔⴰⵙ

ⴰ ⵡⴰⵍⴰ ⵉⵏⵓⵃⵍⵏ ⵉⴷⴷⵓ ⵙⵔⵙ ⴰⴷ ⵜⵏ ⵜⵜⴰⵔⵎⵏ

ⴰⴷ ⵜ ⵉⵏⵏ ⵉⵙⵙⵓⵍⵍ ⵓⵙⵏⵚⵉ ⵓⵔⵜⴰ ⵉⵎⴽⵉⵍ ⴰⵍⴰⵏ
ⵏⵏⴰⵏ ⵉⵢⵉ ⴳⵏⵏ ⴰ ⵢⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⵖ ⵓⴳⵯⵏⵙ ⵏ ⵡⴰⵍⴰⵏ
ⵏⴹⵓⴼ ⵍⵉⴷⴷⵏ ⴰⵔ ⴰⵖ ⴰⴷⴷⵔⴰⵏ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰ ⵖ ⵉⵙⵓⵢⴰⵙ
ⵖⵉⵎⵎⵉ ⵏⵏ ⵓⵔ ⵏⵜⴰⵍ ⴰⵖ ⵏⵙⵙⴼⵎⴷ ⵉ ⵢⵉⵙⵍ ⵏⵏⴰⵖ
ⴰⵔ ⴰⵖ ⴰⴷⴷⵔⴰⵏ ⴰⴷⵔⵏ ⴰⵖ ⴼ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵏⵙⴰⵡⴰⵎ
ⵍⴰⴷ ⴽ ⵉⵏⵏ ⵉⵙⵍⴰⵟⵎⵏ ⴰ ⵢⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⴼ ⵉⵙⵓⵢⴰⵙ
ⵓⵀⵓⵢ ⵓⵀⵓⵢ ⴰⵍⴰⵎⵓ ⵉⵏⵓ ⵏⵙⵙⵏ ⵜ ⴰ ⵜⵉⵙⵙⵉⵜ
ⴰ ⵖⵡⴰⴷ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵜⵍⵍⴰⵎⴰⵜ ⵓⵔ ⵉⴳⵉ ⵡⵉⵏⵏⴰⵖ
ⴰⴹⵕⴹⵓⵕ ⴷ ⵓⵃⵓⴽⴰⴹ ⴷ ⵓⴳⵏⴰⵡ ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴳⴰⵏ
ⴰⴼⴳⴰⵏ ⵉⵣⵍⵣⵔ ⵡⴰⴹⵓ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴳⴰⵏ
ⵜⵉⵡⵉ ⴳⵉⵖ ⵜⴰⴳⵓⵜ ⵉⵍⵉⴽⴽ ⴰⴳⵍⵍⵓⴹ ⵉⵍⵉⴽⴽ
ⵢⴰⵡⵉ ⴰⵏⵖ ⵓⵣⵍⵣ ⵉⵍⵉⴽⴽ ⵎⵎⵉ ⵏⵏ ⵉⵇⵇⴰⵍⴰⵏ
ⴰⵡⴰⵎ ⵉⵖ ⵜⵏ ⵢⴰⴷ ⵓⴼⵉⵖ ⵉⴷⴷⵖ ⴰⵖ ⵓⵍⴰⵡⴰⵎ
ⵉⵙⵡⵉⵏⴳⵉⵍⵏ ⵉⵏⵓ ⵍⵓⵏⵏ ⴷ ⵡⴰⴹⵓ ⵙ ⵉⴳⵏⵡⴰⵏ
ⵍⵇⴰⵔ ⵏⵥⵕⴰ ⵏⵜⵜⵓ ⴳⴰⵔ ⴳⴰⵢⵢⵓ ⴽⴰ ⴷ ⵔⵃⵉⵖ
ⵓⵜⴰⵜ ⵜⵍⵎⵍ ⵉ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ ⵍⴰⵍⵏⴽ ⴰⵙ ⵉⴽⴽⴰⵜ
ⵜⵜⵎⵍⴰⴷⴰⵜ ⴳⵉⵖ ⵅⵜⵉⴷ ⵉⵥⵉⵎⵏ ⵍⴰ ⵍⵓ ⴳⵉⵖ
ⵜⵙⵙⵖⵔⵉⵍ ⴰⵖ ⵜⵉⵎⵎⴰⵙ ⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵏⵍⵍⴰⵎ ⵉ ⵡⴰⵔⵔⴰⵡ
ⵜⴰⵊⵊⵉⵍ ⴰⵖ ⵜⵉⵍⵣⴳⵉⴷⴰ ⵜⵕⵓⵛⵍ ⵜⵉⵏⵍⴰⵎ
ⵉⵖ ⵍⵇⵇⵓⵔⵖ ⴰⵔ ⵙⵙⵍⴷⴰⵢⵖ ⴰⴼⵓⵙ ⵉ ⵡⵉⵏⵏⵓⵏ
ⵡⴰⵎⵎⵉ ⵏⵏ ⵉⴷⴷⵖⵏ ⵢⴰⴹⵓ ⴷ ⴰⴷ ⵢⵓⴼⴰⵏ ⴰⵖⴰⵔⴰⵙ

ⵓⵣⴰⵏ ⵉⵍ ⵜⵉⵖⴰⵔⴰⵙⵉⵏ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵙⵙⵓⵣⵓⵖⵏⵜ

ⵓⵣⴰⵏ ⵉⵍ ⴰⵎⴻⴻⴰ ⴽⵔⵛⵏ ⵉ ⵜⴰⵙⴰ ⴰⵛⵎⵎⵓⵃ

ⵉⵖ ⵉⴹⵇ ⵣ ⵡⴰⴽⴰⵃ ⵉⵙⵙⵓ ⵜ ⵢⵓⵜ ⵙ ⵜⵓⵃⴰⵡⵉⵏ

ⵉⵛⵎⵏⵛⵔ ⵜ ⵡⴰⴹⵓ ⵢⴰⵎⵓⵎ ⵢⴰⵏ ⴰⵙ ⵉⴽⴹⴹⵓⵏ

ⵓⵣⴰⵏ ⵉⵍ ⵉⵎⵓⵅⴰⵙ ⵣⴰⴷ ⵔⴰⴷ ⵉⴽⴽⵙ ⵉⵔⴰⵣⴰⵏ.

ⵓⵙⵎⴰⵍ

ⵏⵎⴰⵃⵍ ⴰⴽ ⴰ ⵢⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⵏⵔⴰ ⴰ ⴽ ⵏⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢ
ⵜⵉⵙⵉⵜ ⵏⵏⴰⵖ ⵓⵔ ⵜⴳⵉ ⵎⴰ ⵖ ⵙⵎⵓⵇⵇⵓⵍⴰⵖ
ⵛⴰⵄⴰⵖ ⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⴰ ⵜⵉⵙⵉⵜ ⵓⵔ ⴰ ⴽⵎ ⵏⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢ
ⴷⴰ ⵉⵢⵉ ⵜⵙⵉⴳⵏⵉⵜ ⵖ ⵜⵉⵣⵉ ⵏⵓⵏⵏⴰ ⴰⴷ ⴳⵉⵎ ⵙⵎⵓⵇⵇⵓⵍⴰⵖ
ⴰ ⵜⵉⵙⵉⵜ ⵏ ⵡⵉⵢⵢⴰⴹ ⴰⵖ ⵏⵏ ⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢⴰⵖ
ⴷⴰ ⵖ ⵜⵎⵎⴰⵍⵍⴰ ⵉⵅⴼ ⵉⵏⵓ ⵖⵉⴽⵍⵍⵉ ⵜ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ
ⵎⴰ ⵔⴰⴷ ⴰⵖ ⵉⵎⵍ ⵜⴰⵢⵙⵉ ⵏⵏⵖ ⵓⵍⴰ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵏⵏⵖ
ⵓⵙⵎⴰⵍ ⵏⵏⴰⵖ ⵓⵔ ⴰⵖ ⵉⵎⵎⴰⵍ ⴰⵎⵔ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⵏⵖⵓⵎⵓ ⴳⵉⵙⵏⵜ ⴰⵔ ⵏⵙⴷⵍⴼⵓ ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏ
ⴰ ⵣⵓⵣⵣⵔⵏⵜ ⵜⵓⴽⴰⴹ ⴰⴷ ⴰⵡⴽⵏⵜ ⴽⵔⴰ ⵢⴰⵍⵍⴰⵏ
ⴰⵙⴰⵜⵎ ⵖ ⴰⵖ ⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢⵎ ⴰⵜⵜⵓⵢⵏ ⴼⵍⵍⴰⵖ
ⵉⵙⵙⵓⴳⴳⵯⴰ ⴰⵖ ⴰⵔ ⴼⵍⵍⴰⵖ ⵉⵥⵥⴰⴹ ⵉⵛⴰⵜⴰⵏ
ⵉⵏⵎⵖⵓⵔⵏ ⴰ ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏ ⴰⴷ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⴽⴽⵓⵙⴰⵏ
ⵢⴰⵏ ⵓⵔ ⵉⵃⵃⴰⴼⵏ ⵢⴰⵜ ⵉⵏⵖⵓⵟⵓ ⵏⵅⵔ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⴰⵖⵎⵉⵙ ⵏ ⴷⴰⵔⵏⵖ ⴰ ⵢⵓⵙⵎⴰⵍ ⵉⵜⵜⵎⵙⴰⵙⴰⵏ
ⵉⵏⵖⴰ ⵜⵓⵅⵏⴰ ⵏⵙ ⵏⵅⵔ ⵎⵉⴷⴷⵏ ⴰⵔ ⵉⵜⵜⵏⵛⵉⵄⵄⵉⵎ
ⵉⵖⴰⵍ ⵉⵙ ⴰⵖ ⵙⵙⵔⴳⴰⵎⵏ ⵉⵖ ⴰ ⵉⵢⵉ ⵉⵜⵜⴰⵏⵏⴰⵢ
ⴰⵔ ⵙⵔⵖ ⵉⵙⵜⵜⴰⵡ ⵉⵜⵔⵙⴰⵡⵏ ⵉ ⵖⵡⵉⴷ ⵉⵖ ⵍⵍⴰⵏ
ⵓⵙⵎⴰⵍ ⵏ ⴷⴰⵔⵏⵖ ⴰⴷ ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵖ ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏ
ⴰ ⴼⵍⵏ ⴰⵖ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⴰⵊⵊⵉⵏ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ ⵉ ⴷⴰⵔⵏⵖ
ⵜⵉⴼⴰⵡⵉⵏ ⴷⴰ ⵖ ⵓⵙⵉⵏ ⵉⴼⴽⴰ ⵜⵏⵜ ⵉ ⵡⵉⵢⵢⴰⴹ
ⵓⵙⵎⴰⵍ ⵏ ⴷⴰⵔⵏⵖ ⴰ ⵢⴰⵖⵎⵉⵙ ⵏ ⵜⴰⵣⵣⴰⵏⵉⵏ
ⵎⴰ ⵔⴰⴷ ⵎⵓ ⵏⵙⵍⵍⴰ ⵎⴰ ⵔⴰⴷ ⵏⵥⵕ ⴰⵎⵔ ⵜⵉⵍⵍⴰ.

ⵣⵣⵖ ⵏⵉⵜ

ⴳⵉⵖ ⵢⴰⵏ ⵖ ⴷⴰⵔ ⵉⵏⵏⴰ ⴳⴳⴰⵎⵎⵉⵖ ⵎⴰⴷ ⴷ ⵜⵎⵎⵓⵏⴰⵖ
ⴳⵉⵖ ⵡⵉⴼ ⴰ ⵜⴰⵙⴰ ⵉⵏⵓ ⴳⴳⴰⵎⵎⵉⵖ ⵎⴰ ⵣ ⵏⵙⵎⵓⵎⵎⵓⵢ
ⵖⵡⵉⴷ ⴰⴷ ⴰⵎ ⵉⵙⵙⵓⵜⵍⵏ ⵓⵔ ⵔⴰⵏ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⴰⴷ ⵏⴳ ⵢⵉⵡⵉⵎ
ⴷⴰ ⴽⵎ ⵉⵏⵏ ⵙⵙⴰⴳⴳⵓⴳⵏ ⵙⵙⴰⴳⴳⵓⴳⵏ ⵉⵢⵉ ⵏⵏ ⵣⵍⵍⴰⵎ
ⵉⵎⵎⵓⵜ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵎ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⵙⵙⵓⵎⵎⵏⵏ ⴷ ⵡⵉⵢⵢⴰ ⴰⴽⵯⵣⴰⵢ ⵏⵎ
ⵓⵍⵟⵓ ⴽⴰ ⴰⴷ ⴷ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ ⵉⵖ ⵜ ⵏⵙⵙⵓⵎⵎ ⴰⴷ ⵏⴽⵕⵕⵓⴼ
ⵎⴰⵏ ⴰⵢⵜⵎⴰ ⴳⴰⵏ ⵖⵡⵉⴷ ⴰⵎ ⵉⵔⴰⵏ ⵜⵉⵍⵍⴰⵙ
ⵓⵔ ⴷ ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴷ ⵓⴳⵉⵏ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⴽⵎⵎⵉⵏ ⴰⴷ ⵅⴰⵛⴰⵏ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵜⴰⵖⵔⵎⴰ ⵏⵏⵎ ⴽⴰ ⴷ ⴳⵉⵡⵏⵜ ⵔⴰⵏ ⵓⵔ ⴷ ⴰⵡⴰⵍ
ⵏⴽⴽⵉ ⴷⴰ ⵜⵜ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⵔ ⵉⵢⵉ ⵙⵙⵉⴳⵏⵉⵜⵏ ⵉⵖ ⴰⵔ ⵏⵙⴰⵡⴰⵍ
ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴷ ⵢⵓⵙⵉⵏ ⴰⵎⴰⵜⴰⵔ ⵏⵏⵎ ⵏⴳ ⵉⵜ ⵖ ⵓⵣⵓⵙ
ⵎⵇⴰⵔ ⵜⵣⵉⵙⵙⵎⵜ ⵙⵙⵏⵖ ⵉⵙ ⵜⵙⵙⵏⵜ ⴽⵉⴳⴰⵏ
ⵜⵙⵙⵏⵜ ⵡⵉⴷⴰ ⵜⵓⵔⵓⵜ ⵎⵇⴰⵔ ⴽⵎ ⵉⵙⵙⵓⵎⵎ ⴽⵉⴳⴰⵏ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵉⵣⵙⵙⵉ ⵏⵏⵎ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰ ⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵡⵉⴷ ⴽⵉⴳⴰⵏ
ⴰⴷ ⵜⵏ ⵓⵔ ⵜⴰⵎⵏⵜ ⵎⵇⴰⵔ ⴰⵎ ⵣⵙⵉⵏ ⵖ ⵓⴹⴰⵕ
ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⵎ ⴷⴰ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⵙⵙⵏⵏ ⵓⵔ ⴳⴰⵏ ⵎⴽ ⵍⵍⵉ ⵔⴰⵏ
ⵉⵖ ⵏⵓⵜ ⴰⴼⵎⵎⴰⴼⵍ ⵙ ⴽⵉⵖ ⵓⴽⵉⵏ ⵉⵎⵓⴷⴰⵍ
ⵃⵃⵍⵏ ⴰⵖ ⵙ ⵉⵎⵓⵔⵉⴳ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵉⵙⵙⴰⵍⵍⴰ ⴰⵔ ⴷ ⵕⵎⵉⵖ
ⵉⵖ ⵏⵓⴹⴰ ⵙ ⵉⵎⵓⵔⵉⴳ ⵏⵏⵎ ⴰⵔ ⵏⴰⵍⵍⴰ ⵟⵍⴰ ⵔⵉⵖ
ⵀⴰ ⵏⵏ ⵜⴰⵢⵣⵣⴰⵔⵉⵏ ⵓⵙⵙⵏⵜ ⴰⵏⵖ ⴰⴹⴰⵕ ⴷ ⵓⵣⵓⵙ
ⵉⵍⵙ ⵉⵏⵓ ⴽⴰ ⴷ ⵏⵏ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ ⵉⵙⴽⵔ ⵜⴰⵖⵔⵉⵜ ⵏⵏⵎ
ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⵎ ⵢⵓⴳⵉ ⵜⵏ ⵣⴰⴷ ⵉⵖ ⴽⴰ ⵙⵔⵎ ⵙⴰⵡⵍⵏ
ⵏⴰⵊⵊ ⵡⵉⴷ ⴰⵎ ⵉⵙⵙⵓⵜⵍⵏ ⴰⴷ ⵎⵎⴰⵖⵏ ⵣ ⵜⵉⵟⵟⵉⵜ
ⴰⴽⵯⵣⴰⵢ ⵏⵏⵎ ⴰⴹⵓ ⴰⵙ ⴰ ⵜ ⵉⵙⵙⵓⵎⵓⵎ ⵢⵉⵡⵉⵎ
ⵏⵜⵜⵔ ⴳⵉⵡⵏⵜ ⴰ ⵢⵉⵏⵏⴰ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ ⵜⵙⴰⵡⵍⵜ ⵙ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵎ

ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⵎ ⵛⵛⴰⵏ ⴰⴽⵓⵇⴰⵢ ⵉⵖ ⴽⴰ ⵙⵉⵎ ⵙⴰⵡⵍⵏ
ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵏⴳⵯⵏ ⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⵡⴰⵃⵓⴷ ⵏⵏⵎ ⵜⴰⴽⵯⵔ ⴰⵏⵖ ⵍⵎⵓⵜ
ⵎⴰⵛ ⵉⵖ ⵏⵎⵎⵓⵜ ⵏⵃⵍ ⴽⵎ ⵉⴷ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵏⵔⴰ ⴷ ⵖⵎⴽⴰⵏⵏ
ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⵏⵎⵎⴰⵖ ⵏⵖⴰⵎⴰ ⴷ ⵏⴳ ⵉⵣⵎ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⴰⴷ
ⴰⵔ ⴰⵣⴽⴽⴰ ⵔⴰⴷ ⴰⵖ ⵏⵏ ⴰⴷⵔⵏ ⵡⵉⴷⴰ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ
ⵔⴰⴷ ⵏⵙⵖ ⵉ ⵢⵉⵏⵏⴰ ⵜⵉⴷⵔⵃⵉⵜ ⵎⵄⴰⵔ ⵔⴰⴷ ⵜⴳ ⵓⵍ ⵏⵏⵖ
ⴰⴷ ⴷ ⵏⵃⵍ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵏⵙ ⵉ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⴳⴳⵯⵉⵣⵖ ⴰⴽⴰⵍ
ⵔⴰⴷ ⵃⵍⵍⴰⵎ ⵏⵎⵎⴰⵖ ⵎⵄⴰⵔ ⴰⵖ ⴰⴽⴽⵯ ⵓⵔ ⵜⴰⵏⵏⵉⵜ
ⵙⴰⴳⴳⵯⵎ ⴰ ⵢⵉⵏⵏⴰ ⵢⵉⵡⵉⵎ ⵀⴰ ⵏⵏ ⴽⵎⵎⵉ ⴰⴷ ⵏⵏ ⵉⵜⵜⵖⴰⵡⴰ
ⵓⵔ ⵉⵔⴰ ⵜⵉⵎⵉⵍⵍⵓⵜ ⵏⵏⵎ ⵉⵖ ⴽⴰ ⵙⵔⵎ ⵙⴰⵡⵍⵏ
ⵓⵔ ⵓⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵎ ⵉⵙⵎⴷ ⴰⵃⵓⵍⴽⵉ ⴷⴰ ⵢⴰⵎ ⵉⴳⴰⵏ
ⵓⵔ ⴰⵖ ⵣⵣⵏⵣⴰⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⵎ ⵉⵙ ⴰ ⵜ ⴳⵔⵔⵓⵏ
ⴰⵔ ⵜ ⵏⵙⵉⴳⴳⵉⵍ ⴰⵎⵔ ⵖ ⵉⵎⴰⵡⵏ ⵉⵖ ⴷ ⵖⴰⵎⴰⵏ
ⵉⵎⵎⵉ ⴰⵎⵣⵔⵓⵢ ⵏⵏⵎ ⵙⵙⴰⵏ ⴰⵖ ⵃⵍⵍⴰⵙ ⵡⵉⵢⵢⴰⴹ
ⵡⵉⴷ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⵎⴰⵜⵔⵏ ⵙⴽⵔⵏ ⵉⵙⴰⴽⴰⵜⵏ ⵉⵣⵣⴰⵏ
ⴰⵔ ⴽⵯⵏⵜ ⵣⵣⵏⵣⴰⵏ ⵉ ⵡⴰⴷⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴽⵎ ⵉⵙⵙⴰⵖ
ⴰⴷ ⵙⴰⴽⵏ ⵜⴰⵥⵉⵜ ⵏⴳⵔⴰⵜⵏⵖ ⵉⵖ ⴰⵙ ⵓⵃⴰⵏ
ⴰⴷ ⴰⵖ ⵏⵏ ⵙⵙⴰⴳⴳⵓⴳⵏ ⵃⵍⵍⴰⵎ ⴰⵔ ⵉⵖ ⴽⵎ ⵜⵜⵓⵖ
ⴰⵔ ⴷ ⴰⴽⴽⵯ ⵏⵎⵎⴰⵖ ⵏⵜⵜⵓ ⵜⴰⴹⴰ ⵏⴰⴽⴽⴰ ⵏⴳⵔⴰⵜⵏⵖ
ⴰⵡⵉⵏ ⵜⵉⵍⵓⵎⴰⵙ ⵉⵏⵏⴰ ⴷⴰⵖ ⵜⴰⴳⵉ ⵖⴷ ⵏⵜⵜⴰⵜ
ⵎⴰⵛ ⴰ ⵢⵉⵎⵎⵉ ⵏⴽⴽⵉ ⵙⵙⵏⵖ ⵉⵙ ⵜⵙⵙⵏⵜ ⴽⵉⴳⴰⵏ
ⵎⴰ ⵖ ⵏⵓⵃⴰ ⵜⵉⵎⴰⵜⴰⵔⵉⵏ ⵓⵔⵜⴰ ⵊⵊⵓ ⵜⵙⴰⵡⵍⵜ
ⵜⴰⵢⵔⵉ ⵏ ⵜⴳⵓⵔⵉ ⵏⵏⵎ ⴽⴰ ⴷ ⴰⵖ ⵉⵙⴽⵔⵏ ⵎⴽ ⴷⴰ ⴳⵉⵖ
ⵉⵙ ⵙⵓⵍ ⵎⴹⴰⵇⴰⵖ ⵔⴽⵙⵏ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵡⵉⵢⵢⴰⴹ
ⴰⵎⵜⴰ ⵏⵥⴷⴷⵉⴳ ⵓⵔ ⴰⴽⴽⵯ ⵔⴰⴷ ⴳⵉ ⵜⵜⴽⵎⵎⴰⵍ ⵜⵉⵔⵎⵜ
ⵎⴰⴷ ⵢⴰⴷⴷⵔⴰⵏ ⴰⵢⵜⵎⴰ ⵢⵉⵏⵏ ⵖ ⵔⴽⵙⵏ ⴷ ⵓⵎⵍⴰⵍ ⴰⵏⵏ
ⴰⵎⵔ ⴰⵥⴰⵡⴰⴹ ⴰⵖ ⵏⵏ ⴰⴳⵓⵔⵏ ⴷ ⵜⴰⵔⵃⵓⵃⵏⵜ

ⴼⴰⴷ ⴽⴰ ⵙ ⴽⴽⵉⵙⵏ ⵡⴰⵛⵛⴰⴹ ⴰⵖⵏⵉ ⵅⴰⵏ ⵜⵉⵔⴰⵎ
ⵓⵙⵎⴰⵢ ⵍⵍⵖ ⵉⵅⴰ ⵜⵉⴹⴰⴼ ⵉ ⵜⵓⵅⵅⵓⵅⵜ ⵍⵍⵖ
ⵓⵔ ⴰⴷ ⴽⵯⵜⵉⵏ ⴰⵎⴰⵣⵉⵖ ⴰⵎⵔ ⴽⵉⵖ ⵔⴰⴷ ⵜ ⵙⵙⵔⴽⵎⵏ
ⵔⴰⴷ ⵜⵅ ⵉⵍⵍⴰ ⵜⴰⵖⵓⵛⵛⵉⵜ ⵍⵍⵎ ⵉⵅⵅⵉⵅ ⵜⴰⵜⵜⵓⵛ
ⴰⴷ ⴷ ⴹⵇⵏ ⵉⵅⵏⵡⴰⵏ ⴼ ⵡⴰⴽⴰⵢ ⴼⴰⴷⴷ ⴰⴷ ⵜⵙⴰⵡⴰⵢ.

ⴰⵔ ⵜⴰⵍⵍⴰ ⵜⵎⴰⴳⵉⵜ

ⵣⵓⵖ ⴷ ⵓⵙⴰⵔⴰ ⵍⵍⵉ ⴰⵖ ⵉⵏⵏⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⴰⵍⵍⴰ ⵜⵎⴰⴳⵉⵜ
ⵣⵓⵖ ⴷⵉⵙⵏ ⵍⵍⵉⵖ ⴰⵖ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵔ ⵜⴰⵍⵍⴰ ⵜⵣⵇⵣⵉⵜ
ⵍⵍⵉⵖ ⵔⵉⵖ ⴰⴷ ⴰⵔⴰⵖ ⵓⵔⴰⵔ ⵉⵔⵛⵎ ⵉⵢⵉ ⵜⵜ ⵖ ⵓⵃⵓⵙ
ⵜⵃⵍ ⴰⵙⴼⵙⵉ ⵖ ⵉⴳⴳⵉ ⵏ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵡ ⴰⵔ ⴰⵖ ⴱⵔⵔⵉⵏ
ⵎⵓⵏ ⴷ ⵉⵙⵔⵔⵙⵍ ⵜⴰⵃⵓⵄⵎⵜ ⴰⴷ ⵏⵣⵇ ⵎⴰⴷ ⴷ ⵉⵖⴰⵎⴰⵏ
ⵎⵜⴰ ⵉⴳⴰ ⵓⵙⴼⵙⵉ ⵡⵉⵏ ⵢⴰⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⴰ ⵏⵣⵄⴰⵇ ⴰⴷ ⵜ ⵃⴰⵙⵔⵖ
ⴰⴷ ⵜ ⵏⵃⵍ ⵉ ⵢⵉⵅⵎⴰⵅ ⵍⵍⵉ ⴷ ⵓⵛⴽⴰⵏⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵜ ⵎⵍⵉⵏ
ⴰⴷ ⴽⵎ ⵏⵙⵎⴰⴳⵍ ⵃ ⵉⵣⵇⵣⴰ ⵍⵍⵉ ⴷⴰⵔⵎ ⴰⴷ ⵓⵔ ⴳⵏⵃⵔⵏ
ⵏⴽⴹⵓⵄ ⵙⵉⵡⵏⵜ ⴰ ⵍⴰⵍⵍⴰ ⵜⴰⵏⵉⴽⵜ ⴰⴷ ⴽⵎ ⵜⵜⵖⴰⵡⴰⵍ
ⵉⵖ ⴳⵉⵎ ⴰⵄⵓ ⵏ ⵡⴰⵏⴰⵙ ⴰⵙⵎⵔⵖⴰ ⵔⴰⴷ ⴽⵎ ⵉⵃⵃⴰⵍ
ⴰⴷ ⴰⵖ ⴽⵯⵏⵜ ⵉⴼⴼⵉⵍ ⵇⴱⴱⵉ ⴳⴰⵔ ⵉⵅⵎⴰⵅ ⴰⵔ ⴱⵔⵔⵉⵏ
ⵢⴰⵜ ⵜⴰⵍⴳⴰⵜⵎⵜ ⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵉⵖⵯⵉⵏ ⵉⵄⵓⵄⴰⵏ ⵖ ⴰⵙⵙ ⴰⴷ
ⵢⴰⵏ ⵉⵜⴰⵟⵍⵏ ⵉⵖⵯⵉ ⵙⵔⵙⵏⵜ ⴰⵙⵎⵓⵏ ⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⵔⵓⵍ
ⴽⵇⴰⵄ ⵉⴱⵅⴳⴰⵏ ⵏⵉⵖ ⴽⴽⵓⵣ ⴰⴷ ⵙⵓⵍ ⵏⵙⵖⵔⵖⵓⵛ
ⵜⴷⴷⴰ ⵜⵃⴰⵡⵓⵜ ⵜⴰⵡⵉ ⵜⴰⵎⵍⴵⴰⵃⵜ ⵓⵍⴰ ⵉⴷⵓⴽⴰⵏ
ⵜⵔⵡⵍ ⵜⵃⵉⵍⵓⵜ ⵜⴰⵡⵉ ⵜⴰⵍⵍⵓⴱⴰⵏⵜ ⴰ ⵜⵉⴳⵯⵔⵉⵛⵉⵏ
ⵉⵇⵣⴰ ⵓⵅⵍⵅⴰⵍ ⵏⴽⵔⵃ ⵉⵃⵉⵍⵓ ⵖⵉⵍⵍⵉ ⵖ ⵢⴰⴽⵓⵃ
ⵉⴷⴷⴰ ⵏⵏ ⵙⵔⴽ ⵓⵃⵓⵙ ⴰ ⵢⴰⴷⴷⴰⴳ ⵏ ⵍⴵⵏⵏⴰ ⴰ ⴽ ⵢⴰⵣⵓⵎ
ⵢⴰⴽⵓⵃ ⴷ ⵉⵙⵔⵔⵙⵍ ⵜⵉⵛⵉⵛⵉⵜ ⴰⴷ ⵉⵖⵯⵉⵏ ⴰⵎⵔⴰⵙ ⵏⵏⵙ
ⵜⴰⵣⵓⵍⵜ ⵜⵏⵖⵓⴱⴰ ⵜⵉⵄⵜ ⴰⵔ ⵜⴰⵍⵍⴰ ⴱⵍⴰ ⴰⵎⴰⵏ
ⵉⵅ ⴷ ⴰ ⵢⴰⴷⴷⴰⴳ ⵏ ⵜⵜⵙⵡⵉⴽ ⵉⵙ ⴽ ⵇⵎⵉⵏ ⵉⵣⵏⴽⵯⴰⵄ
ⵏⵉⵖ ⴷ ⵉⵙ ⵉⵎⵎⵓⵜ ⵓⵀⵛⵛⴰⴼ ⵏⵉⵖ ⴷ ⵏⴽⴽⵉ ⴰⴷ ⵉⵏⵓⵃⵍⵏ
ⵎⴰⵏⵅⴰ ⵜⵓⵊⵊⵓⵜⵉⵏ ⵏⵏⴽ ⴰ ⴱⵓ ⵉⵣⵓⵍⴰ ⵖⵎⴰⵏⵉⵏ
ⵎⴰⵏⵅⴰ ⵍⵟⵄⵇⵜ ⵏ ⵜⵔⴱⴰⵜⵉⵏ ⵜⵉⵍⵍⵉ ⵅⵔⵉⵏⵉⵏ
ⵎⴰⴷ ⵉⵣⵄⴰⵇⵏ ⴰⴷ ⴰⵖ ⵎⵍⵉⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵖ ⵏⵜⵜⵓⵜ

ⵎⴰⵏⵣⴰ ⴰⴼⵛⵛⴰⵟ ⴰⴷ ⵊⵃⵃⴰⵙ ⵏⵙⵎⴰⵎⵎⵉ ⵙ ⴱⵓⵔⴰⵔ
ⵢⴰⵏ ⵎⵉ ⵉⵥⴷⵔ ⴱⵓⵃ ⵏⵙ ⴰⴷ ⴷ ⴰⵛⴽⵉⵏ ⴰⵔ ⴷⴰⵔⵏⵖ
ⵉⵖ ⵍ ⵓⵔ ⵢⴰⵇⵓⵔ ⴰⵎⵔ ⵏⴽⴽⵉ ⵢⵓⵊ ⴰⵖ ⵉⵖ ⵏⴰⵊⵓⴹ.

abrid

a tillas g aɣ imal n umkkusu n tifawt
iɣ asn bdrɣ azal ar kullu giti ttbṛṛamn
a nnan aɣ ur ngi mad ttannay tafukt
nlla ɣ tillas aylliɣ ar nttannay tifawt
ssnn is nssfaw ajjin azal iẓẓu d fllaɣ
a yagʷi uzal ad iyi sul ifl ɣar s umarg
inḥaccam d yiḍ iggammi ad d iṭṭay tafukt
a tillas da nn immal unmmal i yimal inu
nttnti aɣ nufa aɣaras iddan ar tafukt
ikkis anɣ umkkusu timlsa s tiddas
issls aɣ tinzgit issɣli iyi s tagant
nkki da isawaln da gis inna saswa anɣ
mlan anɣ nn i wagrzam ngn ɣ tama nns
a nufa nn gis ibnkaln summrn tafukt
ndru disn tamlla tagnza ad asn kkatɣ
nasi tn f imggṛaḍ ar sisn ttjaraɣ
wagrzam da tkṣuḍm yusi iyi ɣ tagant
nttan aɣ imlan aɣaras iddan ar tafukt
ntta da s ttinim ihrc aɣ lkmɣ tulluɣt
a tazzant iɣ km id turu mam ar tallamt
ur ar ttikṣuḍt amr tudrt ur imnawayn
da tallamt nkk as mqar a yalla imṭṭawn
iɣ mqqurɣ ng awlk ur nssin maɣ ra nn nḍṛ
giɣ zun d alxnc ilan iḍaṛn sul d ifassn
ar nttnfki ngr warras nṣiḥi i tasukt
nṣbṛ ɣ ixf inu yan aɣ iran iẓuṛ anɣ
smunn aɣ tubbac ifl ku yan i udis inu
a tilawt ifrɣn ka ɣ ddrn ismummuyn
gar iswingimn ssṛmin aɣ nṛmi imṭṭawn
nsmammi f tillas iggʷiz d wayyur tama nw
inna anɣ aɣaras ann tram nzwur awn
a tifawt aɣaras n tudrt aɣ tmmalat.

agadir n yiɣir

agadir ɣ ass lli biddn usin asatur
utn s uẓuṛ ɣ wakal yayl s ignwan
iggall as ar usin id bab n takatin
ar iṭṭay laẓ iḍi fad iṭṭay aɣiluf
mac iẓṛa id bab nns ulln gis afus
wanna d dar imikk irin ad t awin ar nn ittaggug
issn mad d iḍṛ ggammin icumac ad t asin
ḍṛn akkʷ iɣrman issdusn tannalin
iz d aɛric n tallaɣt ur tn iɣi yat
iɣrman biddn tiddi nnsn ddrn i wakal
igudar udrn i yirgazn d tmɣarin
nɣama d giɣ igigil ur iṭṭafn yan
zun d nkkin zun d agadir ilkm aɣ ufus
iggut ukuṛay i tarwa nw kkan afus
a wanna iwalan uggug yasi tasarut
wanna yaɣ fad ar issaɣ timqqa n waman
tnkr tndra ɣ mddn gan kullu taɣuyyit
agadir ha nn issutr tilila gitnɣ
ar allan f icumac isbiddn tannalin
ad ur iẓṛ amrcic issukf tiɣrbin
is iṛwa ugadir iɣ ur yiwl s ignwan
ad akkʷ inɣubu waḍu nns ɣ iggi n wakal
arraw nns ur jju gis tastwa tirmt
ufn ismḍal iɣ ittrfufun ɣ gar ussan
ig inbgi ddu n wakal ufn as tissrgam
a yan ittinin ad t awin ar nn ittaggug
anaw nnk af ur iri ugadir ad ibidd
ma f ur imsasa wakal d mddn gis illan.

aḥḥ inu

afa lliɣ trɣa tifawt ur t yusi yan
akal af ittrs ur anɣ tudrt
is aɣ ilkm iggi n tasa sul nfiss
tabɣaynust ad ginɣ iẓẓaḍn aẓṭṭa fissaɣ
taru giɣ naru tayya nrks d isasan
ass nna nfrk bḍuɣ ixf inu d ifalan
iɣ a ttmnidɣ tifawt rwlɣ i tillas
aḥḥ inu lliɣ ɣ ngr mnnawt tɣarasin
aḍu nna d iddan ar ginɣ ittakʷr kigan
ifr nna d giɣ igrn izzlf tn uṣmmiḍ
immut umzil anuḍ ikcm t inn ukʷrram
iɣ yad irɣa mad dar tasa n iɣmdan
tawada n mit a rad daɣ tarmt a yaḍaṛ
a man agnza a ra k ismass a yabnkal
ncca kʷnt a tamimt ɣ ufus n wiyya
imma winu timṛẓag ka d iyi ttarun
ur a kkrzɣ igr da ɣ nsmuna tayafut
yan issnn i tudrt rad gisnt ilin
idaw ubrid a lliɣ iklula s uẓnẓaṛ
iɣ ur tnsa takat rad nn takʷi f usaɣur
a maccan a tagut ayyur ur rad gim ntln
iɣ idda ar kiɣ iẓun iṛẓm d i tifawin
tasutin ad nttmkilil ngr imuḍan
aẓuṛ iɣ iggummi ad d inkr yuf iɣ iqqur
yan immutn nadr asn ɣ ismḍal nttu t
nṭṭay afran ngratnɣ iddu d uẓawaḍ
ar ittali f iglmam fln aɣ irafan
ar ittali f tɣafut fln aɣ azarig
ar ittlli f ad ur ig yan iknna ran
ar ittili ɣ ngr sin f ad ur msasan
ar ittlɣ aynna d nsmuna s iḍuḍan.

anufl

tasutin ad nttidu ɣ tillas ur nssin
igẓẓaẓn aɣ iyi iga uḍaṛ ssṛmin aɣ
ar diɣ ittẓi ixf ad inu nffaɣ aɣaras
yufa d tussna nns tugr tad lli as mliɣ
islm uḍaṛ ɣ tagrst ur aɣ ttiniɣ aḥḥ
ur jju nbidd ad nissan mani ɣ a ttiduɣ
yan ur iẓṛan azal manik s rad t yissann
a mqar nusi tifawt ur nssuggʷi yat
is hlli sisnt iḍuf wayyaḍ aɣaras
ayyur imun d tafukt ur a sul aṭṭun
msansan ɣ ignna fln tillas i wakal
azrg ikkusa taqqurt ira ad tn iẓẓaḍ
yan iran ad tin issaggʷ yut as iḍuḍan
nssumm akʷfay s taqqurt nkkusu taẓit
yan ifissn inna as ixf nns g anafal
ɣiklli k ẓẓan ɣwid ak akkʷ ssutlnin
a ɣwid ittbṛbuṛn mac ur jju sawln
yan ur irwasn tasut nns ig anafal
mac nga inafaln dar tugʷt n wiyyaḍ
nɣal is d a ddunit id wa nw ka d giwnt
mad issnn mani giknɣ tlkmt a yiṣiḍ
yan km imḍin a tamimt ka d srm ittllin
yan imyarn aṣmmiḍ ur sul a t issiḥil
iɣ ira ad t inɣ rad iɣr i mad ikkusan
mlin asn adfl ad gisn ittarm tudrt
ikkusu tillas ar ittmaɣ d tifawt.

azrf intln

azrf iɣ gan mgal n yan ur ad tn irin
mknna s ufan ad nn ismatti timmuttal
iɣ iṭṭaf timuzunin iskr amnɛaṛ
ad isnfl abkkaḍ ig t inn d mkda ran
ad sul ur tamnt tiddi ula tumnt awal
ula sul amṭṭa n walln ula timlsit
ku yan ur aɣ ttɣawaln amr timimin
wanna mi tmdi tmdayt ar ittrfufun
a yan iɛṭṛn ar iqqrm tida nn ur itam
a wanna mi qqdnt tgrin ɣ ukʷba rad tnt issuss
ha nn ur aɣ sul ittannay mani ɣ aɣ ṭṭaṛnt
bugaḍu icaṭṛn iga i yimi nns tasarut
anct ad lli usin ɣ takat ad yusi n waman
iɣ yad trɣa tfduddi ssnn ad tnt issns
igʷrramn ggammin anɣ i wul asafar
ur ufan aylli ttaḍnɣ mqar aɣ ttaran
imikk aɣ mlan illa iyi ngr iyi d unarag
smaglln iyi f gʷma ad anɣ ur iffaɣ afus
inna iɣ ur tnḥamalm rad tkkim afus
iziwaln ur mlan i yibukaḍn aɣaras
ku yan ar yaddr ṣaḥa d mani ɣ as llan
ur ad sar namn tifawt ur igan azal
yuti mad ginɣ ttawi mad gisnt iwiɣ
aɣaras da s a ttlliɣ ar sri ttllin
ur ugʷin ad aɣ ig iẓṛi nns mad uruɣ
ur anniɣ man isafarn iffaɣ umllad
ur ẓṛiɣ mani tffaɣt a timmuttal
azrf iddɣn ɣ iḍṛfan ur ad t isiggil
aɣaras da srs iddan gan aɣ isiwan
iɣ ur trfufnt tamumt ur awn ṣaḥan
iriɣ nkki taɣamin utcɣ ar akal
zuzzrn i mddn asin imndi fln aɣ alim

ilammn ẓmanin ad anɣ ukan issutln
rad awn mlɣ ma ɣ nn inzza wawal nnaɣ
nsul ar ntqql s lmut nttu tudrt
a willi nn ṣṛfaɣ ad aɣ siggln izrfan
willi aɣ tmla tafukt inu ka d ufan
iɣ nfrk ar nsiggil tilli nn iɣaman
ma ra mu nfrk iɣ ur nfrk i tilli laḥ.

iḍṣ n ufrak

iqqlb ufrak mad urrin mddn kkan afus
tasa lli ttaɣ tguḍi ka ɣ ittrgigiy
amud inkr ɣ iḍṛfan yagʷr tn warrat
rksnt tmẓin d wakud ur nttmyakaz
iɣama nn imndi ɣ ufran ur aɣ nffrn
wanna d iqan ad t ifrn rad kkin afus
azrg inu ur iḥṛc am ad ẓẓaḍ awal
ku yan giɣ inna d ixf nns kkan afus
yan tlkm twala ɣ uzrg ar iẓẓaḍ arras
nkki d ixf inu d umaɣuz ann iɣaman
ɣ aylli anɣ mlan nra t nfl ɣ aylli ran
rwln imziln fln iɣd ar ittnbittil
fln amrgug lluzzun alln t ijawwan
mta ka imun isnfad ur jju tn laḥ
afgan imdudi mdurrin ur issn manik
as rad isti taɣarast lli rad d imun
azrg inu igllin inɣuba as ufus
yan iran ad gis iẓẓaḍ ha nn ur as ufan
iɣ yad imun imndi nnɣ af ak nsawal
a bu tlfɣin smun at ikʷṛccaḍ nnun
afus nnk iḥṛc ar isnunuf i winnaɣ
ma ɣ kʷn saswa d ɣwid ur yurmn iglzam
ha nn aṭṭan nnk ur t issyafa amr kyyin
is ka giɣ anafal iflufan ar allaɣ
da ttinin ma mu ggummin mddn ad t nnan
immi inu a nkki da am igan anafal
lliɣ nsuggʷl tasammrt ɣ uflla yattuy
nga nn iɣṛaḍ i wada iran ad yall awal
yan iɣlin amẓn awal utn srs akal
immi inu a yimmi mad am iran awal nm
tarwa nnm wida turut ad kʷnt ittṛẓẓan
da ttasin abhṭuṭ iɣ yattuy ar ittuff

tizi nna nn ilkm afa ar kʷnt id issusus
ur issin iɣ km issuss is aɣ ittasus
tamlla nnm a yimmi tugr akal ula awal
immi max ur a tallat inufl yiwim
nzznza km yad mta ur idus uẓuṛ nm
lliɣ nggammi ad km nssukf lsɣ awal nm.

immi d uzwag

immi nw a yimmi da km inn ssiḥilaɣ
ass nna uḍnɣ afus nnm ad aɣ ittṛwun
kmmi ka f rad smammiɣ a mqar ussrɣ
tudrt nnm aynna gant asunfu fllaɣ
amalu nnm ad t ur nffaɣ ha nn issmyar aɣ
kmmi ka f a ismummuy warraw ar allan
afus nnm a yimmi gan tamlla fllaɣ
iɣ a iyi issilif ar nttettu tiguḍiwin
awal nnm gan i wul inw imurig iddrn
yaɣ iyi fad imẓẓaɣ a yimmi ran awal nnm
awal n kra illan ur aɣ kkisn fad
ur nsurf i uzwag ismaṭl iyi fllam
azmz ad a yimmi gan tammara sitnɣ
ar sitnɣ issmsad uxsan ira aɣ iṭṭay
ar ikkat mas n wazzan yut ula babas
yan ur issinn ad dis ittmuttul ad t issiff
ur issin igigil ur issin ag^{w}rram
a wanna d yufa laẓ iskr gis aɣaras
iggull uzmz ad a sar d usin akuṛay
ɣinna nn srs nkka kkin d ɣinna nn ur ntam
ur nsurf i mad t id isisn fllaɣ
illa gis yan wanaw iga ɣ mk lli ran
ur issin yan ur ikka tinmal n yan
amr tiɣrad n babas as ittmkilil
yan ittutn ar ttfissasn ur ar sul allan
a wanna f rad tsmammit ur a k^{w}n ttannayn
yan ifrkn ad iskarn d is iga anafal
amarg nnm a yimmi aḥḥ inu ar iyi ssallan
ur sar nkṣuḍ mla sadmrɣ i wawal nnm
a mqar km yaɣ umarg inu ma ɣ ufiɣ
ad nn srm agg^{w}iɣ ɣ tizi da ɣ flla tallat
ad iyi tssut afud nnm nastwa fllas

iga aɣ uzwag izikr ɣ umggṛḍ nnaɣ
ar nssntal ɣ ulawn amr timuḍan
ar nttamum ɣ tizi ɣ igdl usafar
yan ifrkn i waggas inw ar as ittlqqam.

itran

mani d tkkam d mani tram a yitran
is d ignwan aɣ tllam niɣ d ikaln
is d ad nisfiw ad tram niɣ ad kʷn ttannayɣ
yan umanar ukʷrn iẓṛi inu yawi tn
iffɣ uḍaṛ illi ɣ ann akkan s tifawt
ur gis tɣama fln aɣ tillas iggutn
mnck ad nlaga d imanarn ar snufulɣ
ddiɣ s ignwan ur nssuggʷa tama n iḍaṛn
anlli inu rad ig zun d iɣ ar iyi tssaggugt
ɣilli yaẓn taẓt inn ɣilli yaggugn
mad giɣ tram a yimanarn is d ad nayl
nkki nit ur nssn mad riɣ a tifawt
ufiɣ d akkʷ mddn tillas ad nn ttɣawaln
yan ur igʷinn ar isgʷan mddn s iwaliwn
azzl d a yazal ha nn iḍṣ issṛmi anɣ
a ur ttknad itran ur gan i tifawt
llan ɣ ignna attuyn aggugn tammara nnɣ
ittyakar aɣ iẓṛi ddan dar imanarn
mit d ubnkal af nttakʷl ur a iyi kkatn
ar ɣila rad nrar iẓṛi inu s ikaln
nsgl tuna tilli ɣ d iṭṭaṛ uḍaṛ inw
ad d nfl tudrt iẓiln i warraw inw
yan ilan atig ad tn yili ɣ tgmmi nns
ar nctta takuṛayt ur tga tinu
tga tin wamun imun flla waga nns
nfrk i waṭṭan nml tn i yixsan inw
ɣin diti tannukmut ar aɣ zziwizn
nfrk ur nfrk yuf anɣ iḍṣ taqqurt
tafukt ha nn ayyur iẓṛa taḍa nnunt
inza sul ajjin tillas i war nm
is akkʷ ikabr f wakal ɣʷin iẓnẓaṛn
ittu is d ayyur n waṭṭan lli darsn

ur gisn ma ɣ istara ignwan ilaḥ t
anf a yayyur ha tifawin ɣ tafukt.

lalla tamɣart

ggawrɣ mnid n baba ar sawaln nnan aɣ
rad awn bdrɣ a yiwi tilli tt inn ikkan
lalla tamɣart tmqqur flla ma ɣ ufiɣ
ad ka nsawl amr f imikkik lli d ufiɣ
da grrant aṣṭṭa skrnt timlsit
tawi d tuga tzdm d tall taggʷat tasi tnt
tazzl s unwal ad iyi fkint aɣrum n tmẓin
inwa ɣ inkan yimim imun d tmkilin
yat illa gisnt wudi yat tlla tammnt
tayyaḍ argan ifassn nns ad d ikka mayann
amk nna cciɣ dfaɣ nn fllasnt tazzanin
tsduqr nn srsnt izza tra ad taru mammas
tazzl rad tg i warraw ann nannas iɣ ilul
tnawl sul mas kfint as ɣ usafar imikk
yakʷi tnt waṭṭan nkrnt i twuriwin
ur jjun d ayt tmazirt ad ittinin aḥḥ
lalla tamɣart tlla ccifa ɣ ufus nm
yan yaɣ ungaẓ iɣ tnt inn ilkm ad jjin
yat tgdurt ad srusnt f udis ns nkrn
ssummnt ikḍ ɣ wammas n tiḍt lli ttaḍnɣ
cṛḍnt aɣ gint isussar i tɣṛaḍ nnaɣ
asɣar n uɣjdid gzint ɣ ilm nnaɣ

iɣ yad iṛẓa yan iqqn t wayya s uɣanim

afulki nnm a lalla gan tisnt i warraw

illuzza ug^wrn akk^w ikaln ug^wrn ignwan

aẓnẓaṛ nnm ssfawn ṭṭayn iyi tillas

arraw nnm iɣ km ur irwas kkan afus

lalla tinhinan amar tnt id issugg^wan

ad k^wnt iẓṛ warraw nnm yag^wm gikm imikk

a lalla tihyya nalla yam i tiḍt

wanna d ik^wtin lmut nnm ur tn inn irur

a wanna k^wnt izzimẓiyn a mi tt ur ufiɣ

arraw nnm ha nn iḍṛ mac ila tammaẓin

udrn am ismḍal ar ka fllam allan

azn d izmaz lli ɣ rad d surrin izrfan

nk^wti d tummɣra n lalla ɣ isuyas

fk iyi a lalla amggṛḍ nnm ad srs nttirir

da ttiririɣ ar ittak^wi ul inu s imurig

ar d iṭṭaṛ umṭṭa inu ḍṛn ssun akal

nag^wi sul amr turart nnm ɣ isuyas

turart nnm iskarn ɣ yiwim agrzam

max a lalla tbbit nn fllaɣ urar nnm

iz d is ur tssnt iz d ntta aɣ skrɣ imiss

ar srs nkkrz ulawn qqurn zun d alus

iɣ rad nmmt ajj iyi ɣ uk^wba nnm yuf akal

itran n ignwan ad d ak^win ad iyi sllan

nẓi d ixf inu

a nṭṭaṣ nit a middn ɣ tizi lli ɣ nduy
nddr nit sul ar nqqaz ɣ ismḍal nnaɣ
nga zun d yan ibiddn ɣ ngr wida gʷnnin
amr nkkin ad immal uḍaḍ n ku yan
iriɣ ad ngn macca iḍṣ ur aɣ awin
iriɣ ad nmmt nafuḍ nfl d akkʷ akal
iɣ ur nṭṭaf izrfan yuf iɣ ur lliɣ
nkkin ur giɣ inigi f walli tn yaṭṭun
aḍu d wakal d waman gan akkʷ inagan
iɣ ur nukʷz tilawt nddr ɣ ibaḍan
iɣ ur nssn tifawt nkcm i tillas
nffi taḍṣa aylli ɣ nggammi ad sul allaɣ
taru taḍṣa inu taqqurt issḍṣ as awal
nẓi d ixf inu yakʷr anɣ amalu yawi t
nbidd ifl aɣ iddu, ɣʷin imula n wuccan
takndawt a yixf ad inw ur asnt nssin
ur ugʷiɣ a yamalu inu ad dik msasaɣ
macca ixf inu kkisn aɣ ad dik ur nmun
ur sar gaɣ mklli ran ur as nssin
tanit inu tmsasa d wul inu fllaɣ
a sɣan ixf inu ssmɣurn asn tisrgam
nkk ismg n tanit inu ar iyi ttmrrat
kra nn iḥban ɣ wul inu ur a t nssntal
ur nssin ad knnuɣ ixf i umalu n wuccann
nmɣar azwag ɣ tasukt izug uɣaras
tzug aɣ tanit a winu mqar nmun
izug unlli imɣar uɣiluf aɣ ikkus
ar nttadr i tasa tɣilf nskr is mmrɣ
iẓḍay waga tnna iyi tanit ifssus
iɣ nra tudrt nssumg i tanit nmun
ur anɣ issiwid wakal iɣ ndudin
gar awal aɣ ittmrratn ur d gar azmz

mani ɣ rad nn flɣ amalu inu ad dis ngaraɣ
anflus n umaɣuz inu nttan ad t igan
yat ɣ aɣ inna ɣʷyat acbaṛ g d anaẓaṛ
tanaẓaṛat ngr iyi d ixf inu tuda yaɣ
ur nssin ad nsmummuy amr f iḍṛḍaṛ.

takniwin

ha nn a takniwin ad ittẓin f tmnaḍin
timukras ur d taẓit ad tnt ifssin
a tad yukin f tad lli d tufa s izwar
ad km yuda ha nn tarwa nns ad am igan atig
tga yam tawayya sul ur tt gim igum
ssudn ixf i lallam a takna tknut asnt
tsslmd am tamlla ma mi t jju tnnit
kullu mad gisnt iẓiln is a tn ttakʷrt
kra ihrcn gim nttat ad tn yusin
a takna ar kʷnt tssimɣur lallam ass ar ass
kmmin ar srsnt tkkatt akal ass ar ass
afulki nns imqqar ur sar tnt ufn walli gim
tarwa nnunt ɣ ass ad yan innan i yan
immi tuf mak s kigan yasi timitar
tssallat iyi a yimmi inu ɣ ass lli tallat
itmma uẓiḍṛ lli gim tizi lli ttinit
aḥḥ a takna inu kmmi ka d iyi igan aṭṭan
ar akkʷ addran middn afulki inu amr kmmin
tssrgmt iyi s gar ils ur rad sul nfiss
frkn am akkʷ willi turut mad as takkat
ad zwar as tmmalamt ar gis itturray
asqsi nna mu sllan ar tn issrkʷas
ma f ur ikks iskraf ig idrfi sawln
ibdr askkʷṛḍ n mas yili asnt asafar
afulki lli tt issusmn ɣ ass ad ifl tnt
ɣ ass a ɣ tṛmi tggummi ad sul ttrqqas
tra ad tg tagʷmart macca yuru tt usrdun
tga iyi d gar yasi tnt yiwi f iɣil nns
mta d ur d yiwi yiwis ur tt gis iwin
tufa t inn ka tnna yas yiwi tawi t akkʷ
ɣ ass a ɣ issn is tga mas ar aɣ isiggil
srs iyi a yiwi tajjt iyi nmyar a ka

nkki ddrɣ a ur tikṣuḍt ur aɣ nttmtat
kyyi as nkṣuḍ a k takʷr tanna kʷn yufan
yuda lliɣ ka tssnt is d nkkin ad kʷn yurun
tayri n yiwi tugʷr dari akal ula awal
tmqqur tiḍt n tafukt as a tt nttannay
smunat a yiwi anlli nnun d iẓuṛan nnun
ha nn tikni ar kʷn tssimẓiy ur awn t nniɣ.

talalayt n lalla

ssfldɣ i wurar nnm a lalla ar nalla bla riɣ
taɣlaɣalt n tlalayt nnm tggʷiz ɣ wul nnɣ
is d asafar n waṭṭan inu ad gikm illan?
is d anzgum ad nn iggrn i umṭṭa inu ngin?
is nit tssyafat tamaḍunt lli ssyafaɣ?
niɣ d nkki ka ɣ iggʷiz umarg ar asn allaɣ
tiḍt nnm a lalla tssalla ulawn ḍlalin
isli iqqurn tssallat tn issngi aman
sul tillas aɣ a ttirirt s imikk n ugʷṛḍ
idrusn tssntl taqqurt iggutn n wurar
adrar n drn islla yam ifsi ig akal
ikf ajddig i wafa d iɣbula nginin
iṛwa yaɣ umṭṭa n umarg issurd ul nnɣ
tẓḍaṛt ad tssallat a lalla tiḍt ur yallan
is nit tssnt is tga turart nnm imiss
ma s a tkkatt anbbaḍ ar d am ikf azrf
a mta d a lalla is darunt azrf nattuy
iɣ a ncnubbuc ɣ imurig nnm ur sar d nffaɣ
turart nnm ad d yukʷin ar ul inu tutt s uẓuṛ
a yasmammi nujja k ur nssn ma ɣ ra k awlɣ
tẓḍaṛ lalla ad tssn mad aɣ iskrn mk da giɣ
ur d anzgum n wurar asmammi n wawal
ḍufɣ ajddig nnm fsan ifl aḍu i wakal
ffɣ amt a taguḍi idmarn inu da ɣ tllit
mmt a yan iran lmut ixf inu ɣran aɣ
sadmrɣ as tawalat ad ad aɣ saggʷmn
riɣ tudrt ad tnt drun mddn lli cwanin.

tidrfit n umksa

a tamimt lli ttafaɣ ɣ ugʷns n wawal
ass ar ass ar ittlqqam ɣ wul inu tumrt
a tizza n wussan ihrcn ad ginɣ ittarun
turrgza da ginɣ issrwaln tikṣṣaḍ
ssutln wuccan i yizimmr inu f ad tn ccin
lliɣ anniɣ sar ttcan ad tn ccaɣ nkki nit
amksa ur a nn ittmyur amr ɣ imudal
ɣinna ɣ ikʷḍa tidrfit aɣ a nn ittirir
afa n udrar issuggʷa d gisn taganin
iḥuc i tattn da nn ikssa ar d tnt d awin
iẓṛ d ajddig ɣ wanawn ikl ɣ imuzzar
a yanir a yamksa a bu twallin ẓṛwalnin
suḍat agmum nra gik talɣat ihyyan
imugir n tgmamin ur iṭṭaf anaw
nkki ssiɛr da gitnɣ ka f usiɣ allun
amma ha nn tayssa kyyi ka asnt issnn
tamassayt n wulli tinnk ar tnt ttawit
tajjit aɣ tikṣṣaḍ iɣ tiwnt i tillas
nɣama d ngr waywaln ar nttrfufun
tumrt iɣ dik mmaqqarɣ ad gisnt lliɣ
gʷrdɣ d walfiwn n tagant ur iyi ssiḥln
ur nssiḥl aṣmmiḍ ur ad iyi sul iqqay
ṛwaɣ ad nmun ɣ tagant nẓṛ talatin
nḥuc i wulli najj uccn ar ittndillif
ur ḥmiln ahyyaḍ nnɣ ar tn issrwal
imurig n tgmamin ur aɣ issṛmay
amksa iɣ anɣ tmyart ur sar rad kʷn flɣ
tidrfit a rad aɣ imsun nḥuc asnt
nttat ad ira wudad igllin s tafatin
af izug tiɣaṭṭn d ad tn ur iqqay ufus.

tidrfit n urar

ayyuz nnm a lalla tẓḍaṛt ad ttirirt
tizi lliɣ nssfld i lalla tnna alal alay
ar ittakʷi wul inu s umarg n wurarn
nqqs i ilɛyaḍ issfld aɣ udrar n taẓult
ɣrin d i waman n umṭṭa ṛiẓn d ɣ taqqayt
iḍṛ d ɣ tiḍt issu ajjig utn d s ulawn
mmɣin kḍuɣ nn gisn tudrt n wurarn
awal nnm a lalla ad iẓẓman ixndallasn
ɣwid iran ad am adrn ar kʷnt ssimẓiyn
ṛẓm iggʷura lli km inn irurn s igʷnsiwn
ha nn timmuɣra nnunt ad giny issrɣn tifawt
is nit tssnt a lalla yan uzmz is nit tmqqurt
yan kʷnt issntaln a rad jdrn isufa nnm
urar iga asnflul ar ittili ɣ ulawn
ul iɣusn ha nn asafar nns ɣ urarn
ttirir a lalla bdr tammara nnm ɣ umarg
ur ugiɣ ad tamẓmt rribab ngr ifassn
skr gis imiss ut srs kra km izziwizn
asmammi lli dars illan rwasn iyi winnm
ɣikann d tumrt nns rwasnt iyi tinnm
urar iẓil iɣ gan acnyal f ils nnm
ntta a rad nn issns isnfad i tmmara nnm
zuzzr t f yan am innan ad ur ttrgamt
kmmin aɣ nssumm anzgum ad lli giny
tusit aɣ lsiɣ km dln aɣ inrfal nnm
yan uḍaṛ tgit ng yan ur ufiɣ ad km flɣ
iɣ ur nmun ar ka ttmliwil twada nnɣ
aggʷa rad t nmmalli nssus igʷḍṛaṛ nnɣ
kmmi aɣ illa usafar n waṭṭan lli giny
nra tasarut ha tt a lalla ɣ ufus nnm
ssn ad tnnit uhu issṛmi anɣ yah nnm
id bu tillas is ka mmaɣn d uẓnẓaṛ nnm

xtanna ixsin ifl tt i tassast d unufl
afulki ha nn ulawn aɣ llan ur d imawn
ur d inrfal aɣ nn ḥban ur d tamart
timyurin aɣ iyi nn ḥban ad tn siggilɣ
llan ɣ ugʷmmay amẓ a lalla ass a ɣ ifassn
ml iyi mad tannit ad am nml mad ttannayɣ
yan giɣ ur igan yat ad tn tanni tifawt.

timṛẓag

a ma s iɣẓan i tudrt wada ɣ illa wul
tammara ka rad ig asmun i wussan nnk
ul nns ar tn yaṭṭu d wida ɣ ur llan
rad tn ittamn aynna s as inna yazzl srs
afus nns igllin imyar ɣ trfufnt
ass ann imḍi tidrfit a rad gis allan
a gan ismg i wul nns ar tn issamum
ma rad yaddr ma rad mu yals tallasin
imuḍan zun d ntta ka d iran ad asn sllan
a bu taḍṣa n yixf izzlfn ur a kʷn ttamnɣ
iḍṛ ak waṭṭan iggi n tasa tadrt as
amṭṭa ar tn tssntalt mqar a tallat
da nn iṭṭaṛ umṭṭa nnun f iggi n wul nnun
da nalla ɣd nkki mac ur a nssalla yan
iṛẓag ucaciḍ nmyar t ur aɣ issiḥil
alliɣ urta t ssnɣ uxsan as a t nrrag
a ḍṛn uxsan ɣ tizi lli s riɣ ad tnt mḍiɣ
sitti nn a kra flla timuḍan nnun
a tanna iṛẓagn fllak tsut fllas aman
nkki cciɣ imṛẓig ur jju t nniɣ i yan
a nmyar timṛẓag ur sul nssin imim
a tudrt tḥaca yaɣ ur sul tri anaw nnɣ
taguḍi inu ajddig nns utn s iẓuṛan
tuẓẓumt n ugʷns n tasa inu aɣ issuss amud
issudrt yan ɣ tmyar aɣ ittṛẓẓa atig.

tudrt inu

yiwi da iran ad aɣ ismun a mu ttiniɣ
all iyi a yiwi ar aflla ut sri akal
mad nn iyaman zluzzu tn ad ig tirufin
iɣ akkʷ nẓḍa ng d aggʷrn nkcm izrgan
niɣ akkʷ nga tinɣdin uggʷar n ɣikad
ng asmun i waḍu ɣinna s idda yasi aɣ
wanna yaɣ laẓ nkki as a ttafan aɣaras
iɣ aɣ imḍi nddr gisn ur t sar nffaɣ
as mqar arraw inu myarn giki tiram
ɣwid ur issnn is nga xtalli tn yurun
taɣarast nna d iɣʷi mdiɣ as a iyi ccin
a wid ittmaɣn f ad nmmt ur a iyi tafim
yan iran aɣ isiggl mani ɣ ur lliɣ
yan iḍfaṛn iẓuṛan inw ur ad tn kmlln
tamazirt inu tmqqur ur tt yumi ɣid
a wada iran ad aɣ inɣ a sul ur iliɣ
nddr ɣ waman wanna yaɣ fad rad iyi sun
nddr ɣ udrar nga zun d akal n darnɣ
nddr ɣ waḍu n tmazirt ad ar ignwan
nddr giwn a yan innan ur nga matun
nddr giwn a yan igan yiwi tagʷit aɣ
iri iyi niɣ iyi tugit aẓuṛ nnk nɣʷi t
darnɣ a yad kra gis iddrn nddr gis
nkki d lmut a rad iggru ɣir ur nmmut
mta rad nmmt tasut ad ur ad iyi d taf
nkki ha nn sɣawsaɣ mad iyi d issaggʷan
maccan issusm iyi yiwi ssnn is nga mas
tra gik mak a yiwi ad tbiddm f uḍaṛ nk
tarwa inu gan igigiln iccan akuṛay
yan iran ad iyi isiggil yut tn ɣ uqllal
iɣ iduhda ar isnuful ajjn t i wakal
iḍ lli ɣ iṛẓa uggug inw issn tn ku yan
nkki ad iṛẓmn i waman ɣ ass ad usin aɣ
yan giknɣ ur issnn a yucucf rad tn nɣin

a mnck n yan iddm ɣ tillas n waman
iɣ ittmẓṛa ittubdar yat tkklit nttut
a ccan as mas iɣ isawl yagʷi sul awal
mqar d akʷfay n tibbit ur jju t issumm
imakrn ugʷrn aynna ssummn tssn tibbit
lliɣ kṣuḍn ssntln anɣ ayyur iẓṛa yan
snfln iyi tawnza kksn iyi tiẓṛẓay
kssn iyi tiɣzi inu d turrut surn f iẓuṛan
ran ad nmmt ad flla ẓẓalln sul ar allan
iṛwa yak nit a yiwi ukuṛay ad kʷn yut
agʷns n unufl nnun aɣ tufam aɣaras
iɣ ur iddɣ uḍaṛ nnun ur ad iyi tallam
a yan ikʷḍan i waḍu inu ka rad iyi isiggil
riɣ nit ad nmun a wada iran ad iyi isiggil
mani ɣ iyi da tufit mani ɣ ur lliɣ
ils nk ila tammaẓin ttawkrafn ak
tbdrm ad nmun ɣ tasukt ad nttall awal
nqql s tnbaḍt ad aɣ tnna sawalat
a tarwa nnm aynna gan siwnt taɣuyyit
ɣwid issnn ad giɣ allan gisn tiglgaḍ
iɣ immrks umṭṭa d taḍṣa ig taṭnẓiyt
iɣ yad irɣa ufrak nsskrm t s ibaḍan
tawada tra tiwizi xtalli tt inn ikkan
iɣ ur nmun ɣ ulawn ur sar nmun
amṭṭa iga iyi taqqayt ajj iyi ad allaɣ
igr nna giɣ iran a isu ikk t uɣaras
nkrz ayda n mddn iɣ d nkrn ar mggrn
gan aɣ igran isakan mad iyi nn iɣaman
ɣinna ɣ urmɣ awullu ṛẓin iyi tn iḍṛfan
agʷlif iɣ akkʷ msasan rad inɣ imuḍan
ad izug ifl taddarin yayl s imudal
illa giwnt wul a tizzwa ar ttemtatmt
iɣ d iqan yat s yat akʷyamt ɣ imakrn
immt ugʷlif tmmt tammnt mmtn imuḍan.

uhuy

uhuy uhuy aɣaras n ɣilad illas
arat amhawc tlsim adrbal nnun
saqsa anlli mani ɣ iffɣ uɣaras nnun
ibnkaln zun d akal munn d uɣaras
nkkʷni ad t isastwan ngru gis asnnan
ɣ ass ad ɣ ifrn iggut mad t inn iɣawln
ɣwalli t id yufan ikkus t i willi d imun
iskr gisn ilgmaḍn yan ɣ tama n yan
ar lssan timlsa n ufgan ar izzigiz
ar kkatn ɣ walln yan imann d uɣaras
ad gin mddn ibukaḍn yan ɣ tama n yan
ajjat anɣ a yixf ad inw ur nra tammnt
agʷlif iga aẓlmaḍ igdl gis usafar
ur ngi bab n taddart ad nkks acawur
isaffn ɣilli s ngin ka mi ran aman
imma ɣid lli iqqurn fln t ɣ uzarig
ur d ngin f ad d iffal aman iṭṭayn fad
af ngin d ad issukuf tama n uɣaras
a wanna inufln iddu srs ad tn ttarmn
ad t inn issumm usnṣi urta ilkim aman
nnan iyi gnn a yixf inu ɣ ugʷns n waman
nḍuf middn ar aɣ addran ɣ ass a ɣ isuyas

ɣilli nn ur ntam aɣ nssfld i yism nnaɣ
ar aɣ addran adrn aɣ f ad ur nsawal
mad k inn ismaṭln a yixf inu f isuyas
uhuy uhuy amalu inu nssn t a tissit
a ɣwad ad iyi tmmalat ur igi winnaɣ
aḍṛḍuṛ d ubukaḍ d ugnaw nkki ad t igan
afgan izmzr waḍu nkkin ad t igan
tiwi giɣ tagut imikk agmmuḍ imikk
yawi anɣ uzmz imikk lli nn iqqaman
awal iɣ tn yad ufiɣ iddɣ aɣ umawal
iswingimn inu munn d waḍu s ignwan
mqar nẓṛa nttu gar gayyu ka d rbiɣ
utat tmlm i warraw mamnk as ikkat
ttlmadat giɣ xtid iẓiln ma mu giɣ
tssɣrim aɣ tillas ar tnt nmmal i warraw
tajjim aɣ timzgida tṛuḥm tinmal
iɣ mqquɣ ar ssmdayɣ afus i winnun
walli nn iddɣn yaḍu d ad yufan aɣaras
ufan inn tiɣarasin ur aɣ ssufuɣnt
ufan inn amṭṭa krzn i tasa azmmul
iɣ iḍṛ f wakal issu t yut s tulawin
izmnzr t waḍu yamum yan as ikḍḍun
ufan inn imugas fad rad ikks irafan.

usmal

nmaṭl ak a yixf inu nra a k nttannay
tisit nnaɣ ur tgi ma ɣ smuqqulaɣ
ḥacaɣ ixf inu a tisit ur a km nttannay
da iyi tsignit ɣ tizi nenna ad gim smuqqulaɣ
a tisit n wiyyaḍ aɣ nn ttannayaɣ
da ɣ tmmalla ixf inu ɣiklli t ur nssin
ma rad aɣ iml taysi nnɣ ula tudrt nnɣ
usmal nnaɣ ur aɣ immal amr tillas
nɣumu gisnt ar nsdlfu tifawin
a zuzzrnt tukaḍ ad awknt kra yallan
asatm ɣ aɣ ttannaym attuyn fllaɣ
issuggʷa aɣ ar fllaɣ iẓẓaḍ iḥatan
inmɣurn a tifawin ad kʷnt ikkusan
yan ur iṭṭafn yat inɣubu ngr tillas
aɣmis n darnɣ a yusmal ittmsasan
inɣa tugna ns ngr middn ar ittnḥiccim
iɣal is aɣ ssrgamn iɣ a iyi ittannay
ar srɣ isttaw itrsawn i ɣwid iɣ llan
usmal n darnɣ ad yusin ɣ tifawin
a fln aɣ tillas ajjin tillas i darnɣ
tifawin da ɣ usin ifka tnt i wiyyaḍ
usmal n darnɣ a yaɣmis n tazzanin
ma rad mu nslla ma rad nẓṛ amr tilla.

ffɣ nit

giɣ yan ɣ dar inna ggammiɣ mad d tmmunaɣ
giɣ wiẓ a tasa inu ggammiɣ ma f nsmummuy
ɣwid ad am issutln ur ran a yimmi ad ng yiwim
da km inn ssaggugn ssaggugn iyi nn fllam
immut wul nnm a yimmi ssummnn d wiyya akʷfay nm
ulbu ka ad d iɣaman iɣ t nssumm ad nkṛṛuẓ
man aytma gan ɣwid am iran tillas
ur d nkki ad ugin a yimmi kmmin ad ḥacan
ha nn taɣrma nnm ka d giwnt ran ur d awal
nkki da tt iran ar iyi ssignitn iɣ ar nsawal
nkki ad yusin amatar nnm ng it ɣ ufus
mqar tfissmt ssnɣ is tssnt kigan
tssnt wida turut mqar km issumm kigan
ha nn ifssi nnm ɣ ass a ar issiwid kigan
ad tn ur tamnt mqar am fsin ɣ uḍaṛ
tarwa nnm da kʷnt issnn ur gan mk lli ran
iɣ nut aẓmmaẓl s kiɣ ukin imudal
ṭṭln aɣ s imurig ad iyi issalla ar d ṛmiɣ
iɣ nuḍa s imurig nnm ar nalla bla riɣ
ha nn tayffarin ussnt anɣ aḍaṛ d ufus
ils inu ka d nn iɣaman iskr taɣrit nnm
tarwa nnm yugi tn fad iɣ ka srm sawln
najj wid am issutln ad mmaɣn f tibbit
akʷfay nnm aḍu as a t issumum yiwim
nttr giwnt a yinna ad iyi tsawlt s wul nnm
tarwa nnm ccan akuṛay iɣ ka sim sawln
riɣ ad ngʷn iggi n wafud nnm takʷr anɣ lmut
mac iɣ nmmut nfl km id ad ur nra d ɣmkann
riɣ ad nmmaɣ nɣama d ng izm n wass ad
ar azkka rad aɣ nn adrn wida iɣaman
rad nsɣ i yinna tidrfit mqar rad tg ul nnɣ
ad d nfl tudrt ns i yimmi ggʷizɣ akal

rad fllam nmmaɣ mqar aɣ akkʷ ur tannit
saggʷm a yinna yiwim ha nn kmmi ad nn ittɣawal
ur ira timillut nnm iɣ ka srm sawln
ur ugin ad am ismd afulki da yam igan
ur aɣ zznzan awal nnm is a t grrun
ar t nsiggil amr ɣ imawn iɣ d ɣaman
immi amzruy nnm ssan aɣ fllas wiyyaḍ
wid kʷnt imatrn skrn isakatn izzan
ar kʷnt zznzan i wada iran ad km issaɣ
ad sakn taẓit ngratnɣ iɣ as ufan
ad aɣ nn ssaggugn fllam ar iɣ km ttuɣ
ar d akkʷ nmmaɣ nttu taḍa nakka ngratnɣ
awin tilumas inna daɣ tagi ɣd nttat
mac a yimmi nkki ssnɣ is tssnt kigan
ma ɣ nufa timatarin urta jju tsawlt
tayri n tguri nnm ka d aɣ iskrn mk da giɣ
is sul mḍaṛaɣ rksn idammn inu d wiyyaḍ
amta nzddig ur akkʷ rad gi ttkmmal tirmt
mad yaddran aytma ɣinn ɣ rksn d umlal ann
amr aẓawaḍ aɣ nn agurn d tarfufnt
fad ka s kkisn wayyaḍ aɣni gan tiram
usmal nnɣ iga tiḍaf i tuggugt nnɣ
ur ad kʷtin amaziɣ amr kiɣ rad t ssrkmn
rad tg inna taɣuyyit nnm iggig tattuɣ
ad d ḍṛn ignwan f wakal fadd ad tsawal.

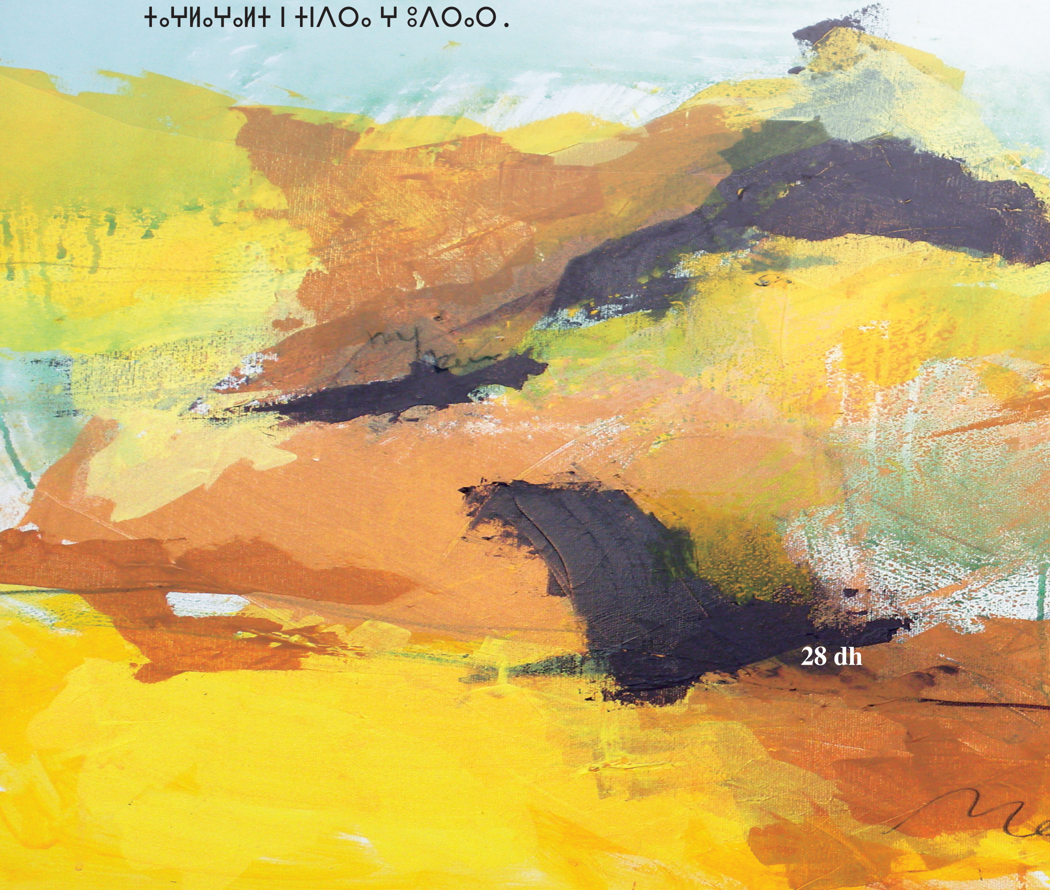
ar talla tmagit

ẓuɣ d usara lli aɣ innan ar talla tmagit
ẓuɣ disn lliɣ aɣ nnan ar talla tẓṛẓit
lliɣ riɣ ad araɣ urar ircm iyi tt ɣ ufus
tfl asqsi ɣ iggi n wul inw ar aɣ brrin
mun d isrsl tafuḍmt ad nẓṛ mad d iɣaman
mta iga usqsi win yan wass a nẓḍaṛ ad t fasrɣ
ad t nfl i yizmaz lli d uckanin ad aɣ t mlin
ad km nsmagl f iẓṛẓa lli darm ad ur gnfrn
nkṣuḍ siwnt a lalla tanikt ad km ttɣawal
iɣ gim aḍu n wanas asmrɣa rad km iffal
ad aɣ kʷnt iqqil ṛbbi gar izmaz ar brrin
yat talxatmt ad sul iɣʷin iḍuḍan ɣ ass ad
yan itahln iɣʷi srsnt asmun ad ur irul
kṛaḍ ibzgan niɣ kkuẓ ad sul nsɣrɣuc
tdda tfawut tawi tamlḥaft ula idukan
trwl tfilut tawi tallubant a tigʷricin
iṛẓa uxlxal nkrf ifilu ɣilli ɣ yakuf
idda nn srk ufus a yaddag n lḥnna a k yaẓum
yakuf d isrsl ticicit ad iɣʷin amras nns
taẓult tnɣuba tiḍt ar talla bla aman
iz d a yaddag n ttswik is k ṛmin iẓnkʷaḍ
niɣ d is immut uɛccaq niɣ d nkki ad inufln
manza tujjutin nnk a bu iẓula ɣmanin
manza lhḍṛt n trbatin tilli zrinin
mad iẓḍaṛn ad aɣ mlin mani ɣ nttut
manza aɛccaq ad fllas nsmammi s wurar
yan mi ijdr wul ns ad d ackin ar darnɣ
iɣ nn ur yagur amr nkki yuf aɣ iɣ nafuḍ.

ⴰⵙⴽⵜⵓⵔ

هذا الديوان الشعري الموسوم ب «آهات الجبل» للشاعر الأمازيغي محمد نبيه يوفتن، هو ثالث أثافي التجربة الشعرية للشاعر، وهو ديوان شعري أمازيغي مكتوب بحرف تيفيناغ. يتضمن مجموعة من النصوص الشعرية التي تحمل بين طياتها دلالات عميقة، تتحدث عن خبايا متعددة ملتصقة بحياة ومحنة الجبل وأهاليه، خبايا يتردد صدى آهاتها في الجبل وفي العالم الشعري لهذا الديوان.

ⵜⴰⵡⵛⴽⵉⵏⵜ ⴰⴷ ⵍⴰ ⵎⵓ ⵉⴳⴰ ⵓⵎⴷⵢⴰⵣ ⵎⴰⵙⵙ ⵎⵓⵃⵎⵎⴰⴷ ⵏⴰⴱⵉⵀ ⵢⵓⴼⵜⵏ ⵙ ⵓⵣⵡⵍ «ⵜⴰⵏⴷⵔⴰ ⵏ ⵓⴷⵔⴰⵔ» ⵜⴳⴰ ⵜⴰⵡⵛⴽⵉⵏⵜ ⵜⵉⵙ ⴽⵕⴰⴹⵜ ⵉⵜⵜⵢⴰⵔⴰⵏ. ⴰⵔ ⵍ ⴳⵉⵙ ⵏⵜⵜⴰⴼⴰ ⵙⵉⵎⵔⴰⵡⵜ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⵓⵙⵉⵏⵉⵏ ⵉⵏⵓⵎⴰⴽ ⴷⵔⴰⵏⵉⵏ, ⴰⵔ ⵙⴰⵡⴰⵍⵏⵜ ⴼ ⵉⵙⵏⵜⴰⵍ ⴳⴰⵏⵉⵏ ⵉⵎⵍⴰⵡⵏ ⵉⵣⴷⵉⵏ ⴷ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⴷ ⵓⵏⵥⴳⵓⵎ ⵏ ⵉⴱⵓⴷⵔⴰⵔⵏ ⴷ ⵜⴱⵓⴷⵔⴰⵔⵉⵏ ⴼⴽⵉⵏⵜ ⵜⴰⵖⵍⴰⵖⴰⵍⵜ ⵏ ⵜⵏⴷⵔⴰ ⵖ ⵓⴷⵔⴰⵔ.



28 dh